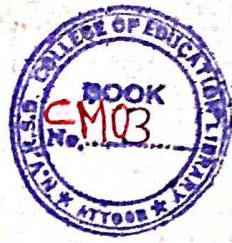


3



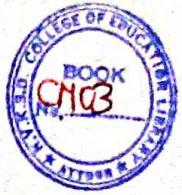
N. V. K. S. D.  
TEACHERS'  
COLLEGE  
MAGAZINE  
1985 - 1986  
ATTOOR MARTANDAM



CM03



N. V. K. S. D.  
TEACHERS'  
COLLEGE  
MAGAZINE  
1965 - 1966  
ATTOR MARTANDAM



## CONTENTS

### English

1. A Prayer	1
2. From the Editor's desk	3
3. Principal's Report	4
4. Fourteen Pies	4
5. Nature study - Its importance	5
6. Poet Bharati	6
7. Real Joy	8
8. Nature of Indian Population	8
9. 'Prodigal' returns	11
10. Chemistry of 'Love gas'	12
11. Parted	15
12. Long live N. V. K. S. D.	18
Teachers' College	
13. Physical education in schools	20
14. Prayer for blessings (Our institution)	21
15. Short Story	23
16. Dreams	24
17. Annual report of the College Teachers' Association 1965-66	27
18. Intramural Report	28
19. Who is Who	30
P. J. Christopher	32

### Malayalam

1. Randu Vaakkku	1
2. Kalalayam	3
3. Deseeyodgradhanam	4
4. Verpadinte sangeetham	6
5. Naveena Tuition Masters	7
6. Secondary Vidyabhysam	8
7. Kanakku thettal	10
8. Adhyapakanu Samoohathil Innulla Sthanam	13
9. Innathe Vidyarthikal	15
10. Madras Samsthanam—Oru Veekshanam	17
11. College Kumari	19
Sarada Devi	
N. Davidson	
Vasantha Kumari	
Geetha	

### Tamil

1. Vettuvanni Valarka	1
2. Nakai Chuvai	2
3. Attoor Chattu Kavi	5
4. Thamizh Elakkiyathil Thanmai Navirchi	6
5. Thentral	9
6. Aasiriyar Iyalpukal	10
7. Asiriyar	13
8. Mathaviyum Ilamkovunum	14
9. Athirygathavarangalum Piranikalum	17
10. Moovarullam	18
M. Jaya	
V. Lucas	
G. Chellam	
P. G. Christopher	
Pooma	
N. Lucas	
Subbaraman	
A. G. Sam John	
V. Lucas	

## A PRAYER

O Thou imperishable Triple form, and Formles! O thou Supreme  
Intelligence working steadfast in the six forms of Religion!  
Who could know Thee after raising the curtain of Maya?  
Thou dost dance in the hearts of Those who think of Thee,  
Thou art the priceless; Thou my eye;  
Thou, the Supreme Panacea;  
Thou the Ocean of Chinmudra Wisdom,  
Who didst teach the four ancient sons,  
Satya Dharma from under the Sacred Banyan Tree  
Thou, the Deva of Devas.

## FROM THE EDITOR'S DESK

We are solemnly placing the third number of our magazine as a piece of our joined effort before the lotus feet of the Goddess of learning. We thank all who have contributed their academic talents to bring forth this volume.

The teaching profession is the noblest of all professions. For the last three years, we, in our own humble way, are engaged in the edifying task of training young men and women in the art and science of teaching. The teacher occupies an important niche in the social set up in that he is entrusted with the thrilling task of moulding the future citizens of the country.

It is C. E. M. Joad who observes "teaching is not every body's cup of tea; but some are born to it". Of course to a certain extent it is a fact. But it can not be gainsaid that one can polish oneself into a good and efficient teacher by meticulous training. We are indeed at it, producing good and efficient teachers.

Located in the sylvan surroundings, our institution provides an ideal and fertile ground for budding teachers. The trainees are made to imbibe the spirit of dedication and service. It is indeed a matter for pride and pleasure that our institution has already become the alma-mater of six scores of successful teachers.

We deem it a singular stroke of fortune to have an illustrious educationist (our President) to guide the destinies of our institution. An embodiment of simplicity and intellectual humility, our Principal, every inch a teacher, is there as a beacon light of hope and inspiration.

A teacher, if he is to be a success in his profession, should not lose sight of the fact that he is also a student throughout his life. While he teaches, he learns. A sincere quest for knowledge should be ever present in him. To borrow the words of Tennyson, "to strive, to seek, to find and not to yield", must be his motto in life. An ideal teacher is one who combines intellectual scholarship with humility. The thought that his profession is something sublime and supreme and that he is engaged in a distinct piece of social service should be uppermost in his mind. A fresher when embarking on this profession may find himself "among new men, strange faces, other minds". But if he is conscious of his innate worth, and fully sure of making himself felt, he can easily establish a 'meeting of minds' and influence others.

We have no doubt whatsoever that these commendable qualities are unmistakably stamped on our outgoing trainees. And as such they are bound to make a mark in their profession. We wish them every success in life.

MISS. G. VIJAYALEKSHMI

## PRINCIPAL'S REPORT

It is my pleasant duty to present a brief report about the various activities carried on in the College during 1965-66.

The College re-opened on 1st July 1965 with the full quota of trainees (40 men and 20 women) eleven of whom are from Kerala, one from Salem and the rest from Kanyakumari District. Sri R. Pavanam and Miss Usha Devi joined the staff as Lecturers in Psychology and Natural Science. When the latter left us early in August 1965, Miss G. Vijayalakshmi was appointed in her place. We can confidently say that the training which the present batch of trainees had under the guidance of the staff would enable them to achieve the aims and ideals placed before them. It is also our hope that in the written part of the B. T. Degree Examination they would fare better than last year's batch which secured a pass of 77.2 per cent.

At the inaugural meeting of the Teachers' Association, Sri V. M. Sreedhara Menon, Principal S. T. H. Hindu College, Nagercoil addressed the trainees and unveiled the portraits of Mahatma Gandhi, Pandit Jawaharlal Nehru and Dr. Radhakrishnan, which were presented to the College by the Staff. Among those who addressed the meeting of the Association are Sri V. M. Krishnamurthi, Professor, V. O. C. College, Tuticorin; Sri Ramachandran, Reader in Education, Annamalai University; Miss Nora Michael and Miss Margaret Sergeant.

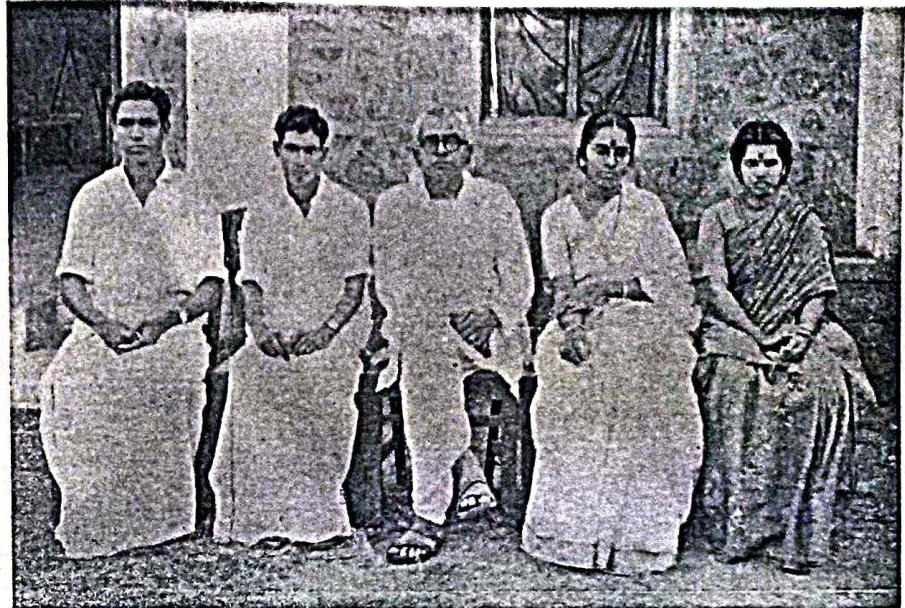
The citizenship training camp was conducted at

Muttom in September 1965. Professor Saldhana, Professor Kumara Pillai, Sri Sankaralingam, M. L. C. and Sri N. S. Indran of S. T. H. College Nagercoil, Sri A. N. Tampi, President of the College Managing Committee and Dr. Padmanabhan of Nagercoil addressed the campers during the sessions and on Visitors' Day.

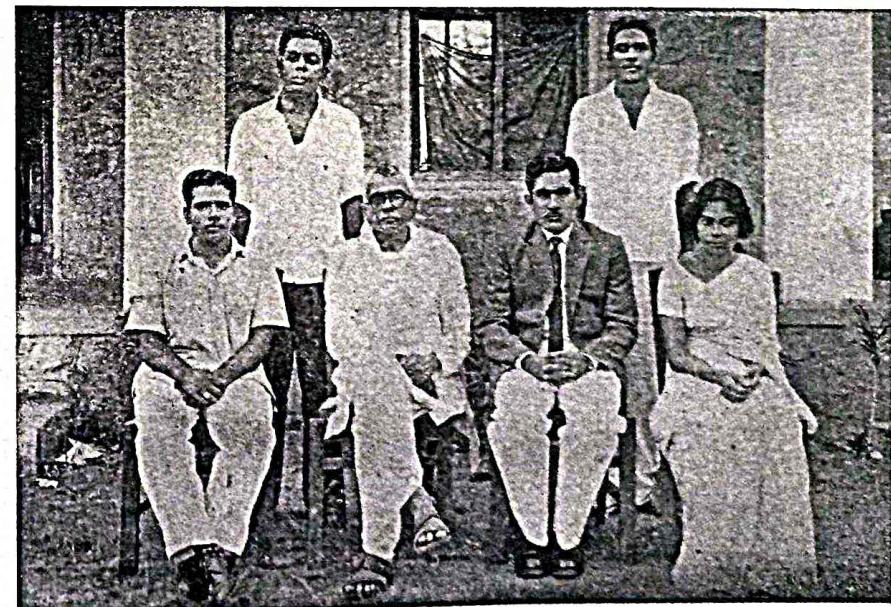
As in previous years the teaching practice of the trainees was conducted in six High Schools and one U. P. School. The Headmasters and staff of the schools were very helpful and gave expert guidance to the trainees. We are extremely thankful to them. Pupils of the practising schools took part in the Inter-School elocution competitions held under the auspices of the Teachers' Association.

I will be failing in my duty if I do not express our thankfulness to Sri A. N. Tampi for the able guidance given to us in all matters connected with the College. Our thanks are also due to Sri K. S. Karayalar, Correspondent, Sri K. P. Ramakrishna Pillai Secretary and the other members of the College and temple Committees for the interest they have been taking in the development of this Institution.

Very soon, early in the next academic year, this College will be one of the Constituent Colleges of the Madurai University, which was officially inaugurated in February 1966. Though it is with regret we leave the University of Madras, we feel that we will be able to play well our part in establishing good traditions in the new University, which has been lucky enough to get the services of Professor T. P. Meenakshi Sundaram as its first Vice-Chancellor.



Magazine Committee



Planning Forum

## FOURTEEN PIES

A. SUNDARA JOY

Fourteen pies did take me to College once,  
Foreseen dreams, all came true to life these days;  
Ever at College we go further on,  
Never downwards - but always higher on.  
Those pies, those fourteen little, little pies  
Took me to Attoor Teachers' College then.  
From 'What I was' to 'What I am' is not  
By easy tale of words or deeds described.  
Little acts of kindness always take us  
Bit by bit to worlds of joy and wonder,  
Little acts of goodwill always make us  
Fit by Grace of God to enter Heaven.  
If training for an year this bliss provides,  
How much more is our bliss for years to come!

## NATURE STUDY - ITS IMPORTANCE

Nature is the 'Alma Mater' of all, as all studies are commenced from and based on nature. During the different phases and stages of evolution of species, man - even the most advanced among animals - has depended most on nature, referred in common parlance as environment. Even though man has advanced and succeeded to a great extent in conquering nature, all such ventures have resulted not in complete suppression or destruction or even elimination of natural factors, but only deviation and exploitation to different routes. Thus to a certain extent nature remains supreme to everything and it may be because of this that in Hindu mythology, nature is worshipped as an almighty Goddess.

Nature is highly diversified and intricated. Many aesthetic and outstandingly valuable pieces of creations of art and literature have come out depicting the varied phases of nature. All noteworthy men of letters and artists have sought inspiration from nature and not even a single piece of literary work has ever been produced without a word about the beauty of nature. In India all our ancient vedas and epics are full of varied narrations and vast descriptions of nature. Kalidasa had been the greatest nature loving poet of ancient times, whereas Tagore was actually immersed in nature. Tolstoy, the great Russian Novelist and Shakespeare, Milton, and other English poets have actually been doing servitude of nature. Nature has largely influenced philosophers like Dr. Radhakrishnan and Bertrand Russel.

### GEETHA

Jawaharlal Nehru used to keep on his table an inscription in his own hand writing of a stanza of Robert Frost's poem starting with "The woods are lovely, deep and dark".

Natural beauty has always been a source of attraction and appreciation to people, and even in ancient days. Wealthier civilization flourished in those parts of world rich in natural beauty and resources. Switzerland is the country which has achieved significant success in exploiting the natural beauty of the landscape to such an extent that 33 per cent of national income of that country is through income from tourists. In India also we are having much wider scope for attracting tourists as our country possesses a diversified topography inhabiting varied varieties of flora and fauna, along with the scars of ancient civilization. The thick forests of Assam, cotton lands of Western India, extensive paddy fields of Andhra, the beautiful landscape of Kashmir, gigantic mountain peaks and dense jungles, attractive back-waters of Kerala with its palm fringed beaches, cherished rivers of immense sanctity and the varieties of animals make our motherland adequately rich in natural beauty. In this connection it has to be pointed out that now-a-days there is an unfortunate tendency among men to encroach the natural forest and destroy them and the wild animals.

Nature is a word that is always being substituted or used in connection with truth as anything which is 'natural' is having a distinction and individuality of its own than its artificial counterpart. It is

because of this that life is largely dependant on nature. Agriculture, Science, technology, industry and even administration of a state are all dependant on factors of nature. Thus it is an indisputable fact that life exists as a miracle mainly depending on and influenced by nature from pre-historic days and hence the study of nature is vital for existence of humanity. Application of researches and studies on different branches of nature like Botany, Psychology, Virology, Zoology, Bacteriology, Entomology, Parasitology are imparted into the day-to-day life. Application of natural sources along with synthetic materials have been utilised by man in the preparation of even destructive weapons including bombs. Space technology which has achieved considerable improvement in recent times also is an application of nature study. Thus it can be summarised that a detailed analysis of any branch of science shows that it is based on nature only.

It is because of these varied importance of nature study that natural science is given a prominent place in school curriculum, where young and developing brains are imparted a primary working knowledge of the nature with apt illustrations from day to day life. The first lessons an infant studies is the minor items of much importance that happens around it. Gradually as the child grows, more and more is understood about nature, and within the age group of 8-12 they would be highly inquisitive. Though many of the questions put forward by the child of this age would seem to be absurd and ludicrous to a grown-up mind it is the external indication of the fast progressing creative thinking power of the child. A child which sees a crow crying 'craw' 'craw' and a calf approaching its mother for milk is highly jovial and at the same time inclined to think more about this. Normally the question that meddles the child's mind would be why the crow is producing only that particular sound and why the calf is not going to any other creation than its mother for milk. Similar silly events, which are of negligible importance to grown

up mind are sufficient to incite the young child to think.

It is really deplorable that at present in school curriculum much importance is not given for outdoor lessons in nature study. Study of nature within the four walls of a class room is actually having no relation to the name ascribed to it. Students should be taken around and shown the different places of importance in their state and this should be done as extensively as conditions allow. The students who are imparted a theoretical knowledge of things can be made to believe and better understand them in the proper perspective only if they see it with their own eyes. Therefore, in nature study, more importance should be given to out-door studies than in in-door studies.

It is gratifying to note that recently some loud thinking has been done by our planners and men of authority. Two eminent members of the planning commission Prof. M. S. Thacker and Dr. V. K. R. V. Rao have made pleas for encouraging creative and original thinking through the country's educational system. They have felt that time has come to build into country's educational structure programmes for the promotion of creativity. There can be little doubt that much of our education, which at present puts a premium on mere book learning and deprecate originality, will have to be changed. It may be cited as one of the major defects of Indian education that so little is done to encourage creative thinking that students with prodigious memories top the class at examination. If India is not to be a stagnant country, we need men and women who are capable of creative and original thinking; for, it is from such people that inventions and new ideas come out. They think ahead of their times and bring about a fresh approach to the problems of the times. Creative ideas do not grow out of a vacuum and what is emulated from nature study is such thinking. Creative studies have to be sedulously fostered from childhood through the schools by giving due prominence and importance to nature study in the school curriculum.

## POET BHARATI

Among the galaxy of Tamil poets, Bharati occupies an unique place. He is a link between the Traditional and Modern school of Tamil poetry. The traditional bards mostly sung the praise of kings, their achievements and romance. They made it a point to compose poems, hard to understand. But Bharati started a new era in the history of Tamil verse. With simple, sweet and forceful words he composed poems for the common man. His poems are enchanting and captivating. So Bharati is rightly called the 'Poet of the People'.

Poets are born and they are different from the ordinary people. The poet scars up above in the sky like a sky-lark and with his melodious songs he makes others happy though his lot is generally unhappy. Bharati was a born poet and his poems make people not only happy but patriotic and optimistic. During his life time, Bharati had to fight against poverty, political persecution and opposition from the orthodox people. He was mocked as an opium eater and his poems were looked down by the pundits. What has been said about the great Greek poet Homer is true of Bharati too. It is said:

"Seven famous towns contend for Homer dead,  
Through which the living Homer begged his bread".

Today the name of Bharati is heard in every nook and corner. He is venerated as the Morning Star of freedom. The mere word 'Bharati' instils patriotism in our minds. People have bestowed so many titles on Bharati. He is known as the Divine Poet, the Great Poet, the National Poet, the Poet of the People and the Revolutionary Poet. These titles of Bharati are self-explanatory as to what kind of poet Bharati is.

### The Great Fighter:

Without understanding the Nation's fight for freedom, we cannot understand the fighter-poet Bharati. Bharati, the National poet was the product of the time—a time when a handful of traders ruled over millions and millions, a time of struggle and fight against alien rule. In such a time, Bharati appeared in the horizon as the Morning Star of freedom. It is a wonder that Bharati and the Indian National Congress were born in 1882 and 1885 respectively. It may be rightly said that Bharati and the Congress are twins who fought for our country's freedom.

All the poets pay homage to God at the beginning. Bharati is the first Tamil poet who places Motherland in the place of God. He begins, "Motherland, we worship Thee". Bharati's love for the Motherland and his patriotism knew no bounds. His national poems - poems sung on the Motherland and on freedom are dynamites to the alien rule and a source of inspiration and courage to the citizens of this country. In each and every word patriotism is bubbling. After hearing his national poems the lambs become lions. Bharati condemns the mercenaries by saying,

"will you sell your eyes and buy a portrait?  
will not people laugh at you?"

Poets are generally too imaginative and dwell in an Utopia. But poet Bharati is most practical in his scheme of the fight against the foreign rule. He, as an Army Officer, enthuses the soldiers of the freedom fight, condemns the mercenaries and sounds the bugle as follows,

"To get Thy (Liberty's) blessings, if necessary  
We shall give a crore souls to Death"

Prophet he is, he knows before hand that the Motherland will be liberated and in ecstasy he dances and sings,

"O! Ye dance and sing,  
Liberty have we achieved"

Bharati's fight is not only against the foreign rule, it is also against the social and economic evils that rot the nation. To him, emancipation from poverty, hunger, ignorance, caste difference and such evils are as important as political freedom. He visualises a 'New Society' which is rid of social and economic inequalities and in which all are equal and happy. In Bharati's 'New Society':

"All are equal in price and weight,  
And all are kings of this land"

His poems are death knell to the caste-ridden society and in his 'New Bharat Society' the fetters of untouchability are broken to pieces. As an Arch Angel, he proclaims the tidings of liberty to all,

"Liberty, liberty to all,  
Liberty to the lowly,  
Liberty, liberty to all".

### War on Want:

Bharati pays his homage to the farmers and workers of our country and condemns the lazy land-lords who enjoy life. With force he says,

"My homage to thee, O! farmer and worker,  
I condemn thee, O! useless sucker"

Bharati is the friend of the poor. In the poem 'Kannan-my father', he says that Kannan,

"Befriends the poor,  
But the rich he abhors"

Bharati sheds tears of blood when he sees the workers and farmers suffering from want. He attacks the arm chair politicians and hypocrites who preach and never practice, by saying:

"They will not try to solve or stop  
The hunger-famine problems all  
But, 'Bande Mataram' they will shout"

As a practical Food Minister, he says that famine cannot be allowed and want must not exist in a

fertile country of fields and groves. According to the poet, famine is created and so he questions,

"O! Ye man, will you rob  
Your brother of his food,  
And allow him to sob?  
Will this, stop for good?"

At last Bharati sounds a warning note and says that a hungry man is a danger to society and in vehemence says,

"If an individual has no food,  
He may fight and destroy this world!"

In Bharati's 'New Society' there is no place for want and scarcity.

### Champion of Women:

"If there is no freedom for women here  
There is no life, that much is sure",

says Bharati. Bharati's 'Modern Woman' is independent, perfect and wise. She demands equality and doesn't like to be a kitchen-bird. The Modern Woman, Bharati dreams of is educated, able to make laws and rules of the country. She is in no way inferior to man. This dream of the Great Poet is to day a reality. Who can deny that there are able administrators, legislators and scholars among the so-called inferior species!

### The Apostle of National Integration:

Today much is being talked about National and Emotional Integration. Even when the country was under foreign yoke, Bharati the Prophet visualises an United Bharat. He chalks out a master plan for integration and brings together the South and the North. In the present context the bard's suggestion of exchange of produce and culture bears a special significance. In imagination the poet goes to Punjab and enjoys a moon-lit night row in River Sind. He sings:

"It is moon-lit and in River Sind we'll row,  
The beauties of the Chera Land adorn the boat,  
We'll sing in melodious Telugu  
And will row, row and go"

The betels of Kaveri we shall exchange  
For the wheat of the Gangetic region,

And shall present the ivory of the Chera coast  
For the poems of the dauntless Maharashtras"

"We'll make an instrument to hear the speech  
of the scholar of Kasi in Kanchi,  
To the heroes of Rajput we shall pay  
The gold of good-natured Kannada land'

Language, boundry and culture melt away and people are integrated emotionally and nationally. In his famous 'Flag Song', Bharati brings under the flag all the soldiers of the freedom fight and introduces them. The Tamils, the Malayalees, the Telugus, the Kannadigas, the Maharashtras, the Rajputs, the Punjabis and the Bengalees march together and salute the National Flag. Today also our Jewans from North, South, East and West march together to protect the honour of our Flag and country. What a Prophet Bharati is!

His prophecy with regard to industrial progress of our country is fulfilling today.

"Out of silk and cotton, clothe we'll make  
And in streets we shall keep them in heaps  
Weapons, paper, ploughs and nails we'll make  
Tractors and powerful ships we'll shape"

Love is the central Theme:

Bharati has composed poems on various subjects on various metres. But the central theme of all his

poems remains the same. The central theme is Love—love of God, love of country, love of the common man, love of nature and so on. His love of God made the poet write the wonderful praise and prayer poems. He showers his love on Mother Salkhi and Kannan and garlands them with his most exquisite verses. Kannan is to him, friend, mother, father, servant, king, disciple, teacher, child and lover. Bharati sees the living image of God in Nature. He sees Kannan everywhere. As the sweet-heart of Kannan, Bharati sings most wonderful love songs:

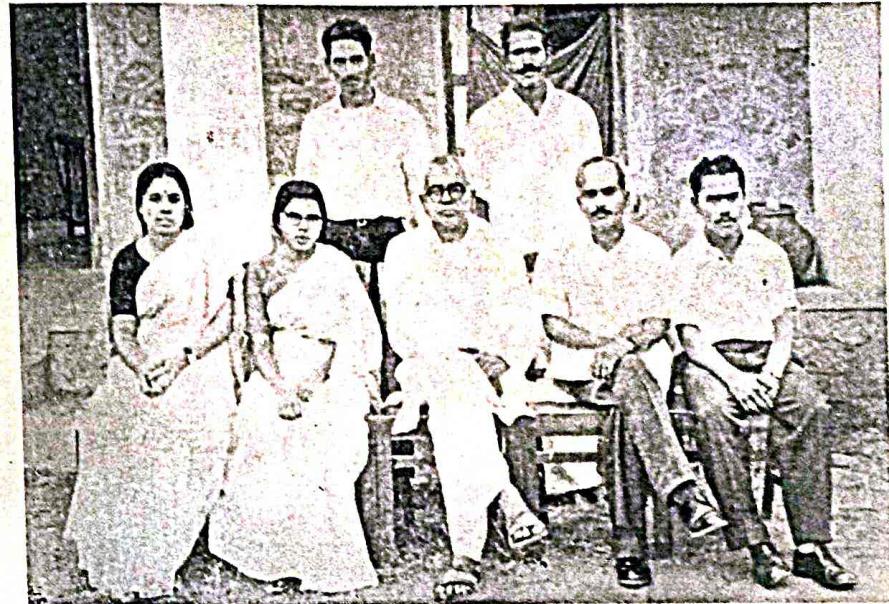
"Ah, now seen a Vision, alas!  
What a pity that his face is not fully clear  
Keenly seen again the Vision, O! Mate lass

Where is the cast of his smile silver?

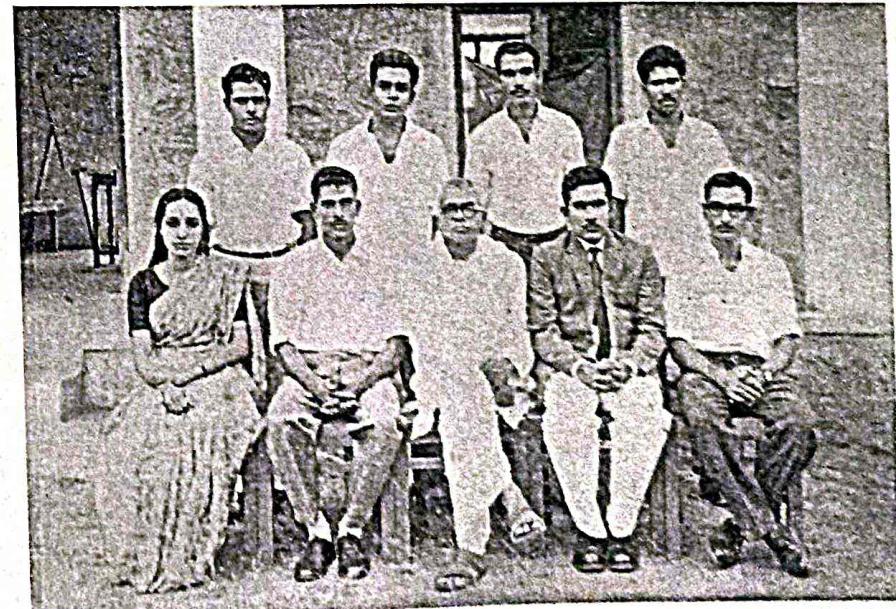
Is there a bee tasting not the flower's honey,  
or a flower without fragrance,  
or even the fields forgetting the rains;  
Tell me my mate, then how can I forget His face?"

Bharati, the sky-lark soars from the worldly plane to the spiritual and the philosophical planes and finally he has merged with the Eternal. As a sentinel he shouts from above:

"BE UNITED, UNITY IS LIFE AND STRENGTH,  
BY DISUNITY, WE ALL PERISH AT LENGTH"



Teacher's Association Committee



Athletic Committee

## REAL JOY

A. G. SAM JOHN

Shall I tell you of joy  
Which the innocents enjoy  
All the adolescents  
Seeks earnestly many ways  
Infants, Children, boys and girls  
Youths, adults and octogenarians  
Try by and by and found the dry  
Wasted money and waste the times.  
Contact a boy, a girl or an youth  
Consult a wealthy or a filthy man,  
Can you show one who has joy  
Count with fingers - no - why?  
The rich the poor spend  
The result is the wind.  
Where is the things call'd joy?  
Where could it I buy,  
'T Is beyond one's reach  
Can't find in the beach,  
Doesn't come by the couch  
Unless the source you reach,  
Which is the source you think  
Don't hesitate and blink  
Don't approach a monk  
You can't find a bund.  
Could you buy it in the shop  
Or can you sell it to be kept  
Nor could you express by words  
'T Is from Above and Above only.  
God the creator of all,  
Made it possible and free  
Thro' Jesus our Lord  
Made available to mankind.

## NATURE OF INDIAN POPULATION

N. DAVIDSON

Next to China, India has the largest population in the world. According to 1961 census the total population of India is 43.8 crores. Referring the records of previous censuses we can easily understand that every year the population of India is going on increasing. For example according to 1951 census the Indian population was 35.69 crores. From this we can easily note the growth of population within a period of ten years. According to 1951 census only 6.19 crores or 17.3 per cent of the people lived in cities and towns and 82.7 per cent of the people in villages. So it can be said that the rural population was far more high than urban population. According to 1951 census, in the country as a whole there are 947 females against 1000 males.

Regarding the nature of Indian population there are different opinions. Different schools of thought express different views. Professors Chatterjee, Jather and Burrey and many others are of opinion that India is a country of over population. But another school of thought under Prof. B. C. Calley maintains the view that India is not suffering from over population, but from under population because India has rich resources which are yet to be developed. Taking these different views let us analyse the nature of Indian population.

The Malthusian theory of population teaches us that the population increases very rapidly; that is in geometrical progression. i. e. 1, 2, 4, 8, 16, 32, etc. But the food supply increases at a slower rate than population; that is in arithmetical progression, i. e. 1, ., 3, 4, 5, 6, etc. Malthus suggests two types of checks, "Preventive checks" and "positive checks" in order to compensate the growth of population to the growth of food

production. Preventive checks refer to those methods which lead to a decrease in the birth rate, eg.: celibacy, late marriage, etc. Positive checks refer to those methods which lead to an increase in the death rate, eg: famine, disease and war.

According to Malthus over population means excess of population over the existing food supplies and the prevalence of positive checks namely famine, disease and war. But Dr. Edwin Cannan who is the author of "Optimum theory of population" defines the term "Over population" as the excess population coming after the optimum population. Observing the special conditions prevailing in India we will find that India is not over populated in either of the senses meant by Malthus and Cannan.

It has been calculated by Prof. P. K. Wattal, the statistician, that during the period of 1913 to 1935 Indian population increased at the rate of one per cent per year and the crop production increased at the rate of 0.65 per cent. Dr. P. J. Thomas states that between 1920 and 1931 the increase of population was 10.4 per cent while agricultural production increased 16 per cent and industrial production by 51 per cent. After the attainment of independence India has entered in her developmental activities under Five Year Plans. During the period from 1950 to '61 the food supply and the industrial production increased by 40.9 per cent and 45.6 respectively while population increased by only 21.5 per cent. Thus in a short period India has made a great development in the field of Agricultural and industrial production. Because of these reasons the theory of Malthus failed in India.

For the following reasons D. Edwin Cannan's theory can not be applied to India. According to his theory, over population is an excess over the optimum population. The per capita income will be the highest at the stage of optimum population. But considering the statistics we can very easily note that the per capita income is steadily increasing. The per capita income during 1917 was Rs. 20, 1931 Rs. 65, 1948 Rs. 228, 1951 Rs. 284, 1956 Rs. 306, 1961 Rs. 330 and in 1965 at about 450. It has been planned to increase the present per capita income to a still higher level. Any how from the above statistical datas we see that there is much scope of increasing the per capita income in India. This proves that India has not reached the optimum stage of population. We have yet to reach the optimum stage. Cannan's version of over population comes only after this optimum stage. So it can be said that India is not over populated.

Another school of thought under the leadership of Prof. V. K. Kalley holds the view that India is under-populated. In his opinion in India there is still much possibility of increasing the per capita income. He says that present Indian population is not enough to utilise its resources fully. In the case of mineral resources India stands first or second in the world. For example, in 1961 the total production of coal in India was 48 million tons compared to 32 million tons in 1951. Next to U. S. A, India has the largest resource of iron ore. In the case of manganese ore, India stands second to Russia. India has practically a monopoly of mica because she produces 3/4 of the world production. A large amount of Thorium, Gold and Silver also occur in India. Any how India is a country of a large amount of natural and mineral resources. A rapid survey of India's resources is enough to show that nature has been very generous to her - almost lavish in some respects. In the opinion of Prof. Kalley the present population of India is not enough to utilise her resources fully and so she is under populated.

The opinion of Prof. Kalley that India is under populated is also not accepted in some respects. If India is under populated, to utilise her resources all the people are to be employed and there should be no un-employment problem in India. But the real condition is quite different. In India nearly 5 millions of people remained un-

employed, even after the implementation of the First Five Year Plan and it is increasing every year by two millions. It had been calculated that in 1961 the total number of un-employed was 15 million. By the implementation of the second five year plan nearly 10 million were given employment by 1961 itself. During the period of third five year plan the newly entering un-employed persons will be 15 million and will make the total un-employees to 20 millions in the year 1966. The third five year plan expected to provide employment opportunities for 14 million people only and the rest 6 million will have to remain un-employed even after 1966. Hence it can be said that India is not under populated.

Then What is the exact nature of Indian population? It is a problem, something difficult to solve. It is evident that India is neither over populated nor under populated. It can not also be said to have reached the optimum stage. The real nature is something peculiar.

Our utilisation of the resources has not yet reached the level of the population. In other words the resources of our country has not been efficiently and fully utilised by the man power of the present population. There are so many undeveloped and under developed resources in India and they are yet to be developed fully. Let us say the population is enough. We must apply the man power to utilise the resources of India fully. We have not yet reached the optimum end. In order to reach it we must not allow the population to increase further. If the present population without further growth use its full power to utilise the resources, no doubt there will not be a problem of unemployment and starvation. We must prevent our growth of population till we reach the optimum. Naturally birth rate is higher than the death rate in India. It has been estimated that a single couple is capable of producing in 1750 years, a number equal to the existing world population. Any how the growth of population in India should be checked.

Many steps have been adopted to check the growth of population in India. Most important one is family planning. It means having babies by choice and not by chance. This requires adoption of some suitable method of birth control. The death rate is going down due to better

medical aid, greater control over epidemics and better distribution of food. At present "thousands are born to fatten the earth which can not fatten them". This is a painful process and the result is poverty.

No doubt, there are difficulties in the way of family planning. These difficulties arise from prejudice, faith in karma, lack of adequate finance, illiteracy, etc. But these difficulties must be overcome. Otherwise all efforts at economic development will be neutralised. In the first five year plan Rs. 65 lakhs was provided to introduce a family planning programme. The government printed a number of pamphlets in order to educate the people the effects of family planning. There are various methods of family planning. Each married couple can choose the method which is most acceptable to them.

The "Family Planning Manual" published by the Government of Madras is the unusual document ever published by any Government. There are "natural methods" as well as "surgical methods". The manual recommends "vasectomy" or "husband sterilisation" as well as "salpingectomy" or "wife sterilisation". The inconvenience of an operation is quite small and is undergone only once. No doubt it is a matter of pride that Madras State has won the National Award for best work in the field of family planning for the year 1951. The family planning clinics of Madras

State functions in all the hospitals through out the districts. In addition family planning advice is given to mothers and fathers in all primary health centres by staff trained for the purpose.

Secondly, late marriage is also one of the methods for reducing the growth of population. Some years ago child marriages were popular in India. It is pointed out that the prevalence of child marriages in India is due to religious beliefs. In 1917 a bill was passed in the legislative assembly of India by Mr. Har Bilas Sarda raising the minimum age of marriage for girls. Gradually the Act came into effect and at present, the female marriage age is raised to 19 years and that of the male to 25.

The period of 30 years between the age of 15 and 45 is the period of reproduction, and a female married at the age of 15 and surviving to the age of 45 would be exposed to the risk of pregnancy for 30 years, while one married at the age of 20, for only 25 years. Thus late marriage is also one of the important methods to reduce the growth of population.

It is the duty of ours - the citizens of India - to know and study the nature of Indian population and to take necessary steps for the well being of our country. If every one understands the facts noted above and follow the methods advocated by the Government, no doubt, India will not suffer from over-population.

## 'PRODIGAL' RETURNS

S. JANE GLORY

"Oh! I have earned more than a Collector's salary". haughtily said Babu.

"Perhaps, you don't know the salary of a District Collector. You mean a Bill Collector's" jokingly said David, Babu's elder brother intervening the discussion of the Roberts who were celebrating their last son Babu's return from his absconding tour.

This time, Leela, Babu's eldest sister said, "David, keep quiet. Let us hear more from Babu". Immediately David closed his mouth with his hands as a mark of silence.

Now Mrs. Robert asked her son Babu, "My dear, how could you earn such a fabulous amount within your short tour?"

"Is it a short tour? What do you mean?" Babu replied proudly and continued, "I visited almost all the big cities including the filthiest slum areas - say Madras, Bombay, Poona, Nagpoor, Delhi. No, no, I did not visit Delhi because our gang leaders differed in their opinions. Our Rightist party confined its noble work to Bombay only but our leftist party wanted to make its sojourn to Delhi. I belonged to the Rightist party and so my visit ended with Bombay" declared Babu like a big politician.

"You unlucky fellow. If you had joined the leftist party you could have visited Delhi" interrupted David.

Leela asked Babu, "Tell us about your famous sojourn since you deserted us".

"Ah! It's a very big story. I feel tired. Mamma, ask someone to fetch a bottle of soda" demanded Babu.

Mrs. Robert immediately ordered David to fetch. David reluctantly went away casting a serious glance at Babu. Now Babu posed himself as a V. I. P. because his elder brother was asked to serve him.

Mr. Robert was anxious to know the changes that had taken place in the vital nerve centres of different cities, so that he could compare the present condition with that of the past, about a quarter century ago when he happened to visit some of the cities. Again when he learnt that his teen-aged son had visited many places without incurring any travelling expenses it sprang a surprise on him. At last he eagerly enquired his son, "Did you, dear son, see Egmore, Central Station, Moor Market, Light House, Kondabakkam, Victoria Terminus, Marine Drive, Gateway of India, Juhu Beach . . . ?"

Suddenly Babu replied in a high tone "Pappa, you know our great task and social service was necessarily confined to big railway stations and so we had no opportunity to make trips to places other than our territory. But during off hours we would go to the nearby slums and spend our leisure time profitably by conversing with the slum-dwellers. Some aged and experienced inhabitants would ingeniously teach us some new methods and ingenuous tricks to be adopted in our enterprise according to the periods of boom and depression".

Mrs. Robert admired the cleverness of her son and asked him, "Does your enterprise need so much of talent and ingenuity ?".

"Yes Mamma, you see, the most important factor is that we must create a good rapport among our clients and customers . . . sometimes, if not often, we encountered strangers . . . ". Meanwhile David brought a bottle of soda and opened it. Little gas

spans up from the bottle. Seeing this Babe remarked, "Is it Soda? In Bombay, you know, Pappa, I used to drink only Spencer's Soda". He added, "When you open the bottle half the contents along with the gas would cut the bottle". As Babe drank the soda, he said, "Ah David, it's just like ordinary water... Here people don't give importance to quality".

David murmured to himself, "you silly fellow, about a couple of months back you drank the same water and now you want soda. Demi water. It is as ordinary as you think because I filled the empty soda bottle with water and pretended to cover the cork by holding an 'eveener' and an unlosed cork. He loudly told his brother, "Babe, as the quality is absolutely bad the price is also charmingly cheap - only six paise".

"Only six paise" exclaimed Babe and added, "Spencer's costs fifty paise and hence A-1 quality".

Now, Mrs. Robert started up saying "you spent five paise for soda!". Babe said, "there's nothing to be shocked at. Mamma, Five paise is not even one thousandth of my earning per day". Again he boastfully added, "Some times I spared five rupees for a square meal".

"As soon as he said this all the members of his family were wonder-struck. Leela immediately requested her youngest brother to start the same enterprise in their small town in the hope that their entire family could live a lavish life and that she can dress herself in nylon and other transparent clothes.

But Babe refused her request and replied, "My enterprise requires cities with big railway stations having three or four platforms. Atleast a dozen trains must take their departure from the station".

David now hesitatingly enquired, "Babe, then how did you leave your enterprise and come into contact with the police people? Two nights before we received a communication about you from the local police station".

Mrs. Robert interrupted and said, "Yes Babe, since you absconded from home we filed a complaint with the local police about your sudden absence. Thanks to the police authorities we received information about your existence two days back. As soon as we knew that you were in the Trichi railway station

I instantaneously sent your father to fetch you here. My dear son, you don't know how much I was worried. Now I am happy".

David advertently asked his brother, "But, how did you come into contact with the police?"

"Oh! It's an interesting episode you know, I came out of the broken walls at the outskirts of the Trichi station to have a cup of cold water from a nearby shop. There I found my gang masters and other partners smoking indigenes cigars. I wished to light a cigar because so far I had not tasted it. One of my enterprising partners offered a cigar with the permission of our gang master since the cigar was originally smoked by him. When I tasted the cigar for the first time, I coughed and it was extremely bitter in taste. So I threw the cigar away. Immediately my gang master got angry and booked me under the criminal - code of our 'Gang Constitution'. As per the rules I should smoke a hundred indigenes cigars within an hour. But it was a Herculean task to a beginner like myself and so I refused to obey. Then they applied Emergency Law which brought a dozen blows. Meanwhile a police constable appeared on the scene and thus I escaped. Within a wink of an eye my gangsters disappeared and I was caught by the police. Subsequently I tried many tricks to free myself from the police but all were in vain. When the police constable asked my address, in an abortive attempt to escape I told him "I belonged to Chinglepet. But I was taken to the police station where the Sub-Inspector interrogated me. I insisted on the false address. When the police began to ring-up Chinglepet Station I revealed my correct address. Then they rang up here and the rest you know."

Leela passively listened to his talk and at last asked him "Babe, you did not disclose the nature of your enterprise so far".

Babe casually replied "Oh! It's very simple. Our limited company consists of many members and our H. Q. is the railway junction. As soon as the compartments of long journey trains come to the platform we go and spread dirty towels on the berths and we used to sell those berths at good rates. Sometimes we get even Rs. 5 for a berth in the Trivandrum Express train. Our company is an omnibus one having many branches at different important railway junctions. Our

members can travel to any part of our land as long as they are free from the sights of the Ticket Examiners. We usually provide seats for the passengers who enter the station at the eleventh hour and so it is evidently a public service. We require tactics and tricks to escape from the railway authorities and the police - this needs ingenuity. To crown all these, we strictly adhere to the policy 'Unity in diversity' for all members of our gang belongs to different parts

of our country, speaking different tongues but having one common idea i.e. to earn money and lead a carefree life".

When Babe finished his long narration his poor mother patted him on his adventure. But as a mother she could not but regret the prevalent plight of sadly disillusioned teenagers of our country. That night Babe was nicely fed as a 'Prodigal' son.

## CHEMISTRY OF "LOVE GAS"

Symbol : L  
Atomic No : 144. Molecular formula: L<sub>2</sub>

Physical Properties:- It remains in a gaseous state at ordinary temperature.

History:- This gas existed in the universe since its creation but it was found out only when the living creatures came on earth.

Occurrence:- Love gas is one of the most widely distributed element throughout the universe. In free state it is found in the hearts of poets, novelists, sailors, college and University students. In small quantity it is found in the hearts of every living creature.

Method of Preparation:- Love gas is produced when the rays of beauty strike the heart of the person through the medium of eyes or dreams, at ordinary temperature and no external pressure. Kind and gentle words act as catalytic agent. In order to accelerate the reaction, you must be in a hotel. Here tea acts a catalytic agent.

Apparatus:- Most commonly used apparatus are cinema theatres, parks, restaurants, college compounds and bus stops, etc. etc.

M. JAYA

### Properties:-

- (a) Physical: 1. It is colourless with sweet odour.  
2. It has pleasant taste at normal temperature and pressure (N.T.P.)  
3. If taken in a small dose, it acts as a tonic specially when one is in a sad mood.  
4. It makes old men feel young.  
5. Some times it changes wise men into fools and vice versa.

- (b) Chemical:- It produces happiness, merriment, sadness and madness,

General:- It is a useful tonic. Better do away with food than live without love.

It is measured by Lovometer which is an instrument found beneath the left lung of every human being. It helps in lengthening the subject matter of love letters.

"Those who love always have no leisure.  
To pity themselves or to be unhappy" .....

PARTED

BY T. MARY GLORY

Years eight have now slipped

Between a face angelic and me.

Rumination of those palmy days

May shed a ray of relief on me.

Standing by me and patting my back

He smiled good-bye to me

Tears rolled down my cheek

But he was stable, and firm like a rock.

"Don't cry my dear child

Men are not immortal

Be true, courageous and stable"

My father breathed his parting words.

He appeared like the morning star

Heralding a bright new day

But faded quick and vanished

In the dawn of my sorry life.

I stood alone like a doll

With none to console, none to comfort

I cannot laugh for laughter has lost

The source and course it had.

I like to follow the path of Him

And to scatter peace on my soul

And see a day that can bring

Parting and meeting together.

## LONG LIVE N. V. K. S. D. TEACHERS' COLLEGE

S. SAM SUSEELA DAS

Learning is an unfolding of what was originally enfolded.  
Observing is facilitated by the efficient use of sense organs.  
No one is educated who stays as he was.  
Good teaching provides the basis for selective thinking.  
Learning involves a transformation of the learner.  
Limitation is usually more effective than explanation.  
Voluntary attention is sustained by an act of will.  
Education is the revealer of inequalities for which it is not responsible.  
Observing depends upon interests to some extent.  
Under the freer conditions, children are more natural.  
Reasoning is the result of ordinary habits of thought and selection.  
New education is based on co-operative group activity.  
Visual images are more common in children.  
Knowledge is to be considered as the food of the mind.  
Scientific principles are the backbone of knowledge of teaching.  
Discipline and freedom are the two essentials of education.  
Teaching is the utilisation of natural tendencies for ideal ends.  
Education should increase the sum of human energy and happiness.  
A religious education inculcates duty and reverence.  
Character is just a bundle of habits.  
Habits are a necessary foundation for further progress.  
Education with inert ideas is harmful.  
Repetition is the basis of all habit formation.  
Social training is cardinal feature of Montessori Method.  
Co-operation is to be the cornerstone of the school.  
Oral teaching is an important element in primary education.  
'Liberty' is the watchword of all modern educators.  
Learning is purposeful and goal guided.  
Education is a patient process of the mastery of details.  
Gregariousness is the root from which sociability develops.  
Education is the acquisition of the art of the utilisation of knowledge.

## PHYSICAL EDUCATION IN SCHOOLS

L. Vasanthakumari Amma

Physical education is an indispensable part of all health programmes. Its various activities should be so planned as to develop the physical and mental health of the students, cultivate recreational interests and skills and promotes the spirit of team work, sportsmanship and respect for others. Physical Education is therefore, much more than mere drill or a series of regulated exercises. It includes all forms of physical activities and games which promote the development of the body and mind.

There are various types of physical exercises that can be taken up by students with the necessary aptitude, outside the school under the auspices of other agencies in the community interested in physical education. Eg. swimming, boating and group games that may be locally popular.

### NECESSITY OF GAMES IN SCHOOLS

1. Games are useful in keeping the body in good health.
2. The bodies of certain children have a unique build. Sometimes some parts of the body may not have proper development. This defect can only be removed by taking right type of exercise.
3. Since India is a poor agricultural country, people can not afford to have clubs everywhere in large numbers. Some students take part in games, only in

their student days and totally neglect other physical exercises. The result is far from desirable.

### PHYSICAL EDUCATION TEACHERS

It has been noted that physical education is generally considered to be the exclusive responsibility of the teacher for physical education. So long as the other teachers of the school do not participate in this matter along with the physical instructor, Physical Education will not be a success.

Teachers of physical education in schools should have at least passed the S. S. L. C. Examination and should have received some training in general principles of education and child psychology.

An easy and effective way of infusing love for physical exercise in children is to set an example before them. That can only be done, if the elderly members of the family, the teachers and the students of higher classes, do feel themselves responsible for the right of society, nation and country.

Group games have a special value as they help to mould the character of the students in addition to affording recreational facilities and contributing to their physical well being. Inter-school and Inter District or Regional Competitions have come to stay and no doubt, they have created very great interest in group games.

## DO YOU KNOW THESE "CITIES"?

Here are the names of a few "Cities". See whether you have heard of them.

1. The City that will give you a shock.
2. The City that is wise.
3. The City that is truthful.
4. The City that is fast.
5. The City that is eloquent.

(Answer - see page 23)

## TEST YOUR KNOWLEDGE

1. Which is the largest diamond mine in the world?
2. Which is the largest group of pyramids in the world?
3. Which is the largest Museum in the world?
4. Which is the tallest tower in the world?
5. Which is the largest National Park in the world?
6. Which is the largest Statue in the world?

(Answer - see page 23)

## DO YOU KNOW THESE "NATION"

1. ... ... ... ... Nation (a test)
2. ... ... ... ... Nation (Adding together)
3. ... ... ... ... Nation (King ascending the throne)
4. ... ... ... ... Nation (doing thing together)
5. ... ... ... ... Nation (Power of thinking)
6. ... ... ... ... Nation (Obedience to elders & superiors)
7. ... ... ... ... Nation (Murdering a person)
8. ... ... ... ... Nation (Making a thing clear)

(Answer - see page 23)

## PRAYER FOR BLESSINGS (OUR INSTITUTION)

M. Jaya Paul

Watch over them, Oh Lord we pray  
This institution through night and day,  
For favours small and blessing few.  
To them Oh ! Lord ! our thanks renew,

Those buildings new so trim and new  
Lord help this in this hazardous feat  
Two summers have come and gone  
The roofs they say will now put on.

The Principal is man you should meet  
He drives his car immaculately neat  
No trick, no magic but duty he says  
Pray Lord ! do the needful and help him all way.

The staff all have the duty mind  
To teach us with greater hard  
With all the wise and just  
Lord ! help them to help us this gallant group.

May this institution stand  
To prepare the nation's pillars  
With all its good will and aim  
Oh ! Lord ! shower your blessings to flourish.

### Answer for Question "CITIES"

- |                |               |             |
|----------------|---------------|-------------|
| 1. Electricity | 2. Segacity   | 3. Veracity |
| 4. Velocity    | 5. Loquacity. |             |

### KNOWLEDGE

- |                               |                                    |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kimberley in South Africa  | 4. Eiffel Tower, Paris.            |
| 2. The Giza group of Pyramids | 5. Yellow Stone Park, Newyork.     |
| 3. The British Museum, London | 6. The Statue of Liberty, Newyork. |

### "NATION"

- |                   |                 |                   |
|-------------------|-----------------|-------------------|
| 1. Examination.   | 2. Combination. | 3. Coronation.    |
| 4. Coordination   | 5. Imagination. | 5. Subordination. |
| 7. Assassination. |                 | 8. Explanation.   |

## SHORT STORY

P. Leksmikutty Amma

Now we are living in a world of scientific invention. Scientific inventions make social life very complex. In every walk of life there is complexity and hurry burry. Man finds no time to read long novels or dramas. He wants something interesting and precise. This need is satisfied by the short stories and by one act plays and other shorter forms of literature.

In the literary field in each and every language, we are told of a number of short stories or one act plays. The people used to write without even knowing the rudiments of a short story.

Let us consider, a moment what a short story is. It is not easy to find a definition. Many have tried, yet no one has quite succeeded. The short story is a short drama in narrative form. Like a drama it must have characters, a plot and a climax. It is another kind of prose fiction which has grown 'up beside the novel.'

A short story is not a rival to or a substitute for the novel. In many ways it differs from the novel. First comes its brevity whereas a novel has no prescribed length. The short story must be short enough to enable us to read it at a single sitting. This takes us to the definition of the short story given by Poe that it is a prose narrative "requiring half an hour to one or two hours in its perusal". Modern stories however, vary in length from thousand words to ten thousand words.

The second point of difference between the short story and the novel is in the range and scope of the subject matter that they treat. The short story cannot exhibit life in its variety and complexity as a novel does, for this needs a larger canvas than that the story provides. Not for the same reason, can it deal with the evolution of character which is one of the

most important problems of modern fiction. But this narrow range of action of the short story is really an advantage, for it gives the form what Poe called "the force of totality". In other words a true short story differs from the novel in its essential unity of impression. It contains one and only one germinal idea and this idea is marked out with absolute singleness of aim and directness of method. In the case of the novel so many different elements may be woven into the texture that it may be difficult to delete any central organising principle. Also a novel on analysis may be revealed two or more distinct pivots of interests. No such scattering of attention can be permitted in a story. Singleness of aim and singleness of effect are indispensable. In fact very often the form fulfills the three activities laid down by Aristotle. It shows one action in one place and on one day. However the strict observation of these activities is not an essential requisite in a story. But it is absolutely necessary that the tale should make a single total impression on the reader. From this it follows that there can be no place in it for the variety of scenes or character or episodes which characterises a novel. In short as the story differs from the novel in length so it must necessarily differ from it in motive plan and structure.

What are the characteristics of a short story? There must be a single important and a central character. Events and other minor things should be connected to him. This character should be drawn with a powerful stroke. The short story writer never talks about his characters. The novelist can sometimes afford to philosophise about his characters, the short story writer never does. One or two striking points about his character - preferably one must be mentioned in order to illustrate a central idea. The stories of Poe, Cannon Doyle'

Maupassant and Bret Harte show us how clearly these writers have adhered to this principle. Poe indeed carried the idea of single effect to the extreme. In such stories as the "Tell tale Heart," "The Black cat" and the "Pit and the Pendulum" he not only selected a single trait of character, but in each case he emphasised and intensified this trait to such an extent that the characters became abnormal and stories verged on melodrama. The tendency nowadays is to tear down this sort of effect. The modern short story writers have turned from melodrama to drama. Still the best of the present day writers adhere to the singleness of purpose in depicting character. They often reveal their character in a crisis. This is because a writer has no time in a short story to develop the dominant trait of the central character. The revelation has to come like a flash of lightning from the dark. This means that the story must be a compact unit, preferably it should cover a short time and if possible it should be enacted in a single place. There have been brilliant exceptions to this rule. "Rip Van Winkle" one of the greatest of short stories takes the reader over an entire lifetime. But it took a master like drawing to turn the trick. As a general rule the best stories are of those whose action covers the shortest time. The central character stands revealed effectively in a single crisis.

These are their ways in which character may be portrayed. The writer may do it by means of description, by analysis and by action. Description is important. Through it the author tells us how a character looks up, how he acts and how he reacts to his surroundings. In the second method the writer analyses the mental processes of the character and gives the motive for these processes. Sometimes psycho-analysis displaces or supplements more analyses. But whatever be the method it is always wise to remember the words of Stavenson who said "there is only one rule, and that is to omit". The words of Schiller too are to the point "The artist may be known by what he omits, all art consists of the removal of surpluses. The characters may also be revealed through their action specially in emergencies.

The plot must be based on a single incident. All the subsequent action of the story must grow out of this incident. The action should develop upward from the incident, to the climax. There must be an intercrossing of paths, a struggle and a denouement.

This intercrossing path will result from the fact that

the characters are at cross purposes. For example two men may be in love with the same woman or a detective may pursue a woman or a thief may attempt to escape from a person. Presently a struggle from a story consists in the involuntary crossing of an incidents between two people who love each other. This takes a rather amusing and at the same time pathetic in O. Henry's "The Gift of the magi". Della wants to buy her husband Jim a Christmas present. But she has only 187 cents in her possession. This is all she has been able to save upon her husband 20 dollar salary a week. Jim too wants to buy a present for Della, but he has no money. Somehow they managed to find a way. Della buys a chain for Jim's watch and Jim buys a pair of combs for Della's hair. The climax comes when they discover that Della has sold her hair to buy the chain and Jim has sold his watch to buy the comb.

The simple story has a simple plot, one struggle, one complication and a climax. The complex-story has an involved plot, two or more struggles, two or more complications crossing each other and intervening of motivations and actions with the climax at the end. Whether the story is simple or complex it must be short and it must have a beginning, a middle and an end. The plot should be well organised and each event should follow as a logical result of the previous events.

Climax is the explosion of the story. In order that this explosion may be effective the writer must lead us to it by means of suspense. He must keep the reader's guessing the climax, should not be brought out sooner than is necessary. Anthony Trollope gave excellent recipe for a short story "make them laugh, make them weak, make them wait". Connon Doyle in his Captain Sharkey and Chesterton in his "The tremendous adventures of Major Brown" illustrate this point admirably. The element of suspense is effectively used in both. The writers coax the readers along to the very end. For example, in the story Doyle the rare eccentric behaviour of the governor makes us feel that there is something fishy about the set or the author has already created in us a belief that Sharkey is hanged. Who is this governor? Who is Ewarson? Who has given himself out as a victim of Sharkey's cruelties? These questions are arranged only towards the end of the story. The climax comes only when the governor throws down his cards and shouts "gains is mine". It is only then do the readers come to know that he is sharkey himself. Till that moment is reached the readers are kept

guessing. In Chesterton's fantasy too it is only after keeping the readers on tenter hooks for a long time. Thus the author exploits the tense situation.

The story should be based on the commonest emotions. Plot can be built upon one of the emotions, like love, ambition, jealousy, hatred, friendship, injustice, revenge, forgiveness, etc. or upon a combination of them. Where more than one emotion are introduced the author must see that they are connected with the single situation.

Brevity and conciseness are indispensable in short story. But brevity does not imply any fixed limit to the number of words which should be used by the writer. What it does imply is the absence of diffuseness or rambling discursiveness. Economy of words is necessary and always desirable. And it is always good to remember the advice "never give two words where one will do."

Brevity in a short story can be accomplished in two ways-absence of descriptive passages and absence of digressions. The importance of the condition is self-evident. The short story writer should never give elaborate descriptions. He may describe but whenever he does he must see that the description contributes something either in the movement of the

story or do its setting. In some tales local colours is an essential feature, as for example in Stevenson's 'Island Nights' Entertainments'. In such stories the expansion of description is fully justified.

Digression should be consciously excluded. They destroy the essential unity of impression by interrupting the action which should reach its climax in single rush.

Now let us see what are the boundaries of short stories? Stevenson once observed that there were only three ways of writing short stories. The writer had to take a plot and fit characters to it. That would give a story in which the main interest would be on events. In the second time he had to create character and choose incidents and situations to develop that character. The interest in such stories would be on characterisation. Lastly short story writer might take a certain atmosphere and get certain actions and persons to realise it. That would give a story of impression or a story of interest as Poe called it. This classification by Stevenson is not so final as he thought, but it gives us a clue in our study of the story. It helps us to distinguish between the story of plot, the story of character and the story of impression.

## DREAMS

EDUCATIONAL JOURNAL  
(9-2001) NOVEMBER, 1999

S. Sam Suseela Das

Life without dreams is something intolerable. Man, till he breathes his last, is torn to pieces by all kinds of worries. Dreams, enrich life by adding charm and make it happy. Every one is a king of his own empire. We can very well visit heaven (as well as hell) occasionally, if we are imaginative enough.

The dreaming of young children are frequently pure wish fulfilments. One eight year old boy of London had dream of his phantasies coming true. He dreamt that he was driving in a chariot with Achilles. He had been excited the day before by the book on the legends of Greece. Our passions have an influence on our dreams. One of the sources from which dreams derive material for reproduction is childhood experience.

Some people take very little interest in their dreams and hence dreams are being forgotten very easily. One scientific consideration of dreams starts off from the assumption that they are products of our mental activity. While asleep we go back to the old ways of looking at things and activities which long ago dominated us. Sleep makes dreams possible because it reduces the powers of the endopsychic censorship. Throughout our sleep we know just as certainly that we are dreaming as we know that we are sleeping. Dreams are reputed to have the power of divining the future.

The student faces all difficulties, burns the midnight oil and restrains himself from going to the picture only because of his dreams of a successful life in the future. A man of fifty or sixty imagines his son as a central cabinet minister or atleast a VIP and delights

in his dreams. You may argue that most of our dreams give disappointment. The student may experience many 'Septembers' in the same class; a handsome youth may be married after all to one whom he considers ugly. But it is to be noted that they delight in their dreams for the time being atleast. Happiness thus derived even for some time is valuable in life.

Many of us think that we would be extremely happy if we were to be provided with a magic ring or an Aladdin's wonderful lamp. Actually, we are all provided with that ring or lamp. Just use it. You can fly in the air, become the sole dictator of the whole Universe, reach the moon, stand on the bank of the river Thames, loiter about the streets of New York, Shake hands with President Johnson and woo Esther Williams! When all the world is on fire, melodious songs delight you. You have plenty even in poverty. While the storm tears the world to pieces, breeze cools your soul and body. But what about others? During the day time, they are maddened by parents and friends, wives and children, house owners and milk maids. At night they are tortured by devils and snakes, lions and tigers.

The great reformers are great dreamers. They dream of an unparalleled happy world. They put their dreams into action. Think of the dictators and emperors of the past. They strove every moment of their lives in quest of power and fame. Really man makes life happy or pathetic by his dreams. Great inventions have been evolved as the result of dreams. So, we cannot under-estimate the values of dreams in our daily life.

## ANNUAL REPORT OF THE COLLEGE TEACHERS' ASSOCIATION (1965-66)

LADIES AND GENTLEMEN.

It is with pleasure and satisfaction that I present this report of the College Teachers' Association during this academic year. It was an innate desire in me to serve my friends for their welfare and progress and it urged me to accept the burden of secretaryship of the College Teachers' Association.

### OFFICE BEARERS OF THE TEACHERS' ASSOCIATION

President (Ex-Officio)  
Sri T. Gopala Pillai Principal

Vice-President  
Sri N. Kesava Pillai Prof. of English

Secretary  
Sri M. Jayapaul

Committee Members:  
Sri E. Kanthaswamy,  
Sri N. Chandrasekharan Thampi,  
Miss T. Mary Glory:  
Miss S. Indira Devi.

The first meeting of the teachers' Association was conducted on 6-8-1965 with Prof. N. K. Pillai in the chair. Messrs C. Chellan and V. Lucas spoke on "Education in India" and Mr. N. Chandrasekharan Thampi and Miss S. Indira Devi spoke on "Aims of Education" and "Educational Problems" respectively. A few songs were sung by Mr. C. Louis and Miss Valsalakumari Amma.

The Second meeting was conducted on 11-8-65. The Principal presided over the meeting. Sri V. M. Krishnamurthi, M. A., L. T., Prof. in General Methods,

V. O. C. Training College, Tutucorin talked on "Love, Righteousness and Wisdom".

A farewell meeting was arranged on behalf of the association to Miss K. Usha Devi, M. Sc., B. Ed., Lecturer in Natural Science who left this College on 11-8-1965. The Principal presided over the function. Sri M. Jayapaul, Secretary of the Teachers' Association, Sri N. Chandrasekharan Thampi, Sri S. Thangappan and Miss T. Mary Glory talked on the occasion. Miss K. Usha Devi thanked the students for their co-operation during the short period she worked in this College.

An ordinary meeting was conducted on 13-8-65 with Prof N. K. Pillai in the chair. Messrs N. Subbramanian and A. G. Sam John, Misses P. Lekshmikutty Amma and L. Bhagavathi Amma talked on "English as the medium of instruction in schools". Messrs A. G. Sam John, C. Louis and Misses Susannamma Oommen and Mary Glory sang a few melodious songs.

The formal inauguration of the Teachers' Association was held on 20-8-65. Sri V. M. Sreedhara Menon, M. A., Principal of the South Travancore Hindu College, Nagercoil delivered the inaugural address and unveiled the portraits of Mahatma Gandhi, Nehruji and Radhakrishnaji, the three great leaders of our nation. The Principal presided over the function.

An extraordinary meeting of the association was held on 13-9-65 at 3.15 P. M. Miss Margaret Sergeant, M. A., Research Scholar in Cancer, Mission Hospital, Neyyoor delivered a lecture on "Education in England".

An ordinary meeting of the association was held on 3-12-65 with Sri K. Sreedharan Pillai in the chair.

Sri P. Mahamood spoke on "Rural Higher Education in India and its aims".

Under the auspices of the teachers' association "Fundamental Human Rights Day" was observed on 10-12-65. Sri C. Chellan presided over the meeting. Sri Jayendran M. Manual talked on "India and her neighbours" and Messrs S. Thangappan, T. Cheila Nadar, K. Sreedharan Pillai and N. Chandrasekharan Thampi spoke on "U. N. O. and Human Rights" in Tamil, Malayalam and English respectively. Miss S. Santhakumari Amma, Miss Soosannamma Oommen and Mr. A. G. Sam John sang a few sweet songs.

An extraordinary meeting of the Association was held on 22-1-66 when Miss Nora Mitchel, M. A. (Oxon) of the American School, Kodaikanal talked on "A comparative study of some aspects of education in England and America with those of India". Many questions were asked by the students and they were suitably answered by her. The meeting was presided over by the Principal.

Under the auspices of the Teachers' Association a meeting was held on 21-1-1966 to express the deep sorrow of the staff and trainees on the sudden demise of our Prime Minister Sri. Lal Bahadur Shastri. Sri R. Pavanasam, M. A., M. Ed., Lecturer in Psychology presided and spoke about the late Prime Minister's life and his services to our country. Sri M. Jayapaul, Secretary of the Teachers' Association presented the condolence resolution. Two minutes' silence was observed as a mark of respect to the great demised leader.

I am very proud to say that an excursion was conducted this year on 5-2-66 to Manimuthar and Pavanasam under the leadership of our beloved Principal. The members of the staff and students took part in it.

An extraordinary meeting of the association was held on 25-2-66 when Sri J. Ramachandran, M. A., M. Ed., Reader, Department of Education, Annamalai University and member of the National Survey on Education, Annamalai University and member of the National Survey on Education talked on "The Role of teachers in future". The Principal presided over the function.

Before I conclude, let me thank our beloved Principal, the President and patron of the association, Prof. N. K. Pillai, the Vice President of the Association, the other members of the staff and the members of the Executive Committee for extending to me a willing co-operation, giving suggestions in all the activities of the Association. Let me also thank my fellow students for encouraging and co-operating with me in the discharge of my duties as Secretary of the College Teachers' Association. My thanks are also due to the Managing Committee of the College and the Temple Committee, who are responsible for establishing this College, for participating in the various functions held in this College.

May God, the Heavenly Father, bless our College and those who work for its progress.

Thanking you one and all.

SECRETARY.

## INTRAMURAL REPORT

We are really happy to submit a brief report of the athletic activities of our College during the year 1965-66.

### INTRAMURAL COMMITTEE

Ex-Officio President:

Sri T. Gopala Pillai (Principal)

Vice-President:

„ R. Pavanasm (Lecturer in Edn.)

Secretary:

„ A. Thuraiswamy (Physical Director)

### HOUSE LEADERS

Blue House:

Sri P. Shunmughom Pillai

Green House:

„ P. J. Christopher

Red House:

„ A. Swarnappan

White House:

„ K. Gopala Krishna Pillai

Yellow House:

„ Jayendran M. Manual

Lady Representative:

Miss L. Vasanthakumari Amma.

### ACTIVITIES

The trainees were grouped into five houses - Blue, Green, Red, White and Yellow - to promote healthy competitions in the various athletic activities. The trainees practised the skills learned, diligently and showed keen interest in the activities. The great enthusiasm they showed was highly commendable.

The annual sports were conducted on 23-2-1966. Sri P. J. Christopher took the oath and the Principal declared the sports meet open. The competitors were in high spirits and sprightly in action. Their

P. J. Christopher, Student Secretary

performances were grand. The competitors behaved in the true spirit of sportsmanship in and off the field. Sri. E. Kanthaswamy and Miss Susannamma Oommen were declared champions amidst cheers.

We take this opportunity to record with great pleasure our sincere thanks to our beloved Principal, the Physical Director, the members of the staff, the House Captains and the participants for their invaluable co-operation and help.

### WINNERS OF THE INTRAMURAL GAMES

#### BADMINTON

##### MEN

##### Winners:

##### House

1. K. Kaliprasad
2. M. Mariadevasikamony

Blue

##### Runners up

##### House

1. A. swarnappan
2. E. Kanthaswamy

Red

#### CARROM

1. N. Chandrasekharan Thampi
2. K. Sreedharan Pillai
1. P. J. Christopher
2. N. Subburaman

Green

#### VOLLEY BALL

1. P. J. Christopher
2. J. Krishnan
3. N. Chandrasekharan Thampi
4. K. Sreedharan Pillai
5. Y. Justin Dhas
6. N. Subburaman

Green

1. Jayendran M. Manuel
2. T. Chellappan
3. S. Velappan Pillai
4. V. Maria Arulappan
5. M. Jayapaul

#### CARROM

##### WOMEN

1. P. Lekshmikutty Amma
2. L. Vasanthakumari Amma

- Yellow
- |                           |        |
|---------------------------|--------|
| 1. P. Lekshmikutty Amma   | Yellow |
| 2. L. Vasanthakumari Amma | "      |
| 1. L. Bhagavathy Amma     | Green  |
| 2. B. Sarala Devi         | "      |

- BADMINTON
- |                         |        |
|-------------------------|--------|
| 1. P. K. Geethakumari   | Yellow |
| 2. P. Lekshmikutty Amma | "      |

### WINNERS IN SPORTS

Items

Place

100 metres

I

Shotput

II

Broad Jump

II

High Jump

II

Obstacle Race

II

Cycle Slow Race

II

Three Legged Race

II

Item

Place

50 metres dash

I

75 "

II

Standing Broad Jump

II

Potato Race

II

Cricket Ball Throw

II

Needle & Thread Race

II

Filling the bottle

II

Music Chair

II

College Champion:

Lady Champion:

#### TENNIKOIT

- |                           |        |
|---------------------------|--------|
| 1. P. Lekshmikutty Amma   | Yellow |
| 2. L. Vasanthakumari Amma | "      |
| 1. L. Bhagavathy Amma     | Green  |
| 2. B. Sarala Devi         | "      |

- Yellow
- |                           |        |
|---------------------------|--------|
| 1. P. Lekshmikutty Amma   | Yellow |
| 2. L. Vasanthakumari Amma | "      |
| 1. L. Bhagavathy Amma     | Green  |
| 2. B. Sarala Devi         | "      |

#### BADMINTON

- |                         |        |
|-------------------------|--------|
| 1. P. K. Geethakumari   | Yellow |
| 2. P. Lekshmikutty Amma | "      |

- Yellow
- |                         |        |
|-------------------------|--------|
| 1. P. K. Geethakumari   | Yellow |
| 2. P. Lekshmikutty Amma | "      |

#### MEN

- |  |       |
|--|-------|
| E. Kanthaswamy                             | Red   |
| P. Thankayya Nadar                         | White |
| N. Chandrasekharan Thampi                  | Green |
| E. Kanthaswamy                             | Red   |
| N. Davidson                                | Red   |
| N. Chandrasekharan Thampi                  | Green |
| P. J. Christopher                          | Red   |
| P. Thankayyan Nadar                        | White |
| N. Chandrasekharan Thampi                  | Green |
| N. Davidson                                | Red   |
| A. Swarnappan                              | Red   |
| E. Kanthaswamy & A. Swarnappan             | Red   |
| Y. Justin Dhas & N. Chandrasekharan Thampi | Green |

- Red
- |  |       |
|--|-------|
| P. Thankayya Nadar                         | White |
| N. Chandrasekharan Thampi                  | Green |
| E. Kanthaswamy                             | Red   |
| N. Davidson                                | Red   |
| N. Chandrasekharan Thampi                  | Green |
| P. J. Christopher                          | Red   |
| P. Thankayyan Nadar                        | White |
| N. Chandrasekharan Thampi                  | Green |
| N. Davidson                                | Red   |
| A. Swarnappan                              | Red   |
| E. Kanthaswamy & A. Swarnappan             | Red   |
| Y. Justin Dhas & N. Chandrasekharan Thampi | Green |

#### WOMEN

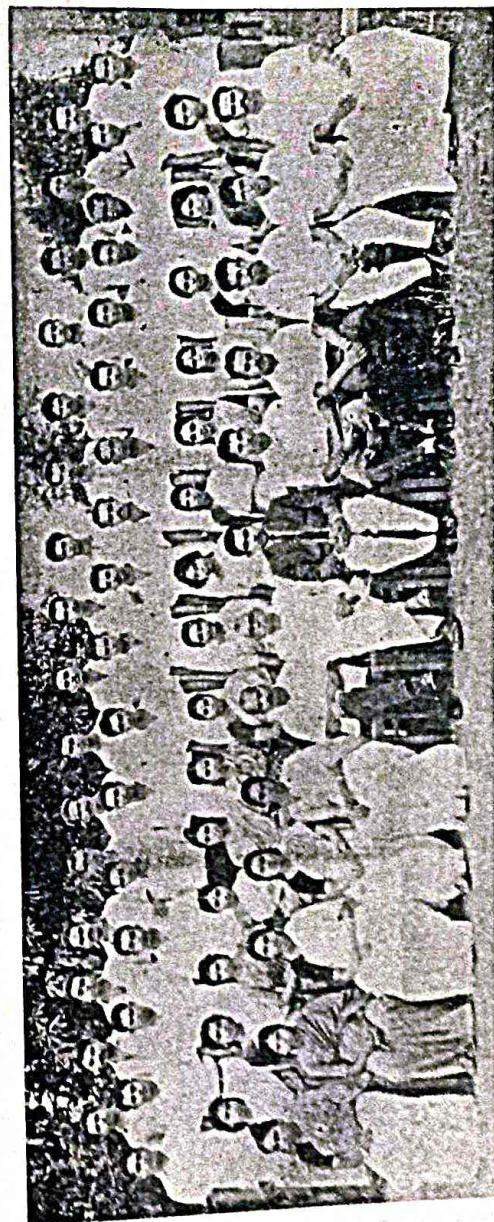
- |                       |        |
|-----------------------|--------|
| G. Chellam            | Red    |
| Susanna Oommen        | Red    |
| Susanna Oommen        | Red    |
| G. Chellam            | Red    |
| Susanna Oommen        | Red    |
| B. Sarala Devi        | Red    |
| G. Chellam            | Green  |
| K. Vijayalekshmi Amma | Red    |
| P. Lekshmikutty Amma  | Red    |
| G. Cheilam            | Red    |
| Susanna Oommen        | Red    |
| L. Bhagavathy Amma    | Green  |
| L. Bhagavathy Amma    | Green  |
| K. Vijayalekshmi Amma | Yellow |
| Susanna Oommen        | Red    |
| B. Sarala Devi        | Red    |
| E. Kanthaswamy        | Green  |
| Susanna Oommen        | Green  |

- Red
- |                       |        |
|-----------------------|--------|
| Susanna Oommen        | Red    |
| B. Sarala Devi        | Red    |
| G. Chellam            | Green  |
| K. Vijayalekshmi Amma | Red    |
| P. Lekshmikutty Amma  | Red    |
| G. Cheilam            | Red    |
| Susanna Oommen        | Red    |
| L. Bhagavathy Amma    | Green  |
| L. Bhagavathy Amma    | Green  |
| K. Vijayalekshmi Amma | Yellow |
| Susanna Oommen        | Red    |
| B. Sarala Devi        | Red    |
| E. Kanthaswamy        | Green  |
| Susanna Oommen        | Green  |

## WHO IS WHO

1. S. Ambrose, Nullivilai, Kanjirapuram, Martandom P. O
2. N. Chandrasekharan Thampi, Chandra Bhavan, Cheramançalam, Manavalakurichi P. O
3. C. Chellan, Kanjiram Pazhiniy Veedu, Kollemcode P. O Via Kaliakkavila.
4. V. S. Gopinathan Nair, Venniyil House, Thattarambalam, Maveliara.
5. M. Jaya Paul, Near Lutheran Church, Nagercoil.
6. K. Kaliprasad, Vellivilaçam, Kanjiracode, Martandom P. O
7. J. Krishnan, Vellappara Vilai, Mathoor, Thiruvattar P. O
8. A. Nicholas, Tharavilai, Mulagumoodu P. O., K. K. Dist.
9. V. Pandu Pillai, Ammancoil Street, Villukkiri P. O
10. S. Sam Suseela Dhas, Kurivilac Junction, Kanjiracode, Martandom P. O
11. P. Shumugham Pillai, Kottavilakathu Veedu, Mancode, Thickanamcode P. O K. K. Dist.
12. K. Sreedharan Pillai, Lekshmi Vilas, Anduccde, Edaicode P. O
13. A. Swarnappan, Kattuvilai Puthen Needu, Moolachal, Mekkamandapam
14. P. Thankayyan Nadar, Amsikkakuzhi House, Kuzhivilai, Methukummal P. O
15. S. Vellappan Pillai, Puthen Veedu, Placode, Neyyoor P. O.
16. P. Santhakumari Amma, Kuttikkattu Veedu, Padmanabhapuram, Thuckalay P. O
17. B. Sarala Devi, 16/31, Palace Road, Thuckalay P. O
18. Soosannamma Oommen, Mallethu Puthen Veedu, Mudiyoorkonam, Pandalam, Kerala State.
19. T. Vasanthakumari, 15/27, Vellivilagam, Palace Road, Thuckalay P. O
20. P. Ganesan, South Sooramkudi P. O, Via Nagercoil.
21. Y. Justin Dhas, Kalluvila Veedu, Attoor P. O Via Thiruvattar.
22. E. Kanthaswamy, Paduvakarai, Bethelpuram P. O., K. K. Dist.
23. M. Kochukrishna Pillai, Lekshmi Bhavan, Moovarapuram, Thickanamcode P. O
24. A. G. Sam John, Irenipuram, Killiyoor P. O. Via Kuzithurai.
25. N. Sasidharan Nair, Muzhichani Veedu, Edaicode, Via Arumana.
26. N. Subburaman, 16/85, M. S. Road, Vadassery, Nagercoil.
27. S. Thangappan, Puthoor, Puthenthurai P. O., Via Nagercoil.
28. P. K. Geethakumari, T. C. 25/848, Vilayil Veedu, Palkulangara, Trivandrum.
29. F. Jane Glori, C/o D. Pakiaraj, Petrol Tank, Martandom.
30. E. Mary, North Street, Martandom, P. O
31. S. Rajeswari Amma, Lalitha Vilas, Kanjiracode, Martandom P. O
32. A. Sundara Joy, Main Street, Martandom P. O
33. K. Vijayalekshmi Amma, Kunchi Veedu, Neduvilai, Vilijukkiri P. O
34. Wills Padma, Kesari Street, Nagercoil.
35. S. Balasundara Raj, Vattavila Veedu, North Street, Martandom P. O
36. T. Chella Nadar, Edayan Vilai, Kottaram P. O, K. K. District.
37. G. Chellappan, Kirathoor P. O, Maranallor, Via Kaliakkavila.
38. P. J. Christopher, James Town, Suchindram P. O
39. N. Davidson, Thottam, Aramannam, Kulasekharan P. O
40. K. Gopalakrishna Pillai, West Street, Colachel.
41. Jayendran M. Manuel, Church Road, Puthalam P. O K. K. Dist.

42. K. Kandaswami, Kardampalayam, P. O Salem District.
43. C. Louis, Aranivilai Veedu, Kulasekharan P. O.
44. V. Lucas, Malnoothuthattu Vilai, Mancode, Thickanamcode P. O.
45. P. Mahamood, Varuthattu Bunglow, Kaliakkavilai P. O
46. V. Maria Arulappan, West Neyyoor P. O., K. K. Dist.
47. Maria Deva Sikamony, Naravoo vilai, Colachel P. O
48. G. Narayana Pillai, Attipara House, Munchira, Puthukkadai P. O.
49. S. Revivarman Thampi, Padipurackal Veedu, Vencode, Killiyoor P. O
50. A. Varghese, Thengumthottam, Poottetti, Karumgal P. O
51. L. Bhagavathi Amma, Marakkara Veedu, Chathancode P. O Methukummal.
52. G. Chellam, Kanjikuzhi, Palliadi P. O
53. S. Indira Devi, T. C. 14'300, Vellayambalam, Trivandrum.
54. P. Lekshmitury Amma, Uthirakulathu House, Thodanal, P. O, Palai, Kerala State.
55. T. Mary Glori, R. C. Stret, Marthandom P. O
56. B. Radhamony Amma, T. C. 23'925, Chettikulangara, Trivandrum.
57. B. Rajeswari Amma, Padmavilas, Thirumala, Trivandrum 6.
58. S. Valsalakumari Amma, Lekshmivilas Bunglow, Panavilagom, Killiyoor P. O.
59. L. Vasanthakumari Amma, Madathuvilagathu Veedu, Poovar P. O. Via Neyyattinkara.



Staff & Students

## രണ്ട് വാക്ക്

“അനുകരണമുള്ള അനുഭവങ്ങൾക്കു ചോദിച്ചു; ഏതൊരു ജീവി തുണി ആണ്  
വ്യാഖ്യാനമോ? അതും ഉണ്ടായ പാണ്ടിലും, പാശ കു മണ്ഡിലും” ഇതും  
ഉണ്ടായ തീരകി. “എന്നും, എന്നുംവാസനാട്ടാഥാണ് കാണി മുഹമ്മദ്”

മഹാകവി ദാശാവിനീറ തെ പാപ്പാനിലും സൗഖ്യക്രമങ്ങൾക്ക് ഒഴുക്കിച്ചാൽ,  
മഹാകാരായ കവിവാച്ചും പുന്നാധനാരംഭായ അഭിനാശജ്ഞനിലും” കൊട്ടം  
കീഴെക്കൊള്ളിച്ചു | മലബാറിലും ഉറക്ക ചോദിക്കുകയാണ് - അരാണ്” മു  
സുകാശധാര അഭിനൈതിക്കാരായ സുഫിക്കാൻ എന്നു. മുഖരൂപി വാക്കുകളാണ്  
ബന്ധുക്കു കലാർഡിപ്പിക്കൽ വെളു മണ്ഡിലുകളുടെ അടിവാഹകയുള്ള. മഹാദൈ  
സാഹിത്യരാഘവൻ” അഭിനയച്ചു” വഴക്കുമോ തഴക്കുമോ ഇരുപ്പുണ്ട് അഭിനയ  
അട്ടിവും കല്പനമില്ലാതെ - മുഹാം ബന്ധുക്കു കലാസുപ്രികൾ അഭിനയച്ചു  
യാണ്. വിശാലമായ മു സാഹിത്യരാഘവക്കും” ബന്ധുക്കു മണ്ഡിലുകൾ എന്നു  
ബന്ധു പ്രകാശം പഠനമുണ്ട് ബന്ധുക്ക് തെ ആവാചിപ്പി.

എക്കില്ലോ പത്രാരെ ഇരാറാത മുഹാം ബന്ധുക്കൾ കൊടുത്തുകയാണ്।

വിജകാശാസകളോട്

പ്രായിപ്പാമിൽ

കല്പാലയം

വിന്ദു മാര്ത്തോച്ചിന്ദീപ്പിംഗ്

പ്രഞ്ചകക

സ്വപ്നിലെയം താറുവർണ്ണിതൻ തിരക്കേഴ്ചം

ചീഞ്ഞമാർ ശാസ്യവികൻ ദിവ്യകാഞ്ചനം പോലെ

നിരോ പിലപ്പുനിത്യാവിന്റെ സാഹസര-

നിലയം കലംലയം സർത്തപ്രഖ്യായകം

അവിഡേക്കാരംരഹായ് നില്ലു സത്യം അണാന-

മലപ ഭേദം മുന്നാണായതിൻ പ്രതിക്കണ്ണൻ

പുന്നകം ദിവം പുലിയെനിവയശ്രൂ ബുദ്ധി-

ക്കെതുമേലുത്തേജകം മനസ്സിനാക്കം !

മുദ്രയിവിധമാനം മുലിയിൽ ചുരും വിഹ-

വിദ്യതൻ നികെതമേ, നി ജയികക, മേനേയ് !!

ഒരു പുന്നകം പുന്നകം പുന്നകം പുന്നകം









காலைத்துறை காலூ; அதிர்ந்து ஆயுரமிலு. வீரிகள் விலப் பணிகள் சொல்கால் வருகன். அந்த வரை ஸஹாயகனை ஆற் பெண்ணாக கூடு. ஆவார்கள் வருளன். இனி.

കടകയിൽ നിന്നും, തിരിച്ചെ. പോകുവറിൽ ദൗകി, എത്തിനിഗമഭ്യാശം കൂടു ചിലമ്പായി. അവസാനം ഒരു പൊളം തുപ്പൻ രഖപ്പു മാറ്റും പോകുവറുമണി ആയി. ഒരു മാസം കഴിയുണ്ടാം. ദൃഢത്തിൽ നാമ്പവു ശ്രദ്ധയോ ദിന കീഴും എന്നേന്നു മനസ്സുകയാണ്.

வேங்கள் வடியின் தெ டுபுன். தெ மூத்துக்குமாறிக். அவர்கள் கள்கிணங் வீக்" (weak) போலும். ஈஸ்ரை லுக்குடைய மாதுவிடுக்காற்கள் ஹஸ்பஸ்புக் பறக்காயோடு சூன் எடுக்கான—இது அவர்வாழிக்காய் தெ தெ பறக்காதுக்காரன். விரிப்புக்குள பூர்வைக்காது டுபுன்; காலைக்கவனி மாறு; பறுவதற்குவிடுவனி மாறு.

‘ஸாம், ஹூன் கொழுப்புள்ள ஸ்வமிப்பு—ஒன்றும் நா விவரம் கூடினாலும் கூறுவது வேண்டாக மதி’. கூட்டுரை அமையும் வாக்கார். ஆனால் கூறி வெளியீச இல்லை. பூர்வைக்கிழமை ஸ்வீகரி. வேண்டால் விவரம். தனிக் கொண்டு வரவேண்டும் உண்ணோல்ல என்றென்றிரு விவரம் வேண்டும். அவைக்குத் தூண்.

ଅମ୍ବ କେନ୍ଦ୍ରାବୀଯକି ପ୍ରୟୋଗ ହେଉଁ କିନ୍ତୁ ଏହି କିମ୍ବା  
ବିଶ୍ଵାସିତ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଆବୁ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଥାଏନ୍ତି ଏହି  
ଅପା ହୃଦୟପୁର ପରିଚୟ ମାତ୍ରା.

வழிநோத ஹட்டிழக்கா. மின்சுவிளைகள் பானை  
பொகுக்காலன்". மக்குட வெற்ற வர்த்திப்பு. ஸுர்  
மண்டுக்களிலெட்டு நடைநடனங்கள். காவி டெபினை கட  
வொக்கால். பிடிகள் எடுத்தால் விண்ண அமைக்கல் நடை  
பொக்கால். சீர் ஒலைகளில் வானையின் காலு வெளை  
ஏது?

கடலை கற்றுத்துடன் வெறுத்திரீர்க் காலங்கள் — ஏழை நடிக் குடியூ.

விடிலென்ற பக்கவாடுவிலை எழுத்தையில் சுராகிளை இருப்பு  
ஏங்களை அறந் பஷ்டவூர் கல்வூக்கி; ஒன்று கல்வூக்கி  
பிரவரியிடம்—அப்பும்.

ஸாம் தைக்குறுக்கயரி. ஸமை பூவியிலைதூ. மஹர முனை  
பேரும் பவிந்தூருகள். நிவாரண்டியில்லாதை ஸாரடு. வூ  
தானா: தாங்கள் முடிபா.

‘മനസ്സിലായിരുപ്പ്’, രണ്ട് അപരിചിതനയന്ത്രൾ.

"ମନ୍ଦିରିଲାକୁ କବେଳି, କଣିକାରୁ ଅତି ଦୟାପୁଣ୍ଡିଲା  
ତଥାରେ ଜୋଖି. ହୁଅଗର ଅଯାପୁ ? " ଶାପତ୍ର  
ତୁମ୍ବାଯି କୌଣସିଲା ? ଏହିରୁ ହୁଅ କୌଣସିଲା କାହାରୁ  
ନାହିଁ ? କାହାରୁବୁସିଲାକୁ ହୁଅଯୁ. ପାରିଲୁଛିମିଳିଲୁ  
ଏହିରୁ ରଣ୍ଜି କୌଣସିଲାକୁ ଉଦ୍‌ଦିନରୁ.

தலயனகையிடு<sup>க</sup> ஸார் அகற்றுக்கணன். வெள்ளு<sup>க</sup> உமலை<sup>க</sup>. அமை பிரிசூப்புக் கங்களைக் காட்டில் என்னை மை ஸுமாரை கடவுள்.

കയ പൊട്ടിത്തറിക്കൽ. ഒരു സംഭാന്തി, രജവൻ ആന പ്രകാശ്യും ഇരു.

—“ஒன்றேயான புதிய நிலைகள் உருவாக்கப்படுவதற்கு முன்வரை அமைக்கப்பட்டு வருகின்ற நிலை”

അമ്പുപകരം സമൂഹത്തിൽ ഹനൂഷ സ്ഥാനം

സരളാദേവി

அறுவெழுதிக்கு அலவுயாவக்கங் ஸமூஹவுமாகிடுகிற  
வெஸ்தவையிடக்கான். அப்புறமையும் கண்ணாட்டுக்  
சாரித்துக்கொய வழியிடுவதே ஒரு முகின்சை. மான  
ஸிக்காய வழிப்பு அவர் மக்கள்கூகானாகவிடுகின்றன.  
அதிரையிடவரை ஸஹாயிக்கான் அலவுயா  
க்கான். ஏப்பு மாதாயிடாக்கி கண்ணாட்டுக் கூடியிடுகிற  
நிலத்தில் கொள்ளுவதாக அவிபுத்துவமாகின்றதை  
நமக்கிலான்கள். ஏப்புக்கீலன் அவர் தானியிடுகின்ற  
ஏ செழுந்து. கண்ணாட்டு பாராவக்கிடுவது  
பள்ளத்திலேயிருக்கிற கடுகிக்குத் தூப்பவுபுகிகளைத்  
நோயில் ஸமாயக்கொய இனங்கில் விழுப்புவன்றிக்கூ  
க்கியிருக்கிற அனங்கள் கொவிபுத்துரையை உள்ளவை  
விழுப்புத்துக்கால சங்க-காரமுத்துவராகவிடுகின்றன. அவர்  
வுயாவக்கங் பாடுகளைப்படுத்து. தனவாடக மக்களிடம் சுக்கல்  
ஏருமதியிடுகிற காரணத்துரையை முறைமாற்றாத மாத  
பிடிகளிடம்-அனங்கள் ஸமூஹ வழுமாகின்காவை  
கிடிக்கின்றன. காலாட்டுக்குப்படியிருக்கிற வரிசேஷனிடும் அவர்  
நீண்டங்காலம் விடுதி பூங்களிடமிருக்கிற ஸதுக்கநம்பங்கள்

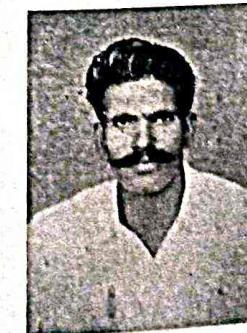
ଲୁହାରୀ କାଶ୍ୟାପକରଣ ରୋଚନିମାଵିଷ୍ଯମତରେ ଝୁଲୁଣ୍ଡା  
ଦୀପ୍ୟାମାଳାର ଲୁହାରୀ ପଲାଣ୍ଡା । ଏହିତାରୁଥିଲୁ ରୁ  
ଗନ୍ଧାର ନିଃଶବ୍ଦ ମାରଣାଳୀଶିଳେଶା । ଏହିଲୁ ଅପକାର  
କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଦ୍ୱିପରାଣ ପ୍ରତ୍ୱାଶମାଣିକାନ୍ତିରୁ । ଯା  
ହାତାଳି ଏହି ମାନ୍ୟମାତ୍ର ସମ୍ମାନ ଉନ୍ନତିକାରୀବ୍ୟ  
ମାତ୍ର ଜୀବିତାଳିକାରୀର ଉତ୍ସନ୍ନାରୀ ଏହି ରତ୍ନାଳିକ ମା  
ନ୍ୟାକରଣ ରତ୍ନାଳିକାବ୍ୟାପ୍ତି ଏହିକରଣକାରୀ ବେଳକ,  
ନଳକାରୀ ବିଶ୍ୱାସାରିତିଶାଳିକ ବ୍ୟାକେ ପରିମିଳିକାନ  
ଫ୍ରେଙ୍କରକାରୀ ପ୍ରମାଦିଲୋକୀକାରୀ । ଅନ୍ତରକର  
ଲୋପକାରୀକୁଟି, ବିଶ୍ୱାସିକାଳୀନ୍ତିକା, ନାତକରା ପା  
ହୁଏଇନ୍ତିକା ନାନ୍ଦାକାରୀରସପାନମାତ୍ର କରନ୍ତାରୀ  
ଜୁର୍ଦ୍ଦା ଏକାକ୍ରମିକାରୀ ଗାଵମୁଖର୍ଦ୍ଦୁ ଶୁଣିଲେଶା, ଏହି  
କୁଠି ମାତ୍ରମେ ତାତିର ପାରିମାରାମାକୁଳ୍ତୁ । ଅନ୍ତର  
କାଲ୍ୟତ୍ର ଏହି କାହା ସମାଜତମାକରଣ ନେଇ  
ପ୍ରାଚୀକରିବା !

ജ്യോതിഷ്

“നാൻ സൗഖ്യം പാടു; അതുപരിപാടു; പോലെ കമാപ്പുന്ന  
കാലം, തവരേതുനാശം ചൊരാറിയു” —എം.എസ്.



Sri. V. M. Sreedhara Menon (Principal, S. T. H. College, Nagercoil) arrives to inaugurate Teacher's Association



College Champion



### Woman Champion

## ଶାକ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

ബുദ്ധി. പ്രധാനമന്ത്രി

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ଲଟ୍ଟୁ ଆଗାମ୍ୟଙ୍କଣେ ମରିଗାଏ ବଲିମ ହୁଅଛୁ, ଯିବ୍ୟା  
ତୁମର ଝୁଲୁଣିକ ବନୀର, ଏପାକଣ. ଚାଲିଲା ହାଜି  
ରିଶିରଣେ ମାରୁମାଣୁ ଝୁଲୁଣିକ ବନୀରୁ. ଆହାର୍ୟ  
ରିଶିରଣୁ ପୁରୁଷଙ୍କର କଥାଖାପରଣୀ ଏକ ଚିନିପ୍ରେ  
ପ୍ଲଟ୍ଟୁ ଅବଶ କାଳାକରିଲୁ. ପିଲିନିରାଜୀଣେ ଝୁଲୁଣି  
ଧୂରୁ ପାଇନାନୀକ ଭୁଲ ପଠିଲୁକିମାରୁ? ମରିଗା  
ଦୁରଣ୍ଟେ, ମାତର ପାଇକାରାଜୀ ରିକାମ୍ୟା ଶମ୍ଭା  
ଧୂରୁ ପାଇନାନୀକ ଭୁଲାକିମାରୁ. ଚାଲ  
ପାଇନାନୀକ ଭୁଲାକିମାରୁ.

ଓলা কৃষ্ণমাণুষ্মান কাহান। অবৰ রঞ্জনী হৈকচৰ  
কৈছি পুলুষাঙ্গীভূতিক এণ্টা রংশকরণী কৈছি কেৱল  
যাবো! ইন্দ্ৰজন কৃষ্ণনীল বিশ্বাসীমানীকৈ আৰু  
কৈল তুলীৰ সুতু শুভ পৰিষ্কৃতিকৈলৈয়ি। আৰুমা  
অমল মোৰ বিশ্বাসীমানীকৈলৈ এই পুৰুষাংশ উপভোগ  
কেৱল লৌহিক। এৰ মায়ালু রংশকরণী কৈয়ান কৃষ্ণ  
কৈল পাঁচুনীন তথ্যচূর্ণীক কদম্বীৰ এণ্টা বা  
চুৰিৰে, অবৰেৰ বিশ্বাসীয়জিভীতনীলু।  
অবৰ প্ৰণৱকু গুৱাপৰিষ্কৃতিকৈলৈয়ি।

ചില കൂട്ടകൾ അവരുടെ പ്രാണമുണ്ട് അയിക്കുന്നതു മുമ്പ് ചില കൂട്ടകൾ അവരുടെ വിവരങ്ങൾ എഴുതി കൊണ്ടാണ്. വിദ്യാർത്ഥികൾ രാഷ്ട്രീയക്കാരുമുണ്ടുണ്ട് ഇടപാട്ടനിരന്തരകളിലും പല മഹാസാമ്പന്ദിരപ്രസിദ്ധീയരാണ് പൂരുഷൻ റാഷ്ട്രീയക്കാരിൽ. ചില രാഷ്ട്രീയക്കാരിൽ ഒരു മന്ദിരം ഉണ്ടുണ്ട്. വിദ്യാർത്ഥികളുടെ അഭ്യരഞ്ജന പരമാരാധികാരിയാണ്. ശബ്ദം അഭ്യരഞ്ജന പരമാരാധികാരിയാണ്. ശബ്ദം അഭ്യരഞ്ജന പരമാരാധികാരിയാണ്. ശബ്ദം അഭ്യരഞ്ജന പരമാരാധികാരിയാണ്.

ରେଖକଣ୍ଠାବୁଦ୍ଧିରେଣକିମ୍ବ କ୍ରିକ୆ଟର ବିଭ୍ୟାଲୁହାଜିବି  
ରହିଥାଏନ୍ତି ଅନ୍ତର୍ଜାତିକାରୀଙ୍କୁଛି. ପରିଷକ୍ରିୟାର  
ଶରୀର କରି କାଳାବୁଦ୍ଧିର କରି ଜୀବିତକୁ କାହାରେ  
ଫୁଲିବାକୁ ଆବଶ୍ୟକିଣିମାତ୍ର ନାହିଁ. କାହାରକିମ୍ବ ଅନୁ  
ସମ୍ବନ୍ଧରେ କାହାରକିମ୍ବାକୁ ଆବଶ୍ୟକିଣିମାତ୍ର ନାହିଁ  
କାହାରୁଙ୍କୁ. କାହାରକିମ୍ବ ବିଭ୍ୟାଲୁହାଜିବିକୁ କାହାରୁ  
ମାତ୍ରିକୁ. ଯିଭ୍ୟାଲୁହାଜିକୁ କାହାରକିମ୍ବାକୁ ଉପରେ  
ପଢିଲାଇଯିବ ଅଭ୍ୟାସକାରୀ ବୁଝନକିମ୍ବା ଉପରେ  
ବୁଝନକିମ୍ବାକୁ କାହାରକିମ୍ବାକୁ ବିଭ୍ୟାଲୁହାଜିବି  
କରିବାକୁ, ବିଭ୍ୟାଲୁହାଜିବି କାଳାବୁଦ୍ଧିରେଣିବିମ୍ବ.  
କାହାରକିମ୍ବ ରହିଥାଏ ପରି ଅଭ୍ୟାସକାରୀରେଣିବି  
ପ୍ରେସ୍‌ରେଣିବିମ୍ବ, ପ୍ରେସ୍‌ରେଣିବିମ୍ବ, ପ୍ରେସ୍‌ରେଣିବିମ୍ବ  
କାହାରକିମ୍ବ କାହାରକିମ୍ବ କାହାରକିମ୍ବ କାହାରକିମ୍ବ

வியாக்கவிக்க தூப்பிக் வாரின்டி, அவிக்கன்டி, கார்பன் எதுமா? இந்தை வளக்குவதை, இயாகஸ்மையைத்து, தூப்பிக் கெ சுறுங்கட்டு, 'ஏஞ்சி', எப்பு விடக்கிலிய, கொ கல்திக் குட

“விதிவகையில் பாதுகாப்பியான இரண்டு முறைகளை வழிகாட்டியிருக்கும்”.

—ପ୍ରକାଶନ

മദ്രാസ് സംസ്ഥാനം - ഒരു വൈക്ഷണ

ଭାରତୀୟଙ୍କାରରେ! ଏହି ମୁଣ୍ଡରୂପ, ଅନୁଭବଶୁଳକିଲାପ୍ନ  
ମାତ୍ର କାମରେଯି! ଏହି ଗ୍ରାମକୁଳରେ କାମରୁକ୍ତିରେ  
ଏହାକିମାନିକୁଳରେ ଲୁଧିଯଥାଣ୍ ଲୋକିମାନିକୁଳରେ  
କାନ୍ଦରୁ “ଏହିକାନ୍ଦରୁ” ମୋହନାରୁଲୋଜିଲାବାଣ୍ ଏହି  
ଭ୍ରମରଣରୀକୁଳରେ କାନ୍ଦିଯିଲେଖନ୍ତରୁ, ଏହାକ ପ୍ରାସାଦ  
ଲୋକ କଲାକାରମାତରଙ୍ଗେ ଅନୁଭବଶୁଳକପରିବାର  
ଯହାତରଙ୍ଗେ ତ୍ୟାଗିପର୍ତ୍ତନାରେ ଏହାକିମାନିକୁଳ  
ଦେଇୟ ମନ୍ଦିରଶ୍ରଦ୍ଧାରୀଙ୍କରେଇବୁ ଅନୁଭବପ୍ରଭାବରୁ  
ରାତ ଆହୁକିକୁଳରେ ରୁକ୍ଷ ଆହୁକିକୁଳରେ ରୁକ୍ଷ ଆ  
ପ୍ରଭାବରୁ! ଅନୁଭବଶୁଳକାରୀ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କାନ୍ଦପିଲାନିକୁଳ  
ଦେଇୟ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟକାରୀଙ୍କରେ କରନ୍ତକାକାରୀକୁଳରୁ  
କିମାନିକୁଳ ଯୁଦ୍ଧପ୍ରକାଶ ରାଜୀପରିବରଙ୍ଗିଲିପି  
ପାଞ୍ଚମିକାରୀଙ୍କରୁ ପାଞ୍ଚମିକାରୀଙ୍କରୁ

“ ഒരു ദിവസം സംഗമം ചെയ്യാൻ പറയുന്നതിൽ മനസ്സിലാക്കിയ അപ്രായിക്കുള്ള വിശദമായ പരിപാടിയാണ് എന്ന് അഭിരൂപിച്ചു പറയാൻ കഴിയും”

പുരാതന പാശ്വല്ലിപ്പിയും ശില്പക്കവയും എന്നു  
നിധാനിമിക്കിട്ടും ഉത്തമ മാരുകകൾ ത്രബിക കണ്ണാ  
സാധിംം. ത്രബിക്കൽ ഏക്സ്റ്റ്രേഞ്ചർ വെറു അലൂമിന  
എക്സ്റ്റ്രേഞ്ചർ മാറ്റമണി. സൗഖ്യാധികാരികൾ ആശ്വാസിക്കു  
സാമ്പത്തിക, ഗാർഹ്യ ജീവിതങ്ങൾ സാമ്പളിക്കുന്ന  
ഈ വിദേശ സംഭവങ്ങൾ ഏക്സ്റ്റ്രേഞ്ചർ കിട്ടിക്കൊണ്ട്  
വും ഏക്സ്റ്റ്രേഞ്ചർ വായാം “ലഭിച്ചേണ്ട ഗ്രാഫാൻഡ്, എൻ.ഡി.എ  
എഴും നൂറാണ്ടുക്കുളം കുപ്പയാം നൂറാണ്ടുകുളം തമി  
നും” വായാണെന്ന് പ്ലാവാരാജാക്കുമാൻ, പ്രാക്കർ തു  
നും “എക്സ്റ്റ്രേഞ്ചർ പബ്ലിക്കുലിംഗാം മറ്റൊ നിധിക്കു  
തിൽ പ്രത്യേകം അടിസ്ഥാപിക്കുംണ്ടായിരുന്നു. അവരുടെ  
ശില്പക്ക കാത്താനില്ല മറ്റാണും കുളം പോലു  
തന്നെ മത്തേഖലയ്ക്കിൽ വേതനചുത്തായിരുന്നു. എൻ.ഡി.

ପତ୍ରାଙ୍ଗ ନୂରାଙ୍ଗ ଦୁଇକୁ ପତିକୀଳାହାଳୋରେ ଏବଂ ତିଲକିନୀକୀରଣ ଯେହିଅନ୍ଧାରାବଳାକାଳିତାଙ୍କାଣ୍ଟ ଏକମୁକଳ ଜୀବିତରେ ପରମୋହନତଥାବଳିଯିବିଲେଖନୀଯତ୍ତ । ଲୋହ ଶିଖୁ ପୁଣ୍ୟତଥାବିଲେଖନୀଯତ୍ତ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ଲୋହ କାଲାଶ ତଥା ଯାତ୍ରାଯାତ୍ରାଙ୍କାଣ୍ଟରେ ଆଶାକାରିତାବିଲ୍ୟ ଓ କାରା ଜୀବିଗ୍ରହ ଲୋହ କାର୍ଯ୍ୟତଥାବିଲ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାବେଳାକାଳ ଛିନ୍ନ କଣାନ୍ତି । ଅବସରାକାଳିକ୍ୟିଲ୍ୟ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରାବେଳା ଦ୍ୱାରା ପଲ ପାହାନ୍ତିରୁ ଲୋହ ତଥା ତଥାକାଳିକ୍ୟାନ୍ତି । ତାହା ପ୍ରାଚୀପୁଣ୍ୟକ ସମ୍ମିଳିତ କାର୍ଯ୍ୟବିଳାକାଳୀନ୍ତ କୁରୁକ୍ଷମ କାର୍ଯ୍ୟ ରେ ଅନ୍ତି ଶୈଳିତ୍ୱରେ କାର୍ଯ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣକାଳ ରାଶିମାତ୍ର କାର୍ଯ୍ୟ ଶ୍ରୀର ବୈକାଳ ନେଟକାର୍ଯ୍ୟରେ ଏକମୁକଳ ପରାଯଣକାଳ ଯାଏନ୍ତି ।

தமிழ்நாட்டினர் கலைப்பிறவுவளவில் வூவுகள் பூர், ஜெம்மதவு, ஸ்த்ரீமதவு பகுபவியிருப்பது, திடீசுரியப்பிறவில் நீண் சூழ்வனவுக்கொக்க வெறுத்த நிலைப்புதல்கள் கூடுதலாக ஜெம்மதவு மாப்பிறவுகள், பூவுவியானது அவசியமானது என்னியிருப்பதால்.

ତୁମି ହୁବିରେଣ୍ଟି ପ୍ରୟାଗରେଷ୍ଟି ସମ୍ବଲପୁରୀରେକଥାଂ ଶେବ  
ଧରେ ଅନ୍ତରୁମ୍ଭେଷୁଯାଇଲେବାକୁ କାହାଂ ତିରିଜୁଦେଖିଲୁଗା  
କାହାଂ । ହୁନ୍ତିରେ ଶଙ୍କାମଣକିମେଳା ତଥାପିମାନକା  
ମହାମୁଦ୍ରା ଗରେଣ୍ଟିରେକଥାଂ ଶେବ ନିଷେଳାକୁ ଆସୁଥାଏ  
ଅନ୍ତରୁମ୍ଭେଷୁଯାଇଲୁଛନ୍ତି ।

ഉത്തരവിലെ ഏറ്റവും പബ്ലിക് നാമങ്ങളിൽ ഒന്നാം  
കേരളാം” എന്നു് “സഹഃ. പഴക്കു, പുരുഷം, കുമാർ  
ജൂർജ് സാര്ട്ടുകരമായ സഹവർത്തിക്കാം” രാഖിൽ  
നാം കാണുന്നു്. ആധുനികസാമ്പത്തികശാഖകൾക്ക് വളരും സാര  
ക്ഷുദ്രങ്ങളാണു്. അതുകൊണ്ട് പബ്ലിക് നാമങ്ങളാണ്  
ഒന്നു് വിഭിന്നപ്രാണികളും രാഖിക്കുന്നതു്. പ്രമുഖരെ  
നേരു പ്രധാനമായി പദ്ധതിയായ കാണുന്നു് എന്ന

என் வகுப்பு, 160 கணி இலாத்திரி பிப்ரவரி, செய் கோட்டி, பிரிக்கலாமல், கார்பனைட்டீப், பல் கொட்டுமலை இவ்வகுப்பு பிழை நம்மதைகளை உறுப்பு குறிக்கின்றது,

துறையிலே புயான புள்ளியமல்வாசக் நிட்டகைக் காப்பிரியாமாகவான் “காப்பிரியாக்கைக்கூடின்” என்று நிட்டகைக் காப்பிரியாமாகவான் என்று கூறுவதைக் கொண்டு வருகிறேன். முன்னால் நிட்டகைக் காப்பிரியாக்கைக்கூடின் என்று கூறுவதைக் கொண்டு வருகிறேன். முன்னால் நிட்டகைக் காப்பிரியாக்கைக்கூடின் என்று கூறுவதைக் கொண்டு வருகிறேன்.

உறுப்பிலை பூதுவ துளிமைக் கூட்டுக்குமோகில் கொ  
ஞ் சொல்லும். வளருப்புவியோச வெறுக்கே  
ன், மதுகாலையே ஸிரெங்குமோட்டி, வாஞ்சுபாலைய  
தந்திலஷு, காப்பிழை, கெட்டுக்கொடி, கீடு-பொகினிலை  
நூலாகவுமிடீவது. ஜவாஸ் வாய்வோகில் ஹவ  
ஏஃபு, ஹுவிக்கொ அரைக்குமையுடைக்கோ.

கனிமங்களையில் கடத்துபவாக்காத சிறுமிகாக  
கருப்பால் வரிசீவார். கேதாந்தாலெல்லா 108 வ  
பூர்வாக்கிகள் தூபியாக அலைவாற், வழட்டிருக்க.  
புதை ஸஹஸ்ராக்காலோவாக அப்பாமல  
ஏனிலும் ஸஹிதாக அமைக்கவு, வரிசீவார  
ா.

வகுகூட விழுதுகிறான்" எனவேபுர். ஏனுமொத்தம்  
ந் பள்ளியிடு முழுவெல்லா கண்டு ஜூனின்துகள்  
மிகவும் வழுக்கான். மேலுமானால்சுதாக காலங்கள்  
வழுக்க உறுதி கண்டியதானால் ஜூனின்து வரு  
முயக்காக காலை கெட்டினால் ஸஹுசக்கான்.  
"ஒப்பு" என்பதுமானதிலே சொல்கின்ற நம்முடை  
ஏ. புவிய விழுதுகளுடைய கொண்டுவரிக்கி

“எனவே, வில்லைக்குமாறுக்கூட மூலிகை ஸ்ரூபத்தொன்”, வெளி கலவருபுரையாக்காகின்ற விரோபூரு பிரதானமாய் கீழ்க் கண்ட ஸ்ரூபத்தொன் மலூபம்போக்குவரத்துமான். மலூபத்தொன் நினைவு அங்கேற்றுவதற்கு எதிர்வெற்றுவதற்குமான்” எவ்வளி யார் என்ற நிலையில் மிகவும் சூழ்நிலை என்று விவரிதம் செய்துகொண்டிருக்கிறார்கள்.

ஸம்பந்தமில்லை என்று 7600 அடி உயரம் பூத்திடம் என்றாலும் ஒரு பூவரைகளைப் பொறுத்துக்கொண்டு ஸ்ரீமதிகௌஷலன்<sup>1</sup> இறையிரல் பூவுவை ஸ்வங்கரமாக கூறுகிறேன்.

வெள்கூலத்து குமசிகாக் பரிசீல தெ ஸ்வபநா ஸ்மலகாங் கரியல். கரியல்குமாக கூறுதலை என்ற ஸ்மீப்பகாங் ஜவீட்டினதை புயாக்ரஸ் வெஜ்ஜுகா.

புனியாட்ட வழக்கிற் கொளுப்பாவதால் தமிழ் மூலத்தின் வெளிப்பாட்டினை சுற்றுப்பாட்டு என்று அழைக்கப்படுகிறது. இது புனியாட்ட மூலத்தின் வெளிப்பாட்டின் போதுமான நிலையாக இருக்கிறது.

“உருவாக்கப்பட்டிருப்பதை விட்டு வரும் சமயத்தில் நான் முனியாக வாழ விரும்புகிறேன்” என்று அறிவு விட்டு வரும் சமயத்தில் நான் முனியாக வாழ விரும்புகிறேன்”

ଦେବାତାଙ୍କିମ ପିଲାନୀଗରିନରମଣାଳ୍ପ, ପିଲାଲୁଷିକ  
ଶକ୍ତିଯୁ, ପଲତା ରେଣ୍ଟାପ୍ରାପିକଣଗର୍ତ୍ତ କଣ୍ଠକମ୍  
ଧିଲାଙ୍କାଣ୍କ. ଅବସରପ୍ରକଳବୁ ହୁଅଗୁମ ମହାସାରି  
ଏ ବ୍ୟାଗର ଉନ୍ନିକଳବୁ ତଥାତ୍ର ପରିକାର କଣ୍ଠକ  
ରୈଗପୁ” ପଢ଼ିଲୁଗାରିତମାତ୍ର ପ୍ରତିତିଶୀଳାନ୍ୟତାକ  
ଅର୍ଥାତିମାନାଂ. ଅବିକରଣ ଗୁରୁତ୍ବାବଧିଯୁ ଅଣ୍ଟ  
ପାପ ଆଗକରମାଯ କାଷ “ଚକରାଙ୍କାଣ୍କ. ସଫରଟିରେ  
ଛି ରାଜ୍ୟପ୍ରାରମ୍ଭ ଏତୁ କାରିଯାନୀଲ୍ପ, ଅରଣ୍ୟାଙ୍କି  
ପାତକ.

## କୋଡ଼ିଜ୍ କରାରୀ

மின்சாரத்தை கலாசமை தெ கொடுவிட்டு. ஸாபு  
வாரி ஹெ டூர் டூர் உடயசூதினர் கூடுமிகில் பதிதீழு  
கோவிகென. கண்ண் கை கூறிய மன்றவிடியை,  
தொழில் கை கலப்புயை மரை கூறு கை பற்று  
ஏயி முதியில் நடவடிக்கை. வீளென்ற டூரியூ  
புவனேசுப்பூத்தினை மொழி நீரிப்பிள்ளை முர  
னி, ஏடி பழுப்பி, பழுப்பி.....மோசு பறு  
உணாடி. நிலென் பறிசைவை வெதியில் கை  
பயணிடி ஏவுவாக்கினை கதிதீவாக. புரைக் கூ  
வதீர அய ஜாகங்கை, ஹஜக்கிக்கு வொபுவு  
லிவலூ டாடிவாக் எடுதை காட்டு காளாக் ஏற்ற  
முடியில் ஆகாங்கையைத்துடுகி நிலென். அன்னை பீ  
ஷன் விஸ்டா நீ ஜயவுடா.....நி ஜயாக்ருஷ்ணா  
பாலிக்கை. உள்ளூர், ஏந்தன் நங்களே”, கொஞ்  
சயிதீழு. துறைலை புவிதீ சாலக்கி ஸங்காஶபுக  
கென் ஏற்ற மதில் ஹஜாத்தைக் கூரப்பூர் கை  
கொக்கி பரிதீழு. கண்ண: ‘ஒவ்வொ பிளை  
கிழ்சு காளங்கைவால்பியை’. ஏடி ஜாங்கி, நி கொ  
வாஸ்து காண்கினை ஏற்று பாலிபாடு என கைகே பொ  
புவிலை வெவை கொடுக்கு. ஏற்ற பால்கைத்துறை  
நூலா பாரா நடுக்களி, ஜயிதீ சேஷி, ஜயிதீ...’  
புவிலெலூ. வொபுவு துடி ஸங்காஶபுக மதிமாண  
பாலிக்கை” கூறிவுடியி.

నూ కలిపికొద్దు ప్రస్తావమైకలిన తఱికలైచ్చి.  
అప్పిన వశ్రికమీ చూసుకో. పట్టిప్రమాణమైకలీ  
సాధ్యాగ్యమై ఉండి రహస్యమై లభయాగి. కానాలియి  
కియ తఱికలైచ్చి ఆశామయా మాకాబిచ్చి. ప్లూ  
పిల్లల కూసుపిన లుకాన మాటలకులి గానమాల  
ప్రిష్టు బల్లర మధుమాయిగాన ప్రతికాపిల్లా. ఇంగ  
ప్రాప్తికాపిల్లిన చయిప్పిల్లిసాకయాసా.

“வள்ளுவாகிடத்துப்போன்” என சுவர்களைக் கொண்டு “கடகல் வடியிடு. கூடிடு” என்னை கொடும் இருந்து “என்ன விளைக்கவும் ஏற்கிறு” கிருஷ்ணராமன்.....சுற பழுத்தில் கால பாயாவும் வறைவுமில் கலை வரை வருபு கொடியிடுபோன அதை திடீக்கவை” கூறும் தீரி விரிவேறா. மொத்த பழுப்பினி.....ஏற்று கூறு.....

ଗୈତ

പ്രമുഖിയാണ് കൂദാശയുടെ അപൂർവ്വ വരവുള്ളത്...  
ക്രാന്തി വിജയം: എടക്കി ജാനകി.....

ଜ୍ଞାନକି ଉଦ୍‌ଘାଟନାପାଇଁ ପୁଣ୍ୟ ଓ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କାଳିଯାଙ୍କ ଏହିଷୟ  
ଦ୍ୱାରା କଥାରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି । ଅବସିକଳରୁ ସାଂଗୋଚରଣରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି । କଥାରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି ।  
ଅବସିକଳ ମୁଖରେ ରୁଦ୍ଧରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି । ଏହିକଥାରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି ।  
ଅବସିକଳ ବିଜ୍ଞାନ ଆଶ୍ୱର୍ଯ୍ୟ ପାଇସାନ୍ତିରେ ଅବସିକଳ ବିଜ୍ଞାନ  
ଅବସିକଳାଙ୍କାଣିଲାଗିଛି । ରାଜ୍ୟକାଳରୁ କରିଯାଇଥିବା ପ୍ରେସ୍ ରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି ।  
ରାଜ୍ୟକାଳରୁ କରିଯାଇଥିବା ପ୍ରେସ୍ ରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି । ରାଜ୍ୟକାଳରୁ  
କରିଯାଇଥିବା ପ୍ରେସ୍ ରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି । ରାଜ୍ୟକାଳରୁ କରିଯାଇଥିବା  
ପ୍ରେସ୍ ରେଣ୍ଟାଣିଲାଗିଛି ।

கனமான மலைவெடு வெட்டியிக் குழுக்கு” எடுக்குறியில் கயால், ‘மொதோக ஸமாகம்’ என்று பெற்றி ஜார் கிழவுக் குழுக்கு ஏகாடம். அவசித்து இருங். கூ ஸிக் காபுவியே பூத்துப்பா.

പ്രസിദ്ധ...അവൻ നീറിവിളിച്ചു. അവൻ വിശ്വിക  
ചീലു. അവൻ എന്തെന്നു മുടിയിരുന്ന് എന്തോകാണും. മോതു ഗാനകടി നിന്നു നിന്നും സ്വീകു കാണു  
വന സഹാനു. ആ പച്ചപഴുപ്പുള്ള സമീക്ഷ വരുപു  
സു, അഞ്ചു ഉടൻകുന്നു മോഗ എന്നുകുന്നുകൊണ്ടു,  
ചീല പഴുപ്പുള്ളതിൽ നിന്നു. വാടിവനു സാമ്പാടാ  
പുള്ളക്കും വരാന്തയിൽ വച്ചുണ്ടെങ്കും പാണക്കു. വേദ്യി  
മാരിക്കുചുഡി പാണക്കു, വേദ്യി ഇന്തനു അണ്ണുട  
പാണക്കു.

பார்ப்பி கிடைக்கின்றோ அவத்தன். வைச் சிறு  
பூங்களையிடும். ஏற்பாடு மொழி, நீ விடு  
வாய் கருவால் ரூபி, ஜான்கிளே கெக்காஷ்  
ஏதும் ஏப்பில்கின்றோ அவ்விடை குழந்தை  
ஏன் தாடி. காவூரி கணக் காபிட்டிரூ<sup>2</sup> கடன்

“ରେଯାଙ୍କ ମେଲିପା ହୀନିକାଳ ଅଛିବା କୋଷୁଣ୍ଡିଲ ହେବ  
କାହା, ଏହିଲାକ ହେବାକାଳୀ—କୋବାଦ କାହାର, କାହାର  
ବିଶେଷମାତ୍ରା ନିରାପଦ୍ଧତି— “ମେଲିପାରୁ” ହେବ  
କାହାର, ତା ହେବା ଅଧ୍ୟବିଜେତା, ନିଯାତି ହେବା କାହାର,  
ବା ନିଯାତ ହେବା ପାଇଁ ପାଇଁନିଯାତିଗ୍ରହି, ବା ତା ହେବା  
ଅନ୍ତରେ କୁଣ୍ଡଳିକାରୀ” ହେବାକାଳୀରେ ଏହାପରିବା,  
ଏହାପରିବା...”

'എനിക്കിവിടുതെ, ചൊറു കിട്ടു കൂ, വേണു'...  
അവർ തന്റെ എനിക്കു, കോളേജിൽ പോകും.

രാത്രിയായിട്ടും, കമ്മാനം ജാഹകിലും ഉണ്ടും വന്നില്ല.  
"പിന്ന എന്ന മാർഗ്ഗം, ശാഖയിൽ കാഞ്ചിയിൽ ഒരു  
പൂഠ്" ജാഹകി ചൊഡിച്ചു. കമ്മാൻ: ഇ., "ബാശ്രി  
കാഞ്ചിയിൽ ഓഡുണ്ണം. തബദി പാശു" പ്രാണികൾ,  
മുന്നോട്ടു ഒരു നാലുക്കളാം പാശകൾ; തങ്കിലാണു  
കൂടു കഴിയാൻ വിന്നു എന്തു" പരമാനന്ദ അഡി  
യു, ശാഖവിന്നൽ പാശം നിഷ്ടണം. ഓഡുണ്ണ  
പാശക്കാരിനു ചിലവുകന്നതുടെ ശബ്ദിൽ ചിലവു  
കൾ. ശൂന്യതന്നെ ഒന്നുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടി കഴിയാൻ  
ഒവക്കു, സൂർയ്യംവെന്നു പാശും. ഒവക്കു, കാഞ്ചി  
ജിൽ ഓഡുണ്ണംവിം. ശൂന്യാക്കു" എന്ന വണക്കാ  
സിരിച്ചുവിടാം. ജാക്കിൽ ഓഡുണ്ണം. ഓഡുണ്ണ  
കുംബാ ഓഡുണ്ണം ഓഡുണ്ണം. ക്രൂ ഏകാംഗം. ഓഡു  
ഡിലു, കമ്മാനി കല്ലുകുന്നിയാം പിന്ന എന്ന  
പ്രധാനം.

“**ഈപ്പുനാട്**” സാഹകരിയെ ഒക്കെൽ, എന്നുണ്ട്. “പി ഓ ചുവറിൽ മുഖി നടക്കും മാലപ്പേരും, ഹ പഴക്കമുഖം, ഒക്കെ മുഖമുഖം?” കമ്മൻ: അമിന്നുന്ന മുഖ? താനുകിമുഖു് ഒക്കെ ബുദ്ധി എന്നീ, വാരി ചുവരു: അമിന്നുന്നുമാണോ, നും, ഇ ഉച്ച അമിന്നുന്നു കൂടു, അണു, ലോകാക്കുമുഖം, അമിന്നുന്നും 200 ക്രുപ്പ ക്രുപ്പക്കിൽ ഒക്കുമുഖം ദൃശ്യ ആ കുറു, സുധിമുഖം”. കമ്മൻ, ആ അടി മുഖം സ്വർഗ്ഗിക്കി. “എന്നോ കുറിക്കി ഒറ്റ വരു, വിസ്മയക്കുട്ട്” കമ്മനും ചുവക്കും ചുവന്നു....

வாயிலோடு நான்னால் இது கொடிகளில் வைக்க. வாயில் அப்படியிருப்பதோ வாயி. வாயிலோடு வாயில், ஆகிட்டுக் கொடிகள். கிடைக்க வாயானால், என்று.

ହେଉଥିଲ ହିନ୍ଦୁ କାଳାଙ୍ଗ ପିଲାପିଟ୍ରୋ ପ୍ରତିକାଳ  
ଶୂନ୍ୟମୁଖ ଚାଲାନ୍ତିରେ ଏହାରେ ଏହା କାଳାଙ୍ଗ  
ପିଲାପିଟ୍ରୋର ଅବଧିରେ ପାଞ୍ଜିକାରୀଙ୍କୁ କାଳାଙ୍ଗ  
ପିଲାପିଟ୍ରୋ ଏହାରେ ଅବଧିରେ ପାଞ୍ଜିକାରୀଙ୍କୁ  
କାଳାଙ୍ଗର ଅବଧିରେ ଏହାରେ କାଳାଙ୍ଗର  
ପିଲାପିଟ୍ରୋ ଏହାରେ କାଳାଙ୍ଗର ଅବଧିରେ

விழுப்பு, வரவேணிமை ஆகியில், காலைக் காலம் படிப்படியாக கணம், ஏது வாழ்ந என்ற வாழ்ந் என்ற அளவுறுப்பைக் கணம் கூக்கி ஆகிய வாழ்ந் திடை வாழ்ந் காலை என்ற காலையை, "விழுப்பு, வரவேணிமை ஆகியில் நாலை Hospital-க Admit செய்து விடும் ஆளுகையை, காலம் விரைவு வருவதைப், சால் "Friend"-ந்து விடுதல் வெக்கம் ஆகிய காலைக் கணமாகவே காலை ஆகிய, வாழ்ந், வாழ்ந்தை, ஜீய-ந்தை வகுக்க விடுதல் காலை, வாழ்ந்தை வகுக்க விடுதல், காலைக் கணம் ஆகிய காலை.

ପ୍ରତିକାଳୀନ ଅପା କଣାଳଙ୍କ କାଟକାଳି । ଏହାର ଆବେ  
ପିଲ୍ଲିଟ୍ ଏବଂ କାର୍ପାଫ୍ଲୁଷ୍ ମୁଲ୍ଲି । ଚରବିଲ୍ ଗାରି ତିଆ  
ରାଜୀ । ଶାଖାର କାଣ୍ଡା ଦ୍ୱାରା ଉପରେ କିଟା । ହୁଣିଯୁଗ ଅଧି  
ରୁଦ୍ଧାରୁ, ତୁର ବସନ୍ତ । ଲାଦୁପାତ୍ରଙ୍କର ଏହିପାଦିରୁ  
ଦେଖିବୁ ଏହାର ଅପା କିଟା । ନୂତ୍ରପା, ଅପାଫ୍ଲୁଷ୍ ଓ ମି  
ନ୍ଦା ପାତ୍ରଙ୍କର ପାତ୍ରଙ୍କ ଏହି କାଣିକି କାନ ଏହି  
ରୁ । ଶାଖାର ଏହିପାଦିରୁ ଏହିକାଳକି । ମହାର ହା  
ନ୍ଦିରାଜାଙ୍କ ନିକାମ, ଏବଂ ବିବିଧାନ୍ତକ କାମକାଳୀୟରେ  
ରୁଦ୍ଧାରୁ, କାଣିକାରୁ ଲୁହ ଏହି ଅଧିକାର କିଟାନ୍ତ ତାମନ୍ତି  
ରୁ । ଏହାକାଳୀ ପିଲ୍ଲାବିନ୍ଦିସା ରାଜାଙ୍କର କଣନ୍ତର  
କାନ ଏହିପାଦିରୁ ଏହିକାଳକି ।

କୌଣସି, ଯେହୁଡ଼ିର ବାତକମ ନିର୍ମାଣିଗଲା ବିନାଶକ  
ମାଧ୍ୟମରେତେବେଳେ “ଏହିବୀର ପ୍ରଦିଵେ କାଣିବା” ଏହିବୀର  
ପାଇଥାରୁ, ଏହି ଫୁଲକୁଙ୍କାକରି କଣିକାବୀର ବେଶପୂର୍ଣ୍ଣ  
ମାଧ୍ୟମ କରି ‘Command’ ଶାକିମାନ ରୂପରେ, ଏହି ମିଳ  
ସମ୍ପଦ ସାମନ୍ଦରିତରେ ଆପିଦା ଭାବିକାରୀ କଣିକାରା  
ପ୍ରତିବିଧିଟି, କଣିକାର ଆପିଦା ଭାବିକାରୀ କଣିକାରାରେ  
ପ୍ରତିବିଧି ହୁଏ ତାଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତରେ କିମ୍ବା ଏହିବୀରରେ ପ୍ରତିବିଧିଟି  
କରି ଏହା କରି ତର ରୂପରେ: “ଏହିବୀର ନିର୍ମାଣ ବେଳ  
କାଣ୍ଟ”, ପାଞ୍ଜିନିର୍ମାଣ ‘Servant’ କାଣ୍ଟ, ପାଞ୍ଜିନିର୍ମାଣ  
ପାଞ୍ଜିନିର୍ମାଣ ଏହିବୀର ଏହିବୀରରେ କାଣ୍ଟ, କାଣ୍ଟିରୁ”  
ପାରାପାର. ହୁଅଛିପ୍ରାପନିର୍ମାଣ ‘Servants’ କାଣ୍ଟ  
ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ହୁଅନ୍ତରୁକୁ ଏହିବୀର “Rule” ଏହିବୀର ମାଧ୍ୟମ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ପ୍ରାପନିର୍ମାଣ.

“മലപ്പുറം പരമീനി ‘Shopping’-ൽ പോതിരിക്കുന്ന ചാഡ്. കെപ്പറുമാൻകുടി രഖേണ്ടുവരു. തുഡാർ ത്വാ എന്നിനും പോതു എന്നും മാറ്റു പറഞ്ഞു” ആ പാദ തീരെ പുതാനുകൾ. ‘Shopping’-ൽ പോതി ഏറ്റവും കണ്ണം മന്ത്യുംബിയില്, പവാൻ സാധാരണ പിന്തുചിരി മക്കൾക്ക് രാത്രിയും പാഹിനും പൊക്കൻ, ശ്രദ്ധാനും. അധാർ ദഗ്ദാനിൽക്കും പോതി തുണിപ്പുവിടിച്ചു. പെദ്ദുനും ഒരു കുംഘവന്നു സാഹിരും ബാംഗ്രൂ ധാരിച്ചു. പെന്തിരാഡിലൈ രക്ഷാ കര മാലാവ കാറിൽ നിന്നും പുരാതനിൽക്കും. എന്തുംകൂടാണ ദയാ ചല്ലപുല എന്നും ഇളംപിശിൽ കാറിക്കുന്നുനു ചെറുപ്പുകാരനോട് പരിശീലനിരീക്ഷയും ‘Hand bag’-ാ രൂക്കി ആക്കരെക്കു നന്നു. ‘ഡബി’-ാം കെട്ടിച്ചു പ്രസ്താവിച്ചു ദബി’-ാം പോലെ തുണിക്കുന്നപ്പും എന്നുപാഠിയും കണ്ണാൻ ആട്ടതേക്കു നടന്നുവെന്നു. സാധാരണ തുണിക്കു പപ്പിനിയമുഖം. സാധാരണ വരുത്തുവെന്നു പാരാഡി പോയി. സാവർ ഗ്രാഫൈൽ തിരിക്കുന്നുകൂടാണ തുണിക്കുന്നു? സാൻ തുണി പ്രവൃത്തി തുണി ആരാനും എഴു തുണിക്കുന്നു? തുണിക്കും തുണി വഹിക്കുന്നു? തുണി തന്നീച്ചു പബ്ലിക്കുന്നു എന്നും. നിങ്ങളുമ്പുംവലജ്ജുവൻ” തുണി ദഗ്ദാനി ക്രൂ “പ്രവേശനമില്”, അണ്ണൻ മാറിക്കുണ്ടിച്ചു” ആ പുഞ്ച പൊതി എറ്റുകൂട്ടുന്നു. താവർ താരു ബാജാ പവരുന്നു തിരിക്കുന്നും. “നിങ്ങളുമ്പുംവലജ്ജു വാൻ വഹിക്കുന്നുവെന്നും വരുന്നു” എന്നുകും കുറും, സാൻ വഹിക്കുന്നുവെന്നുകും. തുനി മേലുകു തുകിലും... തുനി മുളുകു ക്കാഡിപ്പും സാവർ തുനിക്കുന്നുവെന്നു. സാവർ തുനിക്കുന്നുവെന്നുവെന്നു. ക്കാഡിപ്പും പുഞ്ച തുണിക്കുവെന്നുകു കണ്ണ തുനിക്കുവെന്നുകു വരു. ക്കാഡിപ്പും ക്കാഡിപ്പും ചോരാനും ചോരാനും. പാഞ്ച ക്കാഡിപ്പും ചോരാനും ചോരാനും. ഉണ്ടായിരുന്നു. പാഞ്ച ക്കാഡിപ്പും ക്കാഡിപ്പും. പാഞ്ച ക്കാഡിപ്പും ക്കാഡിപ്പും. താജും, എക്കിലും എക്കിലും. ആ താജും വശിരാജപ്പും. താജും, എക്കിലും എക്കിലും. താജും വശിരാജപ്പും. താജും, എക്കിലും

ବ୍ୟୁନ୍. କଥିତ ବିପରୀତ ଶାରୀରିକ ବ୍ୟକ୍ତି ଜାଗକି  
ଚାଲୁଛିବିନ୍ଦୁ ରୂପକଣ୍ଠପ୍ରାୟ ଅନ୍ତରେକା କାହିଁ ଉପର,  
ପଦମ୍ଭ ଶ୍ରୀ ପାପବନରେ ଗୁର୍ବ ଶାନ୍ତିର ସାଧ୍ୟିତ୍ତ,  
କଥିଯାଇଲୁ ଶ୍ରୀ କିଳିବିନ୍ଦୁ ପରାବନର  
ଜାଗକିଯାଏ ହାତାବଳିକାଙ୍କ୍ଷ ବ୍ୟୁନ୍ ଅବିଳ କିମ୍ବ  
ନ. ଶାହୁଁ ଘେରିବାକାଂଶ କାହିଁ କିଳିପ୍ରାୟକାମ. କା  
ହିଲ୍ଲିକ ନିର୍ମାଣ କାମ ବ୍ୟୁନ୍ଦେଶମକୁ ରହିବା ଅବସାନ  
ଛିଲ୍.

କଣ୍ଠାରୀଙ୍କ ପିତାମହଙ୍କିମାତ୍ରଙ୍କ, ଜୟି ଲୁଗକିଲୁ  
ନୃତ୍ୟର ଲୟାପ୍ରସ୍ତୁତିକୁ, ରଙ୍ଗଶିଖିପାଦ ତୁଟି କାଳିମାତ୍ର  
ପିତାମହଙ୍କିମାତ୍ର, ଲୁଗକିମାତ୍ର, ଅନ୍ତରେ ଶାଶ୍ଵତମାତ୍ରଙ୍କ  
କାହାର କାହାର ପାଶରୁ, ପରମାତ୍ମା କାହାରଙ୍କାମାତ୍ର,  
କାହାରଙ୍କାମାତ୍ର, କାହାରଙ୍କାମାତ୍ର, କାହାରଙ୍କାମାତ୍ର,

“கிண்ணபுரவு, கறுகீல் விடுதலைக்காண்டு” என்ற தகவல் மாஸிகளை நான் விடுதலை உண்டாக்கி ஆக்கி நடை.

କାହାର ଭାଷାକୁ ବେଳୁଣ୍ଡ କାହାଙ୍କେ । ଅବଶ କାହାକୁବି  
ଦିଲେଖାଣ୍ଡ, ପଟିକାଳ ବେଳୁଣ୍ଡମୁଖ ବୈଳିଙ୍କେ । ତୁମ  
କିମ୍ବା ବାକୀକୁଠିନ୍ତି ଅବଶ ଏଣ ଧୂରକାହାଯ ପୁଣିବ  
ରହିବ କାହାରିଥୁମ୍ବ । ଏଣ ସୁମରିଛି । ଏଣ ବେଳୁଣ୍ଡ  
କାହାକୁଠିନ୍ତି ଅଣ ପୁଣିବା ତୁମଙ୍କ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ

குமா இதையில் வெள்ளுத்தமிழன் என அழைகி யுமிகு.

‘స్తు.....’ మణిగాంప పోచలుట్టు ఉన్న ఎంతాలే  
గీరి కి విశి.

ஈவுடைய கட்டப்பூர் அதிகமான வள செடி  
ஒன்றான். அதே ரூபாய்கள் பழிநிதியில் ஈவுடை  
யாவு கொண்டு, அவும் வள நூல்களுடனாகி,  
நேரே ரூபாய்கள் பழிநிதி எடு. கிங்கால் அவ  
நாட்டையும் கட்டினார்.

‘...எனது, முன் கை குடி. இவ்வளி காலியு புக்காலி  
உடு.....’

பூர்வாக கொடும்.....

പാവ വദ്യവിധം തുടർന്ന് നടക്കാൻ ആവശ്യം .....  
നടക്കാൻ കഴിഞ്ഞ ഫലവാഴ നടക്കാൻ ആവശ്യം...

...விடுதலைக் கூடுதல் விடுதலைக் கூடுதல் விடுதலைக் கூடுதல்

— മനുഷ്യരാജാവ്

## “வெட்டு வன்னி வளர்ந்”

நான்குமில் எம். ஜெயக

வஞ்சித் தயின் வளமாப் பகுதியின்  
ஈஞ்சை என்றும் கலமிகு காட்டில்  
தென்னோயும் புக்கோயும் செழிப்புடன் வளர  
உஞ்சையும் கனிமிகு ஏனிகளும் விளங்க  
மஞ்சளு மிஞ்சியும் மங்கலப் பொருளும்  
நஞ்சமென் கேள்வி பலவும் போற்றி  
நங்கள் மிகுந்த நற்பெரு மிடமாம்  
ஆந்த பெரியோ கணவரும் வாழும்  
ஆற்றா செந்த வழகியம் பதியில்  
கணக்காயர் பயிற்றும் என்றாசி யிலையென  
யாணமிகு மக்கட் டலைய ரெண்ணிக்  
ருறைகளைப் போக்கி விரைவினை வளர்க்காத்  
நான்விரத் தலைவர் “நம்பி” என்போர்  
குண்ணிய டலைன் துணையினைப் பெற்ற  
கண்ணலம் கறுதும் நற்பனி பேற்று  
“ந்தூர் கந்தன் கான்தா” யென்றே  
நொல்தும் பெயரினைத் தோற்றுச் செய்து  
அவபதும் ரூப்தும் ஆசை ஆண்டினில்  
நமுமானம் தெழிக்கும் நந்தனைச் சோபினை  
கண்ணன் பெயரினை கவிதைக் கொண்ட  
இன்னனிய சிறப்பின் தீர்க்கல் புழுவின்  
கணிதக் கொம்மை முதன்வ ராக்கி  
அறிவர் பலகையும் அவச்குத் துணையென  
“ஒதுவற் தானம்” தெழிக்கூச் செய்தார்  
வெட்டு வன்னி வளர்க் கான்களேவ!!

குருவுடையவர்

వి. లూకాస్

கொஞ் செழியாக நான் தீர் எவ்விட தொழி  
மின் பயிற்சியில் மின்குடும் தொல்ளூப் பைத்தில்  
அதன் தூதியில் தொல்லூப்பியில் பொருட் கணவ  
என் கண, அகலம், இறைப்பு, கூப்பு. அதிலே,  
யிரப், தெங்களி, உயிர், காக்க என ஒப்ப  
ஏதோ குறிப்பிடுகின்றது இப்போதும் கணவ  
ஏனோ முதலிடம் பேசுவது கணக் கணவே.  
ஏதுமினால் கொற்றும், கார்த்தியா கணப்  
புகூர். கெல்லைக்கும் கண்பேசுக்கும்  
கணக்கால்கள் போகிற கணவு ஏதாக் கணக்கை  
கேம்பால் கணக் கணவு எனப்பட்டது.

பித்தன் ஒருவன் உடல் முழுதம் எப்பல் கூடி கீழ்க்காண்டியும் இல்லையினாலென்று தொழில்து இடையில்லோடு பற்றிவிட விரிவாக விடுவோ அல்லது வோ மாற்றில் அதிகாக முழுச்சு, தொழில், சிழுச்சு, ஏழுச்சு முதலியன் பெற்றுவரு நிலைகளுமிட்டதும், அவன் தாங்குக்கு கோவ நிறைவே காரணமாகியிருந்து ஒரு தட்டியாக்கு இனியாத செய்கள் பலவற்றைப் போதிலைக் காலுமிட்டதும் கூட சிகிச்சைத் தாட மேடையில் ஒருவன் பிரத்துக்கு கோவக்கொண்டு ஏதுத்துக்கால் அவன் தொல்தான்தியும் சேய்க்கூடியும் என்பதற்கும், அவன் சொற்களைக் கொடுப்பதற்கும் கொடுத்தும் கொல்லும்.

காலங்களை தாங்குத் திறந் தெண்டது. மன  
முறைத்து சொல்லும் மனிதனும் காலங்களைப்  
பொருத்தப் போக்கால் கீட்டுமூபாக தங்கள்  
மறந்து முகவரிக்கிழுத் தொக்கின்றுன்.  
எனவே உதக ஆறுமிய தெண்ட மனிதனாக்கு  
பட்டிந் திறந்தன அறிக்கீத அப்போத் தெண்ட  
என அழிவாகும் புதுமுக்கிண்டுமா.

உடலைக் குறுப்புக் கொண்டு இரத்த ஒட்ட  
டக்கை வளர்த்து உள்ளத்திற்கு மகிழ்ச்சியை  
வெட்டுவதால் சிரிப்பை தீர்த்தப் பயிற்சி  
யாக்க வொன்றுமாயு வேண்டி மருத்துவம்  
சிறுவர்கள் உறவினர்களார். மன்மதன் கூக்கும்  
ஏதுகுடி பிறக்க மன்னர்களும் தலைவர்கள் காட்டு  
மக்கள் கலங்களைப் பற்றி இடையிலுத கொண்ட  
ஒன்றைக் கலையைப் போக்குக் கால்கள் அவை  
விலை எட்டத் துவிவுக் கிறத்த புலமையும்  
நைச்சுவை பேரூத்தப் பேராம் ஆற்றலும்  
கொண்ட அறஞு ஒருவனை வைக்கிறுக்கணர்  
என்பது சரித்திரும் காலம் பேருண்ணம்,  
மொகலாயப் போரசர் அங்பர் அவையை விர  
பாலதும், சிங்காஸப் போரசர் கிழுவன்  
தேவராய் அவையை “கிடக்கவி” தெனுவி  
ராமதும் அவங்கித்தனர்.

அண்வரும் விரும்பும் நைகச்சுவையை மெல்லிகைப் புலவர்கள் தாங்கள் ஊங்குப்பதால்— டைமுப்பால்—அறிவால்—முயற்சியால் படைத் தன்ன் கல்வீமதிப்பதற்கு அத்தகளாக் இலக்கியங்களில் ஆண்டங்கு புகுத்தியும், தனித்தனித் தெய்புடவை இயற்றியும் வெளிப்படுத்தி நெறிரூபாயும் மற்றொரையும் மகிழ்ச்சிக்கட்டில் ஆழாக ந்துள்ளனர்.

“முக்கும் கவியாடும் ஒள்ளவைப் பெருமை  
நிலையின் பாட்டகையில் நலைக்கப்படுவதை மினிரவிதை  
பல இடங்களில் படித்து இன்புறவாரம். சோழன்  
அவைக் களாக்கு தங்களும் மிக்குறும் ஒய்ப்பரு  
மிக்கிற தனிப் பெறும் புலவரங்கள் திகழ்ந்த  
எம்பர், அங்குவச்சுக்கேள்வத் தன்னவையார் மாட்டு  
வதோ சிறை பொறுமைக் கொண்டவராம்.

நூல்கள் அரசன் அவையில் புலவர் பொரும்  
கூட அரசியல் துண்டிரும் புதைகும் வீறு  
விதிமுறை எம்பர் ஒன்றாவையை அவையில்லைதான்  
நூல் வையெழுதி அவருடுத் தேவை எடுக்க  
வேண்டும்.

"ஒரு காலீன் காலீனப் பக்கங்" எ.கே.வெ  
ட்டியிருஷ் புலவர் பஸ் காவோட்டி தெரு  
கலை நகைத்துறை.

விழுதுவதைக் கருவது போன்ற தன்மை  
“ஆம்” எனக்காலி அவமாசு வெப்பார விடை-  
ஏற்ற முறையிலேத் தாங்கள் குடிகள், மறு  
நிமிடமே விடையிடுவதின் ருதி:—

"எட்டொல் லட்சம் பேர்ம் ஏற்ற

பிரீய  
மட்டுஸ் பெரியங்கை வாகனமே-முட்டைமீற்  
குரையில்லா ஏட்டே குரவரமன் நாலுவீசு  
அங்கையடா சொன்னுப் பது”

ஊனவையின் பாடலைக்கேட்ட வெப்பர் முசும்  
பேயகற்காத்தீவாஸ் வெளியி, ஆசூன் சியப்  
பும் திகைப்பும் அடைய அனவயேர் கைவொட்டி  
கணக்களா.

தமிழ் எண்ணில் எட்டேகால் என்பதை “அ வ” எனக்குறிப்பர். எனவே ‘எட்டேகால் எட்டைண்மீ’ என்று பாடி அவ்வள்ளுமை என்றும், ‘பேமன் எழும் பரிசே’ என்ற கூறி என்ற ஏற்கூடிய வர்களும் கிப எருமைக்டுவே என்றும், ‘பெரிய்மை வாகனமே’ என்ற கூறி மூன்தவின் வர்களுமாகிய குழந்தே என்றும், ‘முட்டமேற் கூறயில்லா விடே’ என்ற பாடி குடித்துச்சுல்லே என்றும், ‘குராரமான் துதுவனே’ என்று பாடி குருப்போ என்றும் ‘ஆகையடா’ சொன்னும் என்று கூறசூல்லி கீழ்க்கணித்து விட்டை ஆகர்க்கிரையெடா என்றும் கூறி கூறாத தலைகலிமீழ் செப்பத்தோடு அவைபோராயும் மகிழ்ச்சைய்த ஓராவையின் கணக்குவை உயம் பாராட்டத்தக்கது.

"வள்ளுப்பாடும் காளமேகம்" எனக் கூறப் படும் காளமேகப் புலவர் வகையிலே நூல் சுதங்கப்பட பாடல் இயற்றுவதில் தன்னிடமிருந்து வர். அவனால் கூறப்பட்டிருக்கும் ஒரு வகையில்

கங்கு மாறிசிட்டதல் வைக்கவிட்டன் அவரை  
வெத்துவன். ஒருங்கள் மிகுஞ்ச பசிவைற்பட  
த்தால் என்னேம் ஒடு வைக்கவ அத்தனை  
விட்டை அடைக்கு, தங்கு பசிவை இருப்  
பதாவும், ஏதாவத உணவு வெடுத்தால்  
அத்துரிய பணம் கொடுப்பதாவும் உத்தான்.  
வைக்கவ என்னிட்டதை வெத்துவைற்றிலும்,  
அவரது வைக்கவும் கேட்டு அந்தி. அவன்  
வரவேற்ற அவருக்கு வைக்கவிட்ட வித்துப்போன்று.  
டட்டின் புஸ்வார் அவர்வைத்துவிட்டு வெளியில்  
கிள்ளுவளவிடை “அதைது மக்கா என  
யோப்புவன் வங்கிக்கூறு, திரும்புக்கூவம்  
வரில் திருப்பள்ளிக்கூறு வேண்டு வந்து  
அவருக்கு காகி” என்று.

என்மேல் ‘திருமக்கையாற்’ என்ற தகவப் படத் திரும் அல்லது வெள்ளிப்பாற்றிராக இருக்கும், திருப்பள்ளிச்சாத என்பது பழச்சாலை அல்லது பலப் பயணமாக திருக்கும் என்றால்கூட கீழ் பெயர் ஆராய்ச்சியில் காட்டுட்டுள்ளன. இட அமரச் சூழமனிழையம் பகினை மறந்திருந்தார். அப் போத என்னை என்று சூழ நின்றனாகு மேற் பட்ட தலையிரகடுப், முத்தில் அடிப்புப் பலி பின் அப்பேசும், சோல் கண்ணி ஆண்டு பல செங்க ஆடையும் அணித்த பெண்ணே துற்கி, ஒருபக்கம் ஏன் தூத்துக் கழைப் பார்வையை, சில நினைவுக்கு முன் வாட்டுத்துப் புளித்த வாற்றம் விசியப் பழுப் பளிகையை வொடுவதை புலவர் முன் படைத்தார். அதை என்று கொல்கிய என்மேல் மூல்கைப் படித்துக்கொண்டு வரையும் கொடையும் வைக்க தீஷ்வரம் பாடனைப் பரந்தார்.

“‘உனி மாண்பால் திரும்பகை ஆழ்வரா? இத்துறையில் முன்னடியா அல்லதே முன்கூடு வாத்தப்ப பாதைக்குமிருந்து திருப்பங்களிச்சாறா? உங்களுடைக்கிலே தீவிரியிப் போது”.

இங்கு களமேத்தின் கொடி கைவத் திறன்  
பெற்படுகிறது.

கிடைதலின் குமிழ்வரை புலவர் வேறாகவே  
பிள்ளைக்கு தற்புத்துச் சீடு என்பதோ அடிக்காத,  
இதை அறியதாக புலவர் ஒருவர் அவரிடம் பரிசு  
பேறா ஏது அவரிடம் சென்று என்ன, இது

நிர்ச் சும்பதங் வெப் பாலாற் புத்துது  
பாடல் பாடனு. பாடலை கேட்ட பிஸ்ஜீவர்  
கன் குசுஷாப் பாட்டு, “இர் பாடப் பாடல்  
என்னை குற்றத்தை; என்னக், தீட்கிரா,  
மங்கதூக்கிடையீபத. மீப் பாடல் அவ்வளி  
பட்ட வேண்டியோதித்துப் பிசீப்பத் தீஞ்சு”  
என்றும்.

புவர் “நக்கு குற்ற எண்கு சொக்கமில்லை  
பே” என்கிறை, வேதாபங் பிஸ்ஜீவர்கள்  
“ஓ, இர் பாடலாம் குற்றை, எனும் பாடலாம்  
குற்றை சென்றும்போது” என்றும் கூட்டும்

“கங்கு பொக்கு ஏழித்தாமா  
ஏழ்மே கலி கட்டி பெஷ்புக்  
கங்கு கீர்த்து ஏப்பு குவரை  
மக்கிளைக்குத் தோவேடை.  
குங்கு தம் பாடல் எண்க்கல்  
என்னக் குரவியாக்கி  
அங்குர் கிடஞ்சு கீர்த்த அக்கிருந்தாக  
வோய்கின் அருட்டியை”

எந்தும் பாடிக் காடனு. புவர் என்றீ  
தூக்குவிட்டு கோக்கு. இன்ன வேதாபங்  
பிஸ்ஜீவர் கொக் கையில்லைப் பதின் கந்தை  
குக்கு இன்பமுட்டியோதும்.

நாஞ்சில் காட்டின் கந்தமிழ்க் கவிஞர் கவியனி  
கேசிப்பிலுபாக் பிஸ்ஜீவர்களுக்கு கைக்கையைப்  
பட ஏழுதவில் வள்ளார். நாஞ்சில் காட்டு  
வேளாள் சூழத்தில் எண்பப்பட மகுங்கள்  
வழியில் குறைபாட்டேனைச் சுட்டுக்காட்ட அவர்  
புவிதான் “மரும்பெங்கு மாண்பும்” என்ற  
நம் நான் முற்றிதுக் கைக்கையைசிரம்புவதே.

தமிழ்மொழியில் தலைநாட் காடுக் கம்புப்  
புவர் கந்தங்களை கல் ஒப்புயற்கந்து காடு  
நான் “காங்கும்பையை” தந்த எஞ்சங்கும்  
அடுக்குத் தலை எழுது எண்கைத்தை கீற்றும் அறி  
பாது அல்ல முற்றாக, ஓ அயன் கைப்பாவை  
போன் அவச் சீராக்கின் சீர்தாந்து மக்கள்  
கிழவழுக்கு மக்கமுக்காலப் புதின் புதிட்  
கார்த்தாந்து என்றும் கைக்கையைப் பாத்திரத்  
கைப் பாடு மத்துள்ளார் பூராய் சாராய்கள்  
அடுக்குத் தலைநாட்டு முழுமில் விழு  
பூசி மாண்ண அலையில் கூதாற்,

“முட்கில் கீபர் உரை என காயலுர்  
துக்கிப் புதுளின் சொற்படி எல்லாம்  
உரை கீச் அகுது அவர் இல்லர் ஆலோ”

என குடிலை எஞ்சங்கைத் தைக்  
கைப்படக்குமற்குற்றனுள். இவண் கந்தாம்  
பிஸ்ஜீவின் கைக்கையைக் கற்ற இங்குட்டும்  
தாரும்.

மேதும் தமிழ்ப்பேரும் புவர் பலர் கொக்  
கைப் பாட்டினைப் பாலுதூதை அமையாத  
கந்தப்பத்திற்கேற்றவாறு கைக்கையையூட்டும்  
உரைகளை உரைப்பதிறும் சிறப்பும் விரை  
வே. பிரம் புஸ் பேசும்போது இதுபொருள்  
வேஷ்க்கும் சொற்களைப், இடத்திற்கு ஏற்றத்  
துக்கி உடையைவனுப் படதூக்குடன் யம்  
படப் பேசிக் கேட்போரை கைக்கை செப்பு  
இன்பத்தில் குத்தம் குற்றன் பேற்றேராப்பத்  
தீஞ்சநார். அக்கணம் அப்பெருமக்கள் பேசிய  
அற்கிடையறுமாயின் அளவற்றன. இவங்கள்  
கேசிவழி சென்வக்காரங்களை உலகிவுகின்றன.

எட்டப்புரத்து மக்களின் அவைப்புவரான  
ஏதகமுத்தப் புவர் தன் மனினிலின் திலகத்  
திற்காப் பொருட்கள் கிலவாங்கி, மூட்டை  
பாக் கட்டித் தன் தலைமிது சுமங்கு வருக்கால்,  
மக்கர் குதிரைமிது வந்து கொண்டிருக்கார்.  
அவர் புவரது தலைமிது மூட்டை இருப்பதைக்  
கூடும் விப்புற்றுப் “புவரே என்ன கேதி?  
பூட்டைபத் தலைமிது சுமங்கு செல்கிறோ”  
என்ற கிணவினார்.

டபைச் புவர் “அரசேன் தலையினி வரம்”  
என்ற பதிலுறைத்தார். இப்பதில் “என் தலை  
யினிவசம்” எனவும் இருப்பாருள்பட்டு நகைச்  
கைவினைத்தலைக் கண்ட அரசர் அமைத்தார்.  
இவ்வாருக் பண்டத்த் தமிழரின் செல்வகை  
வாரம் இலக்கப்பக்கள் கைக்கையை மிக்கன  
வாய்ப் பிழப்பிக்கின்றன. வருங்கால புவர் பெரு  
மக்களையும், ஆட்சித் தலைவர்களையும் உருவாக்கும்  
அறப்பணி புதியும் ஆசிரியர்களும் நாளம்  
மிக்கொய்யும் எளக்குவிடோடு அமையாத,  
நாளைப் பின்பற்றும் சிறவர்களுக்கும் பயன்  
படத் தாகுத் அளவில் கைக்கையைப் பயன்  
படுத்தவது அருமையாகும்.

## ஆற்றூர் சாற்றுக் கவி

Miss. G. CHELLAM

காங்கும்பையை

முன்னீர்	முவங்குதும்	எண்பை	குமிகிள்
துக்கீர்	வாஞ்சாலும்	கங்கீரம்	போதாமே
சாற்றதா	கிரதம்மா	குஞ்சர்	ஏத்தப்புகுமா
காற்றைகப்	புக்கோங்கும்	போற்றபை	வைக்காலை

புலமையிகும்	பெருக்கைவர்	கையெங்கீந்	காங்கை
தலமையுடைக்	குணங்குர்	யெங்கைகு	செங்கினாவர்
குஞ்சீலங்	காவையும்	பேண்டை	கேவைபை
மணவராப்	தீவ்வாங்கல்	யாட்சியுத	செங்காரே

வால	கொட்டப்பை	ஏற்றுப்ப	பந்தத்தை
ஞாலத்	தொகுகாலும்	ந்வங்குடு	இநங்குடே?
நற்றனமே	உருக்கனமும்	பெற்றனமே	உற்றதைப்
உற்றனமே	ந்வங்குவு	உருக்கைபே	பெண்களும்

கிஞ்றாலுங்	தலைவருடன்	கைத்தடுகழக்	கைக்கையம்
குஞ்சுத்	மேலோங்கை	பெருப்பியம்	போக்களா!
வாளனக்க	கையமுதம்	குமிகிள்கு	கவித்தலைக
தேவேலுடு	திருகாடு	தேந்துபுழக்	உங்குவே!

## தமிழ் இலக்கியத்தில் தன்மை நவீற்சி

P. J. CHRISTOPHER

'இங்கியு' — என்ற சொல்கூ வீரங்கள் அறஞரிகடபே எழுந்த வீரங்களைச் சராசரி. அவை இங்கும் முடிந்தபாட்டின். பேர்தான் மூன்றாண்டுகள் 'இங்கியு' என் அவைதான் வர்த்தனைகளின் தோகுப்பு' என்று. 'அவைகியான் குழுவில் திருப்புப் பேர்த்து உரைச் சிகிச்சையைத் தொடர்பும் ஒட்டுமே கண்கூட.' என்ற புது சிகிச்சைத் துறை தூண்டில் இப்பதை விட்டுக் கொடுக் கூடிக் கொண்டிருக்கின்றன. வீரங்களின் குழுவில் வர்த்துப்பில் வீரங்களின் தமிழ்வீரர்கள், ஒரு புது சிகிச்சைத் துறை தூண்டில் இப்பதை விட்டுக் கொடுக்கின்றன.

தூண்டியில் உணவுகளின் அடிப்படையில் ஏழுவத எப்பது குறிப்பாகும். வீரங்கள் தொல்கை வேறு. அவைத் தன்மை வேறு. தன்மையில் ஒரு முனி இடுக்கை அவைத் துறையிலே முடிகுடுதா மன்றத்தை என்ற வர்த்து. அவன் வீரங்கியில்லைப்பற்றி வை தொஶவைத் திலை, தன்மை பேரை போகின்ற உணர்வுகளைக் கொடுத்து விட்டுக் கொண்டிருக்கிறார்கள். வீரங்கை வாட்டுவதை உறவிக்கொடுத்து, அவன் வர்த்து குழுவில் வர்த்துப்பில் வீரங்களைக் கொடுத்து விட்டுக் கொண்டிருக்கிறார்கள். வீரங்கள் தொல்கை வேறு.

ஏதுக்குப் போராட எப்பட தூண்டியில் அடிப்படையில் வர்த்து. ஒரு அவைத் தன்மையில் வர்த்து.

ஏதிப்பது அவன் கண்ட சேஷவன் காட்டிடத்தான். இங்கு கம்பராமாயணத்திலே நாம் கண்பது பெய்க்கிணிவிள்ளுத்து புதுமிகாண்ட கோவித்தான். கவிக்குரிச்சில் கம்பனே வைத்திக் குழுவில்லட்டுத் தந்தனிக்கின்றன.

'இங்கியு' வாழ்க்கைக் கண்ணுடு' என்பதுவே தன்னி. வாழ்கிலே எத்தனை எத்தனைபோகியிக்கிள்ளுத்து கோவித்தான். இன்பம் துன்பம் இப்படி மாறுப்பட்டு உணர்வு விலைகள் தெளிவான். இவைகளை காமும் உணர்கின்றன. என்றும் அவத் தீற்று காலத்தில் மந்து விடுவதும். ஆனால் வீரங்கள் இவற்றை மந்து முடியாபடி இங்கியில்லட்டு அமைத்துவிடுகின்றன. அங்குட வாழ்கிலே சிகிச்சைக் கட்டட்சங்குக்கு ஒரு உயர்வான் விலையை அளித்துவிடுகின்ற வீரங்கள். நாம் நம்மையும் அறியால் அங்குப் பிழுக்கப்படுகின்றன. குடும்பத்து குடும்பத்து வீரங்களின் கையில் ஒரியமாக விடுவதை நாம் நக்கையும் அறியால் அங்குப் பிழுக்கப்படுகின்றன. இது போக்குவரத் வாழ்கில் அங்குட சிகிச்சைக் கோவைகளும் இங்கியில்லட்டு வீரங்கள் வீரங்கியில்லட்டு வீரங்களை விடுத்துப் பெற்றுவிடுகின்றன. இது ஏருமித் தன் தொஶவைப்பியும்.

"ஏட்டு மழுக்கிலும் உலையில் வழுக்கிலும்  
பாட்டு சங்கு புளையில் வழுக்கம்"  
என்ற சொல்கிப் பேர்தான் போறும்.

இப்படி சிகிச்சைக் குழுவுக்கிள்ளுத் தொட்டுகிற முறைகள் அவன் கண்ட அவன் குழுவுக்கு காட்டுகிறது. உணர்க்கிப் பெருக்கிலே உறைவன் வீரங்கள். அவன் சொல்லும் உணர்க்கிப்பிலே குழுமத்தை வருவது என்கிறோம். இமயமலையைப் பார்க்கின்ற ஒரு வழங்கு அதன் உயரம், உயர்க்கும் முடிவார்க்கு வரும். ஆனால் புது வைக் குரிய பாரதிக்கோ உணர்க்கி ஒளிப்பியும் பாறிறது. இமயத்தைப் பார்க்கிறார். இப்பால் யோடு ஒன்றியிடுகிறார். அப்பள்ளவளிஸ் பார்க்கிறார், கவிதை உறவாகிறது.

"வீணை இடிக்கும் தலை இமயம்—அதன் வெற்றை அடிக்கும் திருமுடையா"

என்ற இமயம் வின்னை இடிப்பதாயும் அதன் வெற்றை தமிழ் அடிப்பதாயும் காட்டுகிறார். இன்கே அறிவியலுக்கு வேலைவில்லம் போய் விடுகிறது. உணர்க்கி ஒக்கிக்கிறது. வீரங்கள் உணர்த்துவதை உணர்க்குவரோ நமக்கு உணர்த்தி விடுகிறார்." இதுவே இங்கியையாக மின்செய்துகிறது?

இங்கியம் வாழ்கில் ஒட்டத்தான் உணர்க்கியே ஒன்றியிலே காட்டுகிறது. எப்பதை தமிழ் ஒக்கியதிலிருந்து ஏததைபோல் எடுத்தால்தான் என்ற சிறாவாம். சுகாத் தொடை நாலும், அப்பொருள் கால கொட்டுத்துப்பும் குருக் கொலையில் ஒதுக்கிடியுக்கி.

தலைவும் தலைவும் பொழுதிடத்தை கண்டார் கால்கிராண்டன், பலான் தப்பன். தலை வால் வக்கங்களைத்த தலைவையை தலையோடு சூடு கொண்டு வருகிறார்கள். இவ்வெண்ணம் தமிழுத்தில் மட்டுமேற்றிலை விங்கியைப் போய்கிறது. என்பதை விடுகிறார்கள். என்றாலும் வின்னை எவ்வளவுதான் கால்கிரேம். என்றாலும் அவன் கல்லூரில் சிகிச்சைக் கட்டட்சங்குக்கு ஒரு உயர்வான் விலையைப் பொறித்து விடுகிறார்கள். வாலையாக கால்கிரேம் வேண்டுமென்ற என்னம் தலை மீன் மேலைப் பிறப்பதில் கொஞ்சம் அது ஒருங்கிணமை வருகின்றது. ஒன்று இங்கு தன் பக்கத் அறியால் அந்த வீரர் அப்பக்க இருக்கிறது. ஒன்று இங்கு தன் பக்கத் அறியால் அந்த வீரர் அப்பக்க இருக்கிறது. ஒன்று இங்கு தன் பக்கத் அறியால் அந்த வீரர் அப்பக்க இருக்கிறது. ஒன்று இங்கு தன் பக்கத் அறியால் அந்த வீரர் அப்பக்க இருக்கிறது.

"வீணை இடிக்கோடு கால்வதாக் கண்ட பாகிஹது. இல்லாவிடில் கதில்கொடும் கோப்புகிறது. இங்கியைக் கீழ்க்கொண்டு கொலையில் உடன்றை; வரலாற்றில் பெய்க்கையும் இப்பினையும் சுதாவிடில் விடுகிறது. இது எல்லாம் பொருள்" என்ற பேர்தான் அடிக்கொடும் வின்னை உறவிப்புத்தும்.

“முடிவிலென் சொல் தாக்குவேன் சோல் உடைச் சாலையோ பேச்சி வேலைப்பி ஆ-அ வெள்ளேங்க வழிவேன் சொல் அங்கால் அதைவிடி அலைப்பவேன் பயானோ பற்பாத தாகி முட்டோ”

[குஹ-28]

இதைவிட்டு குடிப்பாட்டுத்தாங்கு கும் சோலை அப்படியே எட்டுகிறது. இதிலும் அச்சுடாக் குடிப்பவர்களின் தங்கை உய்வு கவிரி எதுமிக்க உணர்ச்சியோடு எட்டப் படுகிறது. ஒதுபேண்ணாகும் போன் சேந்டாம் போதும் சேந்டாம். அது சூர் யூன் மே? எந்த சேந்கிடு, அவன் தலை கூறப்பெற்று பார்டு சேந்டாம். அதை பேண்ணாகு இப்பும் எந்த பதில் தகுகிறது குறைகிறான்.

மீண்டும் தலையிருக்கும்படி, தலை கை மக்களும் தலையிருக்கும்படி இருக்கும். கட்டித் தபிகாத் தாத சாக்கு சிராவாஸ் கொஞ்சத் தோல் அடுக்கிறுன். அப்பொது அங்கு முட்களை வேடுகிறது. டட்டீர் கூாங் கூங்கை முனை கீரியப்பட விடுகிறது. மாங்காத்தக் கோங்காங்கு குஞ்சு அழுகால் மாத்தை கொட்டி கொட்டியே ஒட்டுக்கொட்டுத் தப் போத விழுப்புகிறது. இதைக் கண்கை எட்டி கீ - கீஸி தாங்கா கட்டியிலே பட்டி புக்காலை புக்கிறுன். அதை தாங்கம் சேங்குப்பொது குகை கொங்கிறது. தலையின் குவைக்காலை கொங்கிறது. அதை ஏது போதுப்படுத்தாத காலைகள் காலைக் கோங்கு தாத கூங்காங்கு தாத பட்டால் கிருன். அங்கு சாத்தியியாலை காறி வை கும் திருப்பதாகு சோலையிக்கிறுன். அப்

பப்பு! அங்கு கண்க்காங்கு கண்கைப் போலக் கிடைத் திடுகிறது — இது குடும்பத் தென்மை. இதின் அப்படியே படம் படிக்கிறுஞ் சூலர். இதேபோல்க்:

“முளிகிப்பி பிகாக்க காக்கள் பெல்லியில் கழுஷு கலிப்பக் கழுஷு உடுக்கு உய்ப் புகைமழுத் தாங்காற் தட்ட தீப்புளிப் பார் இவிதைக் கணவன் உண்டாலேன் நன்னிதின் மகிழ்ச்சன்று ஒன்றுயாகல் முகனே”.

[குஹ-167]

இவ்வாற தமிழ் இலக்கியங்கள் முழுவதும் தக்கைப்பெற எடுத்துக்காட்டுகின்றன. அவை யுள்ளும் கங்க இலக்கியங்கள் தன்மைக்குத் தலை எடுத்துக்காட்டாக அமைகின்றன. அதிலே உய்வு கவிர்ச்சிக்கே இடமில்லை. உணர்க்கி நட்டும் கீல அறிஞர்க்கு உயர்வு கவிர்ச்சியாகத் தோற்றுமலிக்கலாம். இது வருங்கத் தக்கது. ஆனால் கவிர்ச்சிக்கு இதை தக்கை நவிற்சியே, கவிர்ச்சிகள் நிலையில் இருந்து பார்ப்பவர்களுக்கு இது கிளைதெள்ளாத் தெளிவாகும்.

“என் எனது அறையின் கண்ணலில் இருந்து குதுபி ஒன்றைப் பார்த்தேன். சிறிது கேர்ந்தில் அதனது உகந்தத்துக்கு சென்றவிட நினைத் தேங்கி குருகியோடு ஒன்றியிட்டேன். மழுஷ் கந்தோக் கொத்து ஆரம்பித்துயிட்டேன்” என்ற ஒன்றியில்கிளையைக் காட்டிய ஆங்கலைக் கவிர்ச்சியைப் போல காம் இலக்கியத்தோடு இரண்டாக் கூங்கு, கசிஞ்சினுடு கவியுலகம் செற்று காலத்தால் அழியாத அரும் பேழை காம் இலக்கியக் குசியல்களை உய்துணர்க்க உய்ப்பினா ஆங்கந் பெறுவோம்.

ஏந்த முறை!

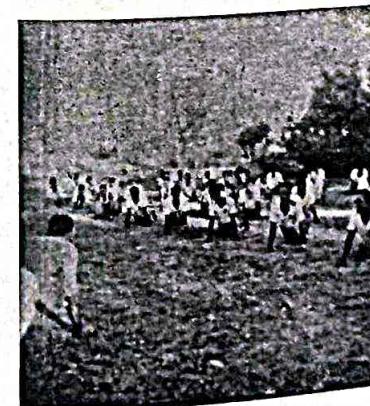
### CITIZENSHIP TRAINING CAMP, MUTTOM



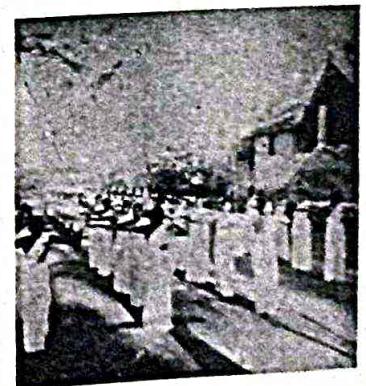
Flag hoisting



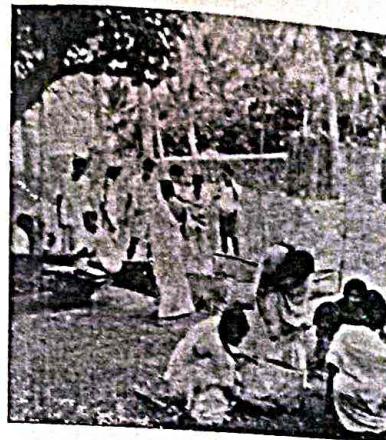
Dutiful Citizens



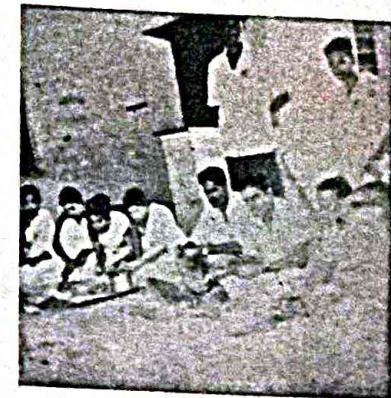
Physical Jerks



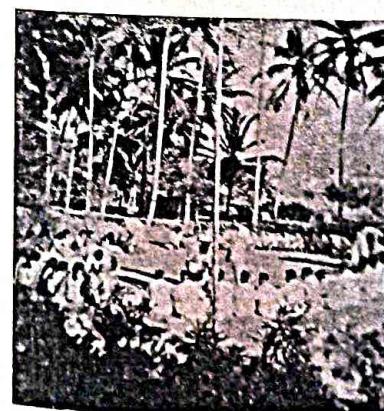
Physical Training



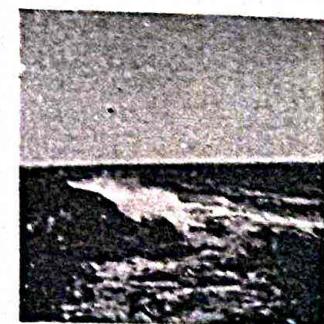
Cleaning up



Brushing up



Evening Tea



Mutton Smiles

## ‘தென் றுஸ்’

४५८

தாமிர பரணி குத்த நிரத்திடை — சென்றை  
தவழ்க்கும் வினாயாடி வகுக்கிறோம்  
பாலாச அடிவிழும் புகுக்கிறோம் — சென்றை  
பாலாம்பிள்ளை மாஞ்சிழும் தவழ்க்கிறோம்,

உத்திட்டி ஒப்புக்கள் ஏதுமில்லை — சென்றை  
உத்திட்டிப்போல் மாஞ்சிடி வாழ்வது என்ன? இ  
அதிர்ச் சுருளி வாழ்விழும் — சென்றை  
அங்கிலி பெற்றுகிறோம் சென்றையே,

தென்னாயாடி தென்னிடாத தழுவிழும் — சென்றை  
தென்னாயாடி பக்குவம் யாமத்தேஷும்  
புத்தாயாடி புயலெலை சீராமின் — சென்றை  
புஞ்சுதாமல் விழுக்கிறோம் சென்றை.

உத்திட்டி விசிட்டி பூக்காலை — சென்றை  
உத்திட்டி மாஞ்சிடி சென்றையே  
அதிர்ச் சென்றை வாழ்க்கிறோம் — சென்றை  
அதிர்ச்சுயை உத்திடி சென்றையே,

## ஆசிரியர் இயல்புகள்

நாக்டில் எம். ஜெயா

புறாநாற்றில் கிள எட்டுவைப் புட்டுக்கீழேரும். நன் வண்முக் காட்சியளித்தும் பல பெரியோர்களுள், பீசிர் என்றும் அரீனர், ஆகை என்றும் பெயரினர், பல்லிங் கஸ்டீல் வீற்றிநக்கும் மதி மட் பேர்ஸ்ற்றர், நாச் உள்ளக்கை கெள்ளிளென் கிணறும். நூற்று யான்தி பல கூட, சூக்கல் யான்தனம்? ஏன் வினவுக்கீழேரும். அவர்களும் மறுபியழிகளுள் ஒத்து,

“ஆக்கா அதிகார அடவியை தொண்டுக்க  
சால்திருப்பலர், யான்வாழும் ஆகீ”

என்பது அறிவிலே நிறுத்து, அடங்கி, திற்பக் கேள்வகளை உடைய பெரியோர்கள் பலர் யான் வாழும் ஊரின் கண் திருத்தங்கள், யான் துணப்பு, வலை எதுவும் இதற்கு வாழுகின் மேஜ். எனவே எனது சபர் கராத்திலுத் என விடை பாசிக்கிறார். இதிலிருந்து எம் பெரி யேர் கட்டுப், அறிவுரையும் கங்கை தன்பத்தி விழுது கீழ்க்கும் என அறிகிக்கிறோம்.

இதினைக் கருத்திற் சொன்னாட என் முன்னோடு  
இல்லீல் வாழும் இல்லற மகளிர்க்குக் கஷப்  
பெரியெரியோத் துணவர்களை ஆக்கிப் போக  
தார். “செயல்” என்கும் “தோறி” என்றும்  
ஆக்குக தொல்காப்போம் பெயிட்டு அழைக  
கு. இதுறம், பண்ணடைய ஏராச்சுக் கஷகங்களுக்கு  
அறுமிட்டாம் புலவர் பெருமக்களைப் பெரியெர  
களாக்கி நான்கள் அதிகமாக சால் அபிய கூத்  
குக்களைப் பெற்று கல்லடிக் கடத்திவிட்டார்கள்  
என்பதும் சங்க இலக்கியங்கள்மூலம் சால் அறி  
கின்றோர். ஆகவே பெரியெரிக் குண்ண ஒவ்  
வெறுவாகுக்கும் கிழற்றப்படுமாதான்.

எல்லை, பயிற்சி பெற்ற பயனுறு நல்லரசாக்க ராத் திட்டமும் மக்கும் அப் பெரியோர் இயல்பு நடக்கல்வெண்டும் மரணவர்களுக்கு நடவெளுக்கியிரும், ஒர் பெரியோராக விளக்கவேண்டும் சூழலே பெரியோர் எனப்பட்ட ஆசிரிடர்களாகிய மக்கு இருக்கவேண்டிய அருங் குணங்கள் எனும் தெய்வப் புலவர் அதனை ஒர் குறளில் மக்கு விளக்குகின்றார்.

“அறவறிந்து முந்த அறிவுக்கட்டியர் கேண்மை திறவறிந்து தேங்கு கொள்ளல்”

தன் கண் நமக்குக் கைக் கொள்ளற் பாலன் வந்து. அவை அறினை அழிதல், முத்தல். அறி கடப்பாரதல் என்பனவாம்.

இதற்கண் அமை என்பது யாது? கால்வாய்  
என்னுவர் தமது வாய்மொழியின் கண் இதற்காக இலக்கணம் வகுக்கவிட்டன.

"மனத்துக் கண் மாசிலன் ஆதல் அரைத்தறை  
ஆகுல நீர் பிற.  
வரிசருவர் தன் மனத்திலே மாச இல்லமல்  
ஏங்கமற்று இருப்பாரோ, அவ்வீச அறந்  
ஷ்மை உடையவர். அவர் செயறும் உண்மை  
படி சிளக்கும் இதனையே பாரதி "உள்ளத்  
ல் உண்மை ஒளியுண்டாயின், வாங்கினிலே  
நியுங்டாம்" என்று. இன்னும், பொய்யிற்  
ஙவர்

"அமுக்கர அவர் வெகுளி இன்னுச் சொல்  
மிகுங்க இப்பற்ற நூல்" நான்கும்

ஞரூர், பொரும்பும், புலன் கண்மேற் தொல்  
துக்கந் அவரவும், ஜோகுனியும், கடின்சொல்லும்  
ஆகிய நான்கும் கடின்கு நிற் பேத அறம். ஆகி  
வியர்களாயிய நமது மனத்தின் கண் இங் கான்  
கும் புகைடாதபடி தடித்தல் நமது அரும்பிப்பும்  
பணியாகும். இன்னும் அறத்தில் தலை கிடங்  
தோர் யைவர் என்பதற்கு நாட்டியர் கூறும்  
குற்ற சரப்ப் பொருத்தமேயாகும்.

“இராம மக்களின் கண செய்தாய்த்  
த்தன பிற்கு  
அதிலர் இல் கண குடும்பத்திய  
புறவுக்கற்றின் மூலமையை நிற்ப வேல்  
யாதும்  
அறங்குற வேண்டாவ வற்கு”

பிற நடைய இரகசியங்களை அறிவிதில் செய்திருக்கும், அயலர்கள் மனைக்குமைப் பார்ப்பதில் திருடையும். புறச் சுறுவதில் ஒக்கமயராயும் இருப்போ மானுல் உண்ணமையி லீபீ நாம் அறத் தக்கமைடுபவர்களரய் மினிர்வே மென்பதில் யாதும் ஜூபில்லை. இன்னும் அதே வள்ளுவர்

“முகத்தானமர்ந்தனினிடு மூளைக்கி யகத்தாலு  
மின்சொலினதே யறம்”

என்றும் மொழிக்குள்ளார். ஆம். மாணவர்களை நம் கண் தேங்குப் போது, முத்தால் விருப்பி, இனி துபார்சது, இனி கமயங் கீர்த்தனைக் கொல்லவேண்டும். அதைப் பறவி : தீர்த்தமாணவர்களிடம் மட்டும் கட்டப்படும் அதை தண்ணையும், உலகமக்கள் என்னைரிடமும் நாம் காட்டும் அறங்காகும். எனவே மேற்கூறிய குண கலங்கள் நம்மாட்டு அமைக்க நிற்குமானால், நாம் அறங் தண்ணம் கட்டப்போய்க் கிடக்கும்விரும்.

இரண்டாவது நமக்கு அதையொன்றில் இல்லை  
 “முக்கள்”. படிமேல்முகி இதற்குக் காலம்  
 பொருள் “அரிவானும் காலத்தானும் கூடாதால்  
 அம் முக்கிர்கள்” என்பது. அதில் கீழ் முக்கிர்கள்  
 என்பது, பல நாற்களைச் சுற்றும், பண்ணுவதைய  
 சோந்த நட்புகளைக்கிட நான் அரிவை விருத்தி  
 செய்துவிடவன்னாலேன்றும், இன்றியத் தவணை  
 போன்ற எல்லாக் காலத்திற்கும் கீழிலும் என்று

என்னுட, பல நாட்களைக் கற்று காலத்தின் மாருச்சுத்து, ஏற்றி, உலக அமிலவரும் காம் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும். நான் அமிலவர போராட்டிருந்தால் அதற்கு, நமது மாணவர்கள் அறிவு பெறதல் அரிது. சாலக்தாலும் என்பது வயதால் மட்டும் முனிசிப்கிராது, அறி சிலே முடிச்சி உடையவர்களர்ய்து திசுமிலைண்டும். அப்போதுதான் மாணவர்கள் தவறு செப்புவதன், ஆரம்பத்து தக்க பரிசாரம் மீதங்கல் முடியும். போப்பெருஞ் கொழுன் தவறுகளைப் பேச்சுத்தோர் முதல், புல்வாற்றுர் எயிற்றியனு என்றும் பெரியவர் தனது அறிசிக் குழிச்சியில் அவர் செய்யும் தவற்றினின் நம் வாத்தார். இனி, செலக்தால் முதிர்தல் என்பது, ஒழுக்கத்தில் தலைசிறந்து நிற்க வேண்டுமென்பது வெள்ளிடமயில்

“ஒழுக்காம் விழுப்பும் தாலான் ஒழுக்கம்  
வரினும் ஒப்பப்படும்”

என்றால் வளர்ந்துவர். ஒழுக்கம் இல்லான் கண் உயர்வு தீவிலை என்றுப், இழுக்கம் இதிக்கத பிறப் பாய்சிடும் என்றும் இழுக்கத்தால் எப்காபதி என்றுவர் என்றும் திருமனை படிக்கின்றன. ஒழுக்கம் இல்லா மக்களோ 'முதுக்கம்பூசின் மன திற்கு ரூப்பாகக் கூறவான் ஆகிறோர். எனவே ஆகிரியர்களாகிய நமக்கு சிறங்க ஒழுக்கம் அவசியம். அசார் ஒழுக்கமின்றி டெப்பிஸ், மாணவர்கள் எவ்வாறு இருப்பர்? அதனை ஒவ்வொரு கல்லூரியிலும் ஓர்க்குடையுருகல் வேண்டும்.

முன்றுவதாக, அமைதல் வேண்டிய குணம் அற் குறையெராத, பரிசீலனைச் சுறுப் பொறுள் “கிடையும் உடல்பொய்ய அறிக்கீல்” என்பது, உலகத்தின் முன்னமிலையும், கிடையும் சுறுப் பல்வீராநுரூபம் காரும் ஆரங்கந் தெரிய வேண்டும். பரவுதல் அறிவுடை கட்டி, அன் கட்டுத்தச் சரிவர சுல்லியாது. அதை வரி விட தக் காலை கட்டுத்தாகவே தீர்த்துக்கொண்ட அவற்றுக்கு கால்தூரை கால்தூரை கால அறிக்கட்டி. கேட்க விரைவி என்ற தீர்த்தான் இன்க் கால்தூரை என்ற புலவரை, ஒரு சிலாந்தீரை ஏற்றுத் தாங்க தோல்லை என்னிடிப்பாது. தோலுக்குதோர் அதனை விதித்தார். கிள்ளிவனாகவ மீண்டும் மக்களைக் கொல்லும் போதும் கிடைய வேண்டும் புலவர்

அதினைக் கடுத்து கிருத்தனார் அதுபோல உலக இப்புக்கு எதிராக சீகியற் ற செய்விலைக் காலும்போது, நாம் வளர் இரவுத் திட்டம் முறையற்ற செயல் கடைபெறுதலாற், நாம் காத்தல் வேண்டும். அப்போதுதான் நாம் அறிவிடையேர் என அழைக்கப்படுவதற்குத் தகுத்தவர் ஆவோம் உலக கடைக்கு ஒவ்வொரு இழிவையல் மாணவர்களிடம் எண்பப்படும்போது கிருத்து சென்ற நாம் அக்ளை கீட்ட அருப்பாடுபடவேண்டும். அது நமது கடமையாகும்.

வாழ்க ஆசிரியர்! வாழ்க அவர்த் தம் பணி !!

எனவே, பரிந்திபெற்ற ஆசிரியர்களாகப் பணி புரியச் செல்லும் நம்மிடம், மேற்கூறிய அறத் தக்கை, அறிவில் முதிர்கல், அறிவிடையோரால் ஆசிய பண்புகள் நிறைங்கிருத்தல் மிகவும் அவசியம். அப் பண்புகள் நம்மிடம் அமையுமானால் ‘புகிற பாரதத்தை அபைக்க’ நாம் அரும்பாடுபட அவசியமே இல்லை. தானாலே ஒழுகாமும், ஒதுமைப்பாடும் அமைக்க பாரதத்தை நம் கண் முன்னால் கண்டுகளிப் பெற்று வோம்.

## ஆசிரியர்

வி. ஹாக்காஸ்

1. தாய கல் உளமே கொண்டு  
ஆயகலை அனைத்தும் கற்ற  
ஆப்பரிப் பெரங்கும் இன்றி  
பார்க்கவுக்கு எளிமை பூண்டு  
பரினில் மக்கள் குலம்  
யீரியம் கொண்டு எழுங்க  
ஆகியாம் காலங் தொட்டே  
சேநியம் சிளங்குவேர் குருவே !

2. பண்டைய காலங் தங்கில்  
கண்டவர் யாரும் போற்றி  
நயங்கு கல் சமுதாயத்தில்  
உயர்ந்து நல் நிலையப் பெற்ற  
குலமொடு குணமும் கொண்டு  
நலமொடு சுற்றம் குழந்து  
மறச் செயல் நாரும் செய்து  
அழப்பனி ஆற்றவோர் ஆசிரியரே !

3. தண்ணம் பேணுஞ் தொண்டி  
பேணுங்கைக் குணங்கள் கொண்டு  
மண்ணகர் வளமாய் வாழ  
சின்னகர் தின்றும் வாழ்த்த  
ஏண்ணிலா நலமும் பெற்ற  
ஏண்திகை புக்கு பாப்பி  
ஏந்தெந்றும் வாழ்வதாக  
அங்குள் ஆசிரியர் குலமே !



ஒதுப்புக் கிட்க ஆராய்ச்சிக்காக கட்டுக் கூடியிருக்கிற மத்திய பக்கம் கோவலனுடைய கொடி மையையும் கூடிக்கிறு. ஆடம்பும் பாடம்பும் புதிய அழகையும் விரும்பி மயங்கி அதனால் உண்கூறுமான அங்கு வாழ்க்கையை கோவலன் தற்கால பற்றிக் கட்டுக் கூறி வருக்கிறார்.

மாமல் கெடுக்கண் மாதவி மாலை  
கோவலன் வாக்கிக் கணி தன்னேலை  
மணமணை புக்கு மாதவி தன்னேலை  
அணைவுற வைகளின் அப்பத்தனன் மயங்கி  
விடுதல் அறியா சுதுப்பினன் ஆபினன்  
வடுகீக்கு திறப்பின் தன் மனையம்  
மற்றதன்

எவ்வாறே மாதவி கோவலனுடைய அங்குக்கு உரியவள் கூடிக்கிறார். சிலை கூறி விருப்பப்பட்ட பொருளை ஆகீலம் மனித உள்ளும் படைத்த வன். ஆணையால் கோவலனுடைய அங்கைச் சேலுத்தினால். அதன் பின் இனக்கோவதிகள் அவர்களின் அங்கு வாழ்க்கையை வேறுக்க மனம் இல்லாதவராய் இருவகரமும் போற்ற கிறார். கடற்கரையில் எனவ்வரி பாடியயின் கோவலன் மாதவையை வேற்கும் பிரியும் போது இனக்கோவதிகளின் அங்கு கேஞ்சம் வருக்கிறார். புறப்பட்டோம் என்ற மாதவையையும் உடன் அதைக்கு சென்றிருக்க கூடாதான்று வருக்கிறார். ஏதன் உடன் வராத்துக்கீரு. ஏதன் உடன் வரமலையை மாதவி தனிப்பை தன் வீட்டிற்கு சென்றுள்ள என்று கூறுக்கிறார்.

உவற்ற திங்கள் முகத்தாலோ  
களவுக்கொளன கெழிக்கநனுய்ப்  
போழுதிக்குக் கழிக்கதாகவின்  
எழுதும் என்ற உடனெழுது  
வொலார் உடன் குழ்தரக்  
கோவலன் தான் போன பின்னாற்ற  
தாதவிழ் மலர்ச் சோலை  
ஓனதயாய்த்து ஒலி அவிக்குது  
கையற்ற கெஞ் கினொடைய்  
வயத்தி னாட்புக்குக்  
காதலுடன் அன்றியே  
மாதவி தன் மனைப் புக்காள்

இவ்வாறு குறுமிடத்துக் கோவலனை வேசிப்பித் தன் எக்கே கூறுவால் பாதக்கியின் காதலன் என்ற உயர்க்க சொல்லால் குறிப்பிடுகின்றார்.

மற்றீர் இடத்திலும் மாதவையின் காதல் கொழு நன் (காதல் கணவன்) என்றே குறிப்பிட உள்ளார்.  
காதல் கொழு நனைப்பிரிந்து அவர் எய்தா மாதவர்க் கொடுக்குமூழ மாதவி.

அங்பான வாழ்க்கையை எங்குக் கண்டாலும் வாழ்த்துவதும், அந்த வாழ்க்கைக்கு இடையூறு கேடும்போது இரக்கம் கொள்வதும் சான் கோரின் இயல்பாரும். இளக்கோவதிகள் மாதவையின் அங்கு வாழ்க்கையைப் போற்றுவதிலும் அதைக் கண்கிறோம்.

## அதிசயத் தாவரங்களும் பிராணிகளும்

ஏ. ஜி. சேம்ஜான்

பிராணிகளைப் பிடித்துத் தீன்னும் தாவரங்களும்,  
தாவரங்களைப் போல் உணவு தயாரிக்கும் பிராணிகளும்

தாவரங்கள் சாதாரணமாக வேர்களிலுத்தியால் பூமியிலுள்ள சுத்துப் பொருட்களை திரவ சிலையில் சுவ்வுடு பரவல் கிதியெப்படி உட்கொள்ளுகிறதென எமறிவோம். இச்சித்து அடக்கிய சீர் செடியின் பச்சையரண பாக்களில் குரிய ஒளி, கார்பன் டை ஆக்ஸைடு இவற்றினுதயியால் மரப் பொருளாக மற்றப்பட்டு இதனால் தாவரங்கள் வளருகின்றன. பிராணிகள் அங்குமிகுகும் அலைந்து, தாவரங்களையும் சில, பிராணிகளையும் உட்கொண்டு வாழுகின்றன. இங் நிகழ்ச்சியை நம் இயற்கையான செயல் என்றமூழ்போம். சில தாவரங்கள் பூச்சிகளைப் பிடித்துவண்பதையும்; சில 'பிராணிகள்' தாவரத்தைப் போன்ற குரிய ஒளி யால் உணவு தயாரிப்பதையும் இங்கு ஆராய் வோம்.

பூச்சிகளைப் பிடித்துத் தீன்னும் தாவரங்கள்.

நெப்பந்தீஸ் (nepondis)

நெப்பந்தீஸ் கலப்பைக் கிழங்குக் கெடியைப் போன்று தமையில் வளரும் செடி. இது ஒரு போகு (parallel venation) கரம்புகளைக் கொண்ட இலைகளையுடைய சிறிய தாவரம். இது இலைகளையில் ஏராளமாகவும் முக் காட்டில் சிறிய அளவும் காணப்படுவதாக குறிப்பிடப் படுகிறது. இதன் இலை தனி சின்டு பற்றக்

பற்றிய மாறியிருப்பதைக் கண்ணாம். இதன் நனிப் பாகம் ஒரு குடம் போன்ற அலைக்கிரக்கும். இக் குடத்திக் கிளிப்பில் பூச்சிகளைக் கைருப்படியான ஒரு முடி நிரிக்கும் தீவிரப்போன்ற குடம் போன்ற பாகத்தினுள் ஒட்டும் தங்கையுள்ள கீழ்க்கொட்டுக் கலைக்கிருக்கும். விளிம்பில் இது அதிகமாயிருக்கும்.

நெப்பந்தீஸ் பூச்சிகளைப் பிடிக்கும் முறை:

பூச்சிகள் அழகன் நிறுத்தய மூடியைக்கண்ட வட்டனை பூச்சிகள் என்னி கிராஷ்ட கங்கு அமரும்போது உள்ளே குழுக்கு கூடுகிறது. பாரும்—வெளியேற முயலும்போது போம்கள் கீழே தங்குகின்றன. வேதனைப்போடு தங்கு இறக்கையைத் தீவிரமிக்கிறார்கள் கூறுது கீட்டு தீல் ஜீரன் சீர் காங்கு இப் பூச்சிகளைப் போன்றது கீழ்க்கொடுத்து. தாவரங்கள் இவ்வாறு பூச்சிகளையும் பிடித்துக் கிடைவதே?

கன்டூயு (Sandiu)

இது கரண்டு வடில் இலைகள் கொண்ட தாவர பில் வரமும் கொடு. இது பூச்சி வாகையைச் சார்க்கது. இத்தாவரம் மிகக் குறைந்த அளவு கூடாதில் மனத்பாக்கன் நிடத்தில் கணப்

பலிழுது. இதன் இலைகள் விரைவாக தூரமட்டுக்கல் பாலைகள் எனப்படுகிறது. சுடிப்பாலத்தில் பூஞ்சீ (inflorescence) மட்டும் நிர்ஜ்ஞ நிற்கிறது. ஏனென் வடிவமான இலையின் விளிம்புப் பால்களின் பல இறைப்பால் உறுப்புகள் எனப்படுகின்றன.

#### பூச்சிகளை வசப்படுத்தல்:

இலையினில் குக்கும் பலினில் குரியலை படிக்கிறது அழறசு ஒன்றுகிறது. பூச்சிகள் விரைவாக வீசுகின்றன. உடனே இலை விரைவான் இப் பூச்சிகளைப் போதிக் கூட விடுகின்றன. சிற்று கோத்தில் சிரை நீர் கால்களை இப் பூச்சி சிரவிக்கப் படுகிறது. பின்னர் இறைவு, கூலை இவை வழியிப் போருட்டாக வெளிப்பதுகிறது. தாவாத்திற்கு இந்த குருவுக்காக கோத்தவர் யா?

#### பூட்டிக்குலேரியா (juxtrikularia)

இது தாவாத் தோற்ற இலைகளைப் பிரித்து விரைவாக வீசுகின்றது. பொதுமான ஒரு குருவுக்காக இலையை விரைவாக வீசுகின்றது. இதில் ஆயிரக்கணக்கான தீவி அப் (bladder) போன்ற உறுப்புகள் எனப்படுகின்றன. பூச்சிகளைப் படிக்க அதன் அபால் தோற்ற உறப்பைப் பயன்படுகிறது. இதன் அபப் பாகத்தில் ஒரு வரல்கூட போகாத உன்னைக்கிடக்கிறது. ஆயிர ஒரு விழுதுவியல் மாப் பொருள் தயாரித்து இவ்வாறு வருஷித்தைக் குறிப்பிடப்படுகிறது.

அமி கண்ணிரைடு சேர்க்கு உள்ளே சென்ற விசிரது. இதன் உடல் மூடிலில் தட்டினங்கூட ஓர் போய்பொன்ற உறப்பிலைகளியால் வாசல் அடைத்துவிடுகிறது. அதன் மூடிலை நீங்கள் தீர்மானிக்கலாம். சிற்கு கோத்தில் கற்றியிருக்கும் காப்பிகள் சிரையோ கரக்கவே இது உருவாக்கப்பட்டுகிறது. மனிதன் நீங்குமேயும் பிரானிவிளைப் படிக்கும் பொறியங்களைப் பிறக்கும் அளித்தவர் யார்?

#### சிறுக்கை

#### மூவருள்ளாம்

வி. ஹக்காஸ்

பொறியல்லாரின் கண்களில் எப்படியோ அந்த ஏழாத் தோழிலாளர்கள் பட்டுசிட்டனர்.

“இவர்கள் எந்த முதலாளியின் ஆட்டன்? இவ்வளவு சேர்த்தோடு இவர்களை வீட்டிசைல் அலுவல்துறையானை கந்த சேரப்போதன்” என முறையாக இருக்கிறதார்.

—குறள் I: 1/7

“இறைவளின் படைப்பின் இலையில்லா இனி கையையும், அற்புத்தையும், அசிசயத்தையும் பாருக்கன்” எனக் கூறப் பேருங்கு வண்டியிலிருந்து விரைவான்தோன்டே வெளித் தோற்றத்தைக் காட்டி சிக்கணியின்றி, பேசுகின்றி இருங்க எங்களுக்கு வேலை ஆயிர்தார் என் ஆசிரிய நூபர். கால் ஆசிரியர் காட்டியத் திக்கை நோக்கினேன், மிகப் பரங்க மைதானம் பசுகைப் பசுகைலைக் காட்சி தந்தது; இடையிடையே செழுமையுடன் உயர்ந்த வளர்க்காற்றுடி மாக்கன்; பசுகை சிறம் பொருக்கிய அவற்றின் இலைகளுக்கு தூகவனின் அந்திக் கதிர்கள் பொன்றிற வண்ணம் பூசிக்கிறான் தொற்றுக்கொண்டு நீங்கள் காங்குத வைகளை வாங்கிக் காப்பிடுவதானே. அல்லது கொஞ்சம் பாலாவது நிதம் அருந்தவது மிக கலமயிருக்கும்” என்றேன்.

ஆசிரியர் எங்கள் இருவரின் மனப்போக்கையும் எடுப்பிட்டவர் போல் புன்னை செய்தார். இயல்பாலே அனைவரையும் வருகும் அவர் பார்வையும், குறும், புன்னையும் என்ன மிகவிக் கார்த்தன.

என் குறிப்புணர்க்க ஆசிரியர்,  
“கவை ஒளி வா ஒளை எற்றம் என்றாக்கின வகை தெரிவான் எட்டே உலகு”

என்னும் திருக்குறளைக் கறிவிட்டு, “மருங்கு வரே கி உடல் கலைற்ற தோழிலாளிகள் மருங்கு வருகிக் காப்பிடக்கட்டார்? அல்லது பாலாவது அருங்க கடாரா? என வருங்க கிரீ- இடல் பொதங்கும், சிற்று சுபங்கம் அடங்கியுள்ள, சீக் தோழிலாளரது உடல்கிழ

குறித்து இன்னுமிருந்து, இல்லை பொதுமக்களும் எது, மலர் மக்குட்டு வரவேண்டும் அங்கெங்கிடாத என்ற விளையால் உங்களைப் போன்ற மகுட்து வங்குட்கு தொழில் கட்டுத்தீர்கள் என விரைவில்லை. இதில் காலங்முறைத் துவங்க மனம் சிறித பக்குவப்பட்டுள்ளது. இதில் ஒத்த ஏற்ற பூச்சு வரியிலை. ஆனால் பெற்றியல்லுக்கேள்வி நிலை ஒது இப்பகுதிகளைகிட்ட குறைவாக மதிப்பிடுகின்றார். இப்பகுதியைக் குறிப்பிட்ட மூலத்திற்குமேல் கோடையில் விரைவில்

ஆனால் அதைப் போன்ற மலிவு இப்பு  
திட்டம் அவரால் புரிந்துகொள்ள இல்லைதா  
யினப்பிழக்குவித அவற்கு என் ஏழையை  
குறிப்பிட வேண்டும் என்றால் அதைப் பயின்பிழக்குத்திட்டம்  
விட்டது என்று சொல்ல முடியுமாய் என்றால்  
குத இப்பால்க் கோவெந்தென்றாலே குத  
முடிந்து. இதான் அவ் மனம் அடைக்  
தல்ல பக்குவம்” என்ற எந்து.

ஈடு, குதிரைகளை போற்றுவது என்ற நூல் செய்தப் போதிருப்பதை அறிவின் ஆலூக் என “குதிரைகளை இல்லை இல்லை மற்றும் பேரி எழுதுவது என்கிறது முத்தாக்கு ஏற்கும்போது” என நூல் கிடைக்கிறது.

குரிசு அதனினால் பக்கவீதம், “யானை விட்டதற்குப் பாலுமியங்கள் கொட்டுவதன் தொழிலை பறிந்து, இறைவனை கிடைவிட விரும்புவதை எடுத்து வரும் வரை விட்டதற்குப் போல் அதன்தோற்று முன் வெறுமிகுஞ்சு, ஏன்றால் தூஞ்சு அமைகியும் கிடைவிட வேண்டுமிடுவதை வருமிகுஞ்சு, அவைஞ்சுத் தொழிலை அளிக்கும் பொது வைக்கவிட்டு”.

காலமாகவே சூரியன் கீழ்வருவதை  
பேர்தான். மாற்றி மிகவுமிகுஞ்சும் ஒளி  
வெளி புதுமொட்டை கிளை முதல்கீழ்வே  
விரும்புகிற முதல் முதல்வேலையை என அழைத்,  
மிகாக வாயில் செல்ல வேண்டியதை கொடு  
ப்போது, செல்ல வாய்ப்பின்று இருக்கி

இலவு உணவு அருக்கிட்டு எங்கள் அதைகளைக் கொடுத்துக் கொண்டு, ஆசிரியர் கிருக் குறள் படிடல்லை இதையுடன் சில நிமிடங்கள் படித்துக் கொண்டிருக்கவூது வேண்டியன். பொறியில்லை என் தான் அதைக் கொடுவ அனுமதி கொடுத்து பட்டுக் கொண்டு வருகிறேன். காலும் படிக்கவேண்டில் காலும் தேவே. என் மனமோ பழங்கினங்களில் கிடைத்துகிறது.

புக்குலில் தீர்த்த நான் எம். பி. எஸ். பட்டம் பெற்றது குழுங்கவராக காணக் கூட அவசினர் முழுத்துவ பளையில் தொழில் புரிவின்றேன், இங்கு என் என் பெற்றிருக்கப் பிரிச்சு ஒரு வரடை அறையில் தமிழ் தொடங்கி குமார் இரண்டு வருடங்கள் ஆகின்றன. நான் இங்கு வாட்பொது எனக்கு கண்பார்களே கிடைக்கவில்லை என் அன்னட அறையில் வாழ்ந்த ஆசிரி பிரோட்டூட் பேசவேண்ட இல்லை. அவர் நிதமும் திருத்தம், திருவாசகம், திருவருட்பா போன்ற தமிழ்மை நாற்றினையும், சில காட்கள் விடீவியல் (கையில்) பகுதிகளை ஆசியத் தவிய சூரை அற்பினையும் படிப்பதைக் கேட்டுவர்த்தி சில காட்கள் அவர் தங் கண்பார்களோடு இறைவன், உலகமொழிள், அரசியல், விண்ணுரையும் குறிய பொருட்டளை வைத்து எங்களு செய்வார், எக்கிட அதிகமல்ல எனக்கு அவர்களு ஒரு பற்றாடல் உற்ற, நான் அவர்களோடு கண்பாரக முயன்றேன். பூஷிய ஆசிரியரோடு காரணிய நான் திடீச்சு மணப்பெற விரைவும் சித்தன். முதியில் உலக கிடைத்தது, இப்பொது அவர்கள் என்கு—ஏன் ஆசிரியர்—உண்மை கண்பார்.

தீவிரியின் குணங்களில் பகிள்ளிக்குந்த என்மனம் பொறிவங்களின் குணத்திற்கு எடுப்போடு தொடர்பியது. தீவிரியின் அருவ் குணங்களுக்கு முந்தம் மாற்றப்பட இந்தப் பொறியில்லை எப்படிதான் அவருக்கு கண்பர் ஆனாலோ இது கண்ணிடும் தெரியவில்லை. அவர் மனம் ஏப் போதும் தீவிரியில்லை என்கின்றால், எதெந்த கும் தீவிரியில்லை என்பதோடுவரை, சூழ்நிலை பயத்தை மனிதனிலையும் உயர்த்த இயக்கியும் கருதும் அவர் மனம் போக்கு விஸ்தரம் வாய்கிறது. ஆனால் அவருக்கு ஒரு பொறை மன அமைகிய கிடையாது. உயர்த் தெரியமும்

வேறு திருச்சியை வழிகளில் வருமானமும் இருக்க வேண்டும் இல்லை என்கின்றுமியற்றாகவே வரும் போது, முறைக்கு வருமானம் கொண்ட திருச்சியை என்ன என்று அழைப்பது வேண்டுமியற்றாகவே வரும்படிக்கு இரகசியங்களைக்கு விடுவது விரைவில்லை,

நான் கால் சிலியிடம் இதயற்றி இடை  
வேட்ட. அவர் அதற்கு மனவிமையில் அளிக்க  
இன்றிடமோத பொருள் பொறியல்லுக்கிண்  
வளர்த்தில் இல்லை. அவர் உள்ளத்தில் இதற  
வனுக்கு ஹர் இருங்கூ அசித்தால் மனவிமை  
யும் அனமையியும் அடையாறும் எனப் பண்டைத்  
மயிம் அறிஞர்களை வர்மெழிலைாத் தன்னி  
சுற்ற மயிம் இலங்கியப்பகலிலிருந்த எடுத்துக்  
கூறி விளக்கினர். இறைவனிடம் அதைப்  
பற்றந்த எனக்கும் அவர் அறிவுவராக் கண்  
யெயைப் பட்டதல் அற்றநூல் கடைப்பிடிக்க  
முயன்றேன். ஆனால் இன்னும் என் மனம்  
முழுப் பக்குவம் அடையால்லை. விரைவில்  
அடைத்துவிட்டும் எந்த கம்பிக்கூ ஏற்பட  
உள்ளது. நித்திரை தீவிரதான்மை அலைக்க  
என் சிற்றனை மகற்றதை.

கலையில் ஆசிரியர் பாடிய இரண்டினங்களைப் புதையில் திருவுருப்பா ஒன்றை என்னைத் தயிலேழும் செய்தது. ஏன் காலைக் கடங்களை முடித்துவிட்டு மறுத்துவ பணி செல்லத் தயார்க்கின்றன. ஆசிரியரும் பன்னி செல்லத் தயார்க்கிட்டார். ஆனால் வழக்கமாக எங்களுடைய வரும் பொறிவில்லைக் காலையிலோ. நன் அறையில் உடன்று பார்த்தேன். அதை அமைத்தியோடு உட்புறம் பூட்டப்பட்டிருந்து. நாங்கள் இருங்களாமென்கூறவேத் தட்டியேன்.

கில நிமிடங்கள் தொகை “ஈடு இப்போதுதான் எழும்புவிடிறன். நீங்கள் செல்லுவார்கள்” எனப் பதில் வாச்து. ‘நீங்கள் செல்லுவார்கள்’ என்று அரசாங்கங் வாச்து என்ன அமையிலும் குறித்தது.

ஆகிரியரிடம் சென்று பட்டங்கல் வழியின்  
அதற்கு அவர் “அது பக்கும் அப்பொது  
மனம்” என இத்தனை குடும்பங்களில்  
ஏற்பட்டது.

ஈன் என்முத்தவமின் அடைக்கிடத், மத்தியானம் வேலை முடிந்த உணவுக்குத்தும் போது என்றுடன் பல்லியற்றும் ஒரு மருத் துவர் என்கிடம் “ஏன் உங்கள் நங்பர் பெறி வல்லுவர் பல்கிடம் வருஷம் வருப்பதை சிராமின நட்குத்தாமே, உங்களுக்குத் தெரி யாதா?” என்று, எனக்குத் தெரியாது, மூலம் உண்ணம் இராது என்றேன்.

ஆரியிரிடம் கேட்வேண்டுமென என்ற மனம் என்னிடத் தாங்கியது. இரகிள் கோழுபுத்து நான் அதற்கையுள்ளடியும் பொது “இங்கள் மூப்பு பக்குவூப்பட்டுக் குழங்க சிலை அவ்டாயிடில் உண்ணாக்கு நிதியை ஏற்றவு இல்லை” என்ற ஆரியிர் குரல் எதிர் விழுக்கது. அவர் விவிலிய நல் படிக்குறிரென உணர்வேஷன் அவர் படித்து முடிக்கதும் படிப்படியுடன் சென்ற இல்லா வழங்கும் பொறிவில்லை குக்கும் உள்ளத் தொடர்ச்சப்பு பற்றிக் கேட்டேன். ஆரியிர் மென்னமானால், என்ற காரணம் அதிய முடியாமல் இன்டாக்டின்,

சில ஸ்பிடக்னன் கொஞ்சம் “இலங்கு ஆழம் மட்டு  
மல்ல, இன்னும் பல ஏதிர்பார்வையை” என்றுச்  
தீவிரியர். ஒன்று அவ்வாறு கூறுகின்றனன்? அவர்  
இலங்கும் வர்க்கமாட்டாரே என்றும்,

குதிரை அம்மியை “கிடங்கரமான மலையை அளித்து உண்ணப் போடுவே அடையவிடல் இத்தகைய சிறுநீண்ட சுவர்தானமானது, அவ்வள் பாற, பதி கெல்வாக்கு என்பன மலையைத்து திரி தெத்தினங்கள்” என எண்ணி ஏர்த்து அவற்றைத் தேடி நூலை கூறும் அவற்றை அடை முப்பொது உண்ணம் மலையை ஏற்படுத்த மட்டுமல்ல, அழுகிவை குளித்து வேறு பல இன்னால்களிலும் மாட்டுத் தேவேயான, அவ்வளவுதான்” என்று.

பொறிவ்வுக்காக கட்டும் சிருதிகளைக் கொடுக்கப்பட்டது இலவு பண்ணிகளுக்கு மன்றங்கள் எதிரிருக்கிறது. ஆனால் அவர் கட்டும் சிருதிகளைக் கொடுக்கிறார்கள்.

Digitized by srujanika@gmail.com

அகற்குச் சென்ற நான் விடிருகும் சிவ தந்தை அறிசித்தேன். கவுக் கிறங்ப்படா மலே உள்ளிருக்குத் தேவை இருப்பதாக குரல் வந்தது. நான் அகற்கிவிக்கிறீர் கிருப்பிக் கொண்டேன். மூன்று காட்கள் இவ்வாறே சொற்று, எங்களைக் கணப்பதைப்போ, எங்களை டெ பேசுவதைப்போ, அவர் விரும்பச்சிலை எனப்பதை உணர்க்கீதாம். ஆயினும் இன்னைலை உடலுடைத் தினையற்ற கடபு என அவரது இன்னை போக்கு நாங்கள் மேற்கொண்ட முயற் கிகள் பயணப்படவில்லை. தன் எனத்தை அழுத் தும் வேதனைகளை ஏற்றிட்டு பகிர்க்குவதைவிடில் தொலை சிம்யதி கிட்டும் என்ற எண்ணும் அவருக்கு ஏற்படவில்லை.

என்காவது நான் எங்களுக்கு விடுமுறை தீவடி. எல்லையில் சென்று அகற்றப்பட்டதைகில் பொறிவல்லுங் முக்கியங்கள் வாசிலை எனப்பது கிளம்பைது. எங்கு கொஞ்சிருப்பா? என்ன கடங்கிருக்கும்? எனக் கிட்கித்தீரா.

ஆசிரியர் “பீப்டி மன அமைச்சின்றை அபை வர்கள் சிகித்தைச் செயல் டமாட்டார்கள். மிரும்பத் தாதனங்களைச் செப்புகிழவே, நைமிடமாவது மனக்கிறத்து பேசிபிருக்கால் கிறிது மன அமைச் சுடைக்கிறக்கலாம். அதற்குக்கூட மனம் உடனப்படவில்லை. இனி நாம் காலம் தாழ்க்கல் கூடாது. உடனேயே அவர் அலுவலகம் செல்லவேண்டும்” என்றனர்.

இருவரும் பொறிவல்லுக்கின் அலுவலகம் சென்று கிளரித்தீர். முந்தெங்கள் ‘ஜீப்’ எரிஸ் புக்கார் அங்கியர் மலையில் உடப் படும் அணைக்கடைப் பார்வையிட்டு கேற்ற தாகவும் திரும்பிவரகில்லை எனவும் கூறினார்.

ஆசிரியர் எங்கைத் தரித்து படுத்தினார். இரு வரும் வாடகைக்கார் அம்தநிக்கொண்டு புறப் படத்தயார்களார். அப்போது அலுவலகத்தில் தொலைபேசி மனி ஒழித்தது. அலுவலக மூத்தாளர் ஒருவர் தொலைபேசிக்கு ஏது கோடித்தார். இரண்டு நிமிடங்களில் எங்களிடம் அழுகை யேடு வந்த பொறிவல்லுங் சென்ற ஜீப் மலையில் மிக உயர்மான ஓரிடத்திலிருந்து உருண்டு கிடே மிகுந்துகிட்டதாக வெப்பி வந்திருப்பதா” அறித்தார்.

தாக்கம் தாங்காது எனக்கு அழுகை வந்தது. ஆசிரியர் எங்கைத் தேற்றி “நாம் வேகமாகச் சென்ற பார்ப்போம்” என்றார். அலுவலக அறியர் போலிலைக்குத் தகவல் தெரியித்து கிட்டு எங்களுடன் வந்தனர்.

மிகப்பரமான செங்குந்தான் மலையில் வளைத்து ஏற்றி வெட்டப்பட்ட கோட்டில் வளைத்து சென்றது மேட்டார். ஆனால் எங்கள் மனம் ‘ஜீப்’ மறித்து இடத்தை நேடிக்கொண்டது. சுமார் மூன்று மைல் மலையில் ஏறியிருப்போம். அங்கு எங்கள் கண்டாட்டி சிறிதுமே கலங்காத ஆசிரியராயும் கண்டு வந்தது.

‘ஜீப்’ சுமார் மூவாயிரம் அடிகளுக்கு மேலிருக்கு தலைப்புமுற மறித்து அகல பாதாளத்தில் விழுந்து உருக்குவிக்க கணப்பட்டது. எங்கள் மிகச்சிரமப்பட்டு அப்பாதாளத்தில் இறக்கிச் சென்றேம் அவ் வண்டி விடிருங்க பொறிவல் ஹவின் கிள் ‘ஜீப்கா’ரின் அதே கிலைதான். மருத்துவரான எனக்கு அவர் உடலைக்கொட்டுப் பார்ச்சாக்கட தேவை ஏற்படவில்லை. முந்தின நான் இரு சுமார் பங்கிரண்டு மனிக்கு ஏற்பட்ட பீத்தில் பொறிவல்லுங் உடனேயே இறக்கிருக்கவேண்டுமென அதித்தேன்.

வேலையாட்டன் உதவியோடு பேர்ஸீர் உடலை மேலே எடுத்து வந்தனர். உடைகளை சோதனை செய்து ஓர் அலுவலக் கடிதம் எடுத்தனர். அதில் இலஞ்சு அழும், அரசாங்கப்பணம் கையாட்டி போன்ற குற்றங்கள் தெளிவாயுள்ளதால் பொறிவல்லுங் வேலை கீக்கம் செய்யப்பட்டிருப்பதா எழுதப்பட்டிருந்தது. கடிதத்தைப் படித்த நானும் ஆசிரியரும் ஒருவர் ஒருரைப் பார்த்தீராம். நாமிகளை வேக்குடன் செய்தது நான் என்பதை எங்கள் முகங்கள் காட்டின.

எண்பகுக்கு எங்கள் இதுதி மரியாதையைக் கேளுத்தியிட்டு எங்கள் அறைகளை அடைக்கீதோம். நான் குட்கும் தொங்கைய அடைக்க படுக்கையில் தலையைப் புதைத்துக்கொண்டு படுத்திருக்க தேன். அப்போது அங்குரூநாள் ஆசிரியர்களிய

“நான்குவரும் இல்லாதான் நான் சேங்காரர்க்கு அல்லார் என்றும் பொய்யாமோழி என்னுள்ளத்திலை எதிராயித்தது,

